



PRODUKTKATALOG
KUGELHÄHNE & ANTRIEBE



RuB ist ein Hersteller von Messingarmaturen, welche für Gas, Wasser, Pneumatik, Öl und verschiedene andere Einsatzbereiche geeignet sind. Ein Familienunternehmen, das im Laufe der Zeit fortlaufend gewachsen ist und weiter arbeitet, die Bedürfnisse der Kunden sowie die Marktansprüche zu erfüllen.

Große Aufmerksamkeit auf Qualität ist einer unserer Schwerpunkte: die ISO 9001 und PED-Zulassungen sind weltweit Synonyme von Organisation, Effizienz und Kompetenz.

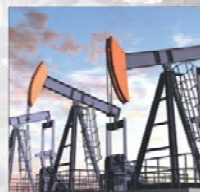
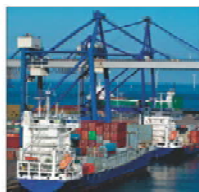
Das höchste Qualitätsniveau wird gewährleistet und jedes einzelne Ventil wird den strengsten Kontrollen und Tests unterzogen.

Dank unseres Know-Hows können wir Standardprodukte für etliche Anwendungen sowie OEM-Produkte gemäß Kundenspezifikationen entwickeln.

Jahre und Generationen sind gegangen und menschliche Erfindungen haben überraschende Grenzen der sozialen Entwicklung überschritten; es benötigt große Anstrengungen und viele kleine Verbesserungen, welche zusammen eine großartige Entdeckung ergeben.

Dies ist die Philosophie die uns leitet: mit unserer täglichen Anstrengung an der menschlichen Weiterentwicklung mitzuarbeiten. Heute, mehr denn je, ist die Grundlagenforschung für das Wachstum von **RuB** fundamental.

Unsere Mitarbeiter bringen Ideen ein, jeder in seiner speziellen Abteilung, bei der Verbesserung von Prozessen, neuen Materialien, neuen Technologien oder neuen Produkten, immer vor dem Hintergrund der Kundenzufriedenheit als deren oberstem Ziel.



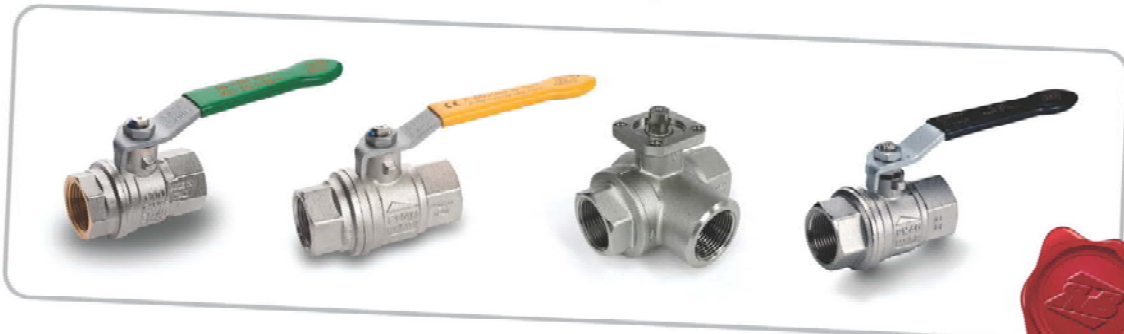


Begrenzte lebenslange Garantie

Qualität ist das Ergebnis der Kombination verschiedener Schwerpunktinitiativen, alle mit dem gemeinsamen Ziel, der Kundenzufriedenheit. Wir produzieren unsere Kugelhähne selbst und wenden die höchsten Qualitätsstandards sowie die strengsten Qualitätskontrollen an, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.

Wir produzieren unsere Kugelhähne mit größter Sorgfalt, um eine hohe Qualität und Leistungsfähigkeit unserer Produkte zu erhalten, welche die Übereinstimmung mit den Anforderungen unserer Kunden garantiert.

RuB garantiert, dass die Standard Messingkugelhähne, die mit Marke **RuB** gekennzeichnet sind, für das gesamte Produktleben frei von Material- und Bearbeitungsfehlern sind. Für alle andere Produkte, gewährt **RuB** -für Material- und Bearbeitungsfehler- eine Garantie von 2 Jahren ab dem Produktionsdatum, das auf dem Produkt markiert ist.



Die Garantie gilt nur für Produkte, die direkt von **RuB** oder von autorisierten Händler bezogen wurden. Die Garantie gilt ausschließlich, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit den Anwendungen und Arbeitsbedingungen benutzt wird, welche in den Anweisungen, Spezifikationen, im technischen Datenblatt, Katalog und Einbauanleitungen angegeben sind. Für weitere Informationen, siehe die **RuB** VERKAUFSBEDINGUNGEN.

Es gibt viele verschiedene Weisen zu arbeiten, um zufriedene Kunden zu erhalten. **RuB** hat nicht die einfachste, sondern die zuverlässigste Art gewählt!

Wir hätten eine billige und unbekannte Zertifizierung wählen können und das Ergebnis wäre ein offizielles Stück Papier. Entsprechend unserem Motto "Standards einzuhalten ist unser Standard", haben wir entschieden, die Besten zu wählen.

Das Lloyd's ISO 9001 Zertifizierungsverfahren ist sehr streng und die Überschreitung deren Audits bedeutet, Qualitätsprodukte zur Verfügung zu haben. Das Lloyd's Logo ist das Qualitätszeichen in der ganzen Welt.



Die Verfahren der Qualitäts-sicherung von **RuB** benutzen die neueste geprüfte Technologie, u.a. computergesteuerte Prüfverfahren, die als Basis für eine sofortige Überwachung der Produktion, für viele statistische Analysen und für die Überwachung der Genauigkeit der Maschinen Anwendung finden.

Die Produktidentifikation wird mit geeichten Barcode-gesteuerten Geräten nach dem Prinzip FIFO „First in – First out“ durchgeführt, um einen manuell gesteuerten Warenfluss und Fehler zu vermeiden.





































Für uns bedeutet Qualität auch die Mitarbeit unserer technischen Experten bei der Beratung und der Information unserer Kunden, um einen bestmöglichen Informationsfluss zu gewährleisten.

RuB wächst permanent und verbessert sich an alle Ebenen. Arbeiten Sie mit uns und Sie werden einen zuverlässigen Partner haben.



Zugelassen

Unsere Produkte wurden von den wichtigsten internationalen Laboratorien und Qualitätsagenturen auf der ganzen Welt zugelassen.

	Deutsche Vereinigung des Gas und Wasserfaches e.V. Technisch-wissenschaftlicher Verein	
	Schweizerischer Verein des Gas und Wasserfaches	
	Water Regulations Advisory Scheme	
	British Standards Institution	
	Swedcert AB	
	Danish Governmental Gas Institute	
	Underwriter Laboratories Inc.	
	CSA International	
	Factory Mutual Research Corporation	
	Underwriter Laboratories Inc.	
	CSA International	
	Japan L.P. Gas Instruments Inspection Association	
	The Australian Gas Association	
	Система сертификации ГОСТ Р Госстандарт России	
	Федеральная служба по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека	
	Public Utilities Board	
	Suruhanjaya Tenaga	
	UkrSepro	

Besuchen Sie unsere Webseite www.rubvalves.com, um die bestimmten Zulassungen je Kugelhahnserie in Erfahrung zu bringen.

Die Geschichte

Philosophie! Es ist unglaublich, wie wichtig dieses Wort ist. Dinge, welche man macht und die Art, wie man sie macht, hängen von der Philosophie ab. Philosophie bestimmt Entscheidungen und die Zukunft.



Sobald man sich entscheidet, einen Kugelhahn zu kaufen, wird die Philosophie zu RUB führen, weil **RuB** die Vorschriften einhält und Qualität produziert – und dies macht den Unterschied.

RuB ist spezialisiert auf Messingkugelhähne und liefert die höchste Qualität für jede Anwendung.

Unsere Philosophie führt dazu, dass wir an technologischen Fortschritt, Automatisierung, Qualität, Tradition, persönliche Betreuung und Wettbewerbsfähigkeit glauben.

Dies führt **RuB** zu einem kontrollierten Wachstum durch kleine tägliche Schritte, welche durch den Enthusiasmus der Mitarbeiter zusammengeführt wird.

Automatisation ist ein Schlüsselbegriff, welchen wir oft benutzen: um einen erstklassigen Kugelhahn zu produzieren benutzt **RuB** High-Tech Maschinen, welche durch hochqualifizierte Mitarbeiter bedient werden.

Prüfen Sie uns und Sie werden unsere Einstellung bezüglich der richtigen Personen am richtigen Platz zur richtigen Zeit verstehen. Dieses und mehr ist alles was wir tun um aus dem einen von Millionen Kugelhähnen, die jedes Jahr unsere Fabrik verlassen, den Kugelhahn zu machen, den Sie verdienen.

Geschichtlich gesehen wurde das Unternehmen im neunzehnten Jahrhundert gegründet, die aktuelle **RuB** – Organisation startete aber im Jahr 1955 mit der Produktion von OEM – Teilen aus Messing für den italienischen Markt. Jahre später begann das Unternehmen mit den Exportaktivitäten und der Produktion von Kugelhähnen.

Herr **Silvio Bonomi**, noch immer Präsident des Unternehmens, hat diese Entwicklung finanziert und steht noch heute im operativen Geschäft

Herr **Luciano Bonomi** ist der Ingenieur der Familie und ist verantwortlich für die Organisation der Produktion als auch für die Entwicklung neuer Projekte. Zusätzlich kümmert er sich um die Kontakte mit Deutschen und Französischen Kunden

Herr **Sandro Bonomi** ist verantwortlich für die Verwaltung, das Marketing und den Verkauf an englischsprachende Kunden. Er ist studierter Bilanzbuchhalter.

Die RuB Organisation hat die ISO 9001 Prüfung durch das weltweit bekannte Lloyd´s Register bestanden; zusätzlich haben unsere Produkte verschiedene internationale Zertifikate erhalten.

Firmenpolitik



- 100% Made in Italy
- Hohe Qualitätsstandards
- Mehr als 100 Mitarbeiter, mit großer Erfahrung in jeder einzelnen Abteilung.
Ständige Weiterbildung und Aktualisierung, speziell auf die jeweiligen Mitarbeiter abgestimmt.
- RuB bietet Produktversicherungen, welche über die gesetzlichen Bestimmungen hinausgehen.
- Maßgeschneiderte Lösungen und spezielle Produkte nach kundenspezifischen Anforderungen.
- Die Entscheidungsträger stehen für den direkten Kontakt zur Verfügung.
- Unterstützung im Marketing und im technischen Bereich für unseren Händler.



Die Episoden unserer "School of Valves" stehen in unserem Download-Bereich auf www.rubvalves.com zur Verfügung oder können auf [YouTube](https://www.youtube.com) abgerufen werden.



Design specifications

- Die manuellen **RuB** Ventile sind für eine Mindestdauer von 25.000 Betätigungen und die für Automation für eine Mindestdauer von 100.000 Betätigungen ohne Leckage entwickelt.
- Der Widerstand zur Explosion ist mindestens 4 Mal den Betriebsdruck und die maximale zugelassene Leckage ist 40 Mal niedriger als die Vorgaben der strengsten Gasspezifikationen im Industriebereich
- Alle Komponenten und der komplette Produktionsprozess sind Silikonfrei. Dies gibt die Möglichkeit die **RuB**-Produkte weltweit in unterschiedlichen Bereichen und in dem abwechslungsreichsten Klima der Welt einzusetzen.

Die Technologie

Ein computergesteuertes Qualitätssicherungssystem überwacht die Produktion sowie das eingehende Material entsprechend der Vorgaben des Qualitätssicherungshandbuchs, den vorgeschriebenen Abläufen und Spezifikationen.

Zentralwertkarte für die die Überwachung der Maschinenkapazität werden permanent benutzt. Unterschiedliche Überwachungsvorgänge für Produkte, Prozesse und Projekte werden permanent angewendet, um eine Spitzenqualität an den Markt liefern zu können. Interne Prozesse, Bearbeitungs- und Montagevorgänge werden aufs Genaueste überprüft, Auditoren können die regelmäßige Anwendung von Kontrollwerkzeugen wie Kalibrierwerkzeuge, Messgeräte für die Feststellung von Maßgenauigkeit, Oberflächenkörnigkeit, Materialhärte, Stereoskope und Konturprojektoren sehen.

Alle Instrumente zur Qualitätssicherung werden in einem isolierten Messraum eingesetzt, welcher einen konstanten Messverlauf gewährleistet. Material- und Bearbeitungszertifikate sind erhältlich.

Unsere Kugelhähne sind zu null Prozent undicht, dies wird durch eine 100 Prozentige Dichtheitsprüfung für mindestens 24 Stunden für jeden einzelnen Kugelhahn garantiert, der die Fabrik von **RuB** verlässt. **RuB** Kugelhähne wurden nach Kriterien für eine lange Lebensdauer und Zuverlässigkeit konstruiert und müssen sich der einzigartigen **RuB** Doppel-Testmethode unterziehen. Unsere Handbücher beinhalten Kenndaten, Spezifikationen und Optionen für jedes einzelne Produkt.

Unser Augenmerk auf Qualität im Zusammenhang mit permanenten Investitionen in neue Maschinen, Ausrüstungen und dem Focus auf Qualität zusammen mit permanenten Investitionen in neue Maschinen, Ausrüstungen und Automationstechnik erlauben es **RuB**, auch andere Hersteller zu beliefern; unser Unternehmen ist bekannt für hohe Qualität, exzellenten Service und wettbewerbsfähige Preise.

Heutzutage wird 98 % der Produktion in die am meisten industrialisierten Länder der Welt exportiert; wir sind überzeugt dass unser Unternehmen das beste Verhältnis zwischen Preis und Qualität im Markt anbieten kann – testen Sie uns!

Ein Besuch der Fertigungsstätten ist eine exzellente Möglichkeit, Ihnen zusätzliche Informationen und Antworten auf Ihre Fragen und technischen Anfragen geben zu können.

Das **RuB** Angebot umfasst verschiedene Arten von Kugelhähnen: Standard mit vollem Durchgang, Schwermodelle, Niederdruck 2-Weg. Diese Kugelhähne sind für viele Anwendungen geeignet wie Gas, Wasser, Dampf, Abwasser, Öl, Benzin, Druckluft, Farben usw. Zusätzlich bieten wir 90° Kugelhähne, Heizkörperventile, 3-Wege Kugelhähne, Absperrschieber und Prüfventile an.

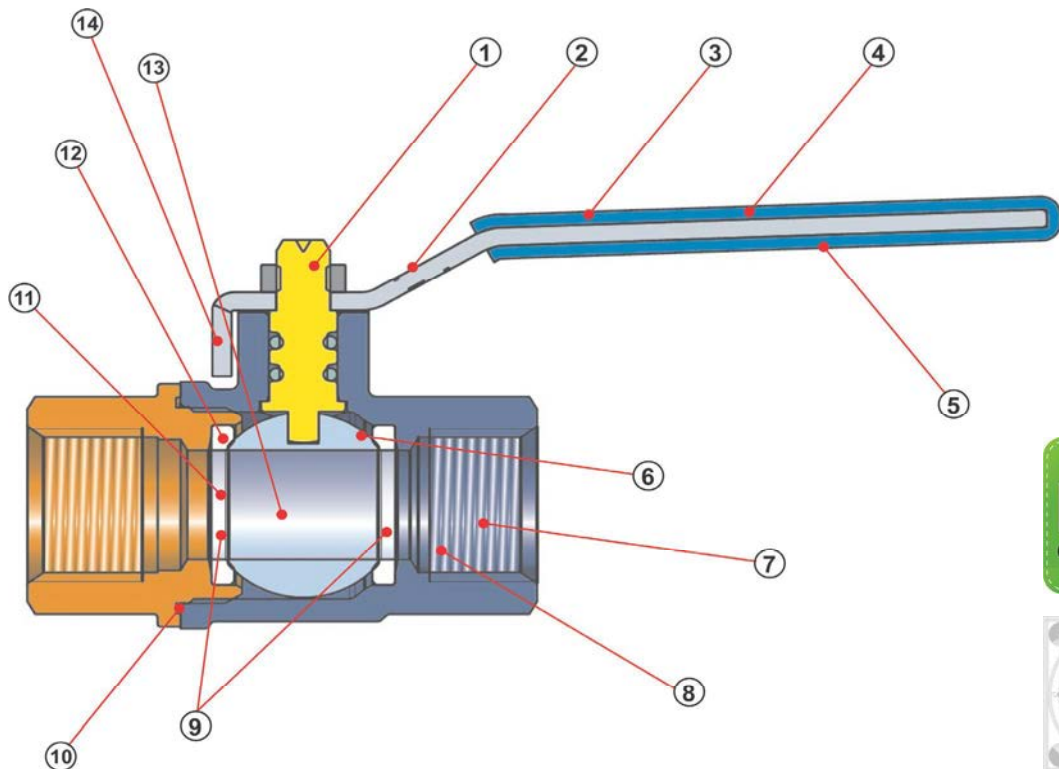
Der Bereich umfasst BSPP zylindrisch, BSPT konisch, ISO und NPT Gewinde IG/IG, AG/IG, AG/AG, Einschraubstutzen, Schweißenden oder Flare Ends sowie Kugelhähne mit seitlicher Entleerung, Größen von 1/8" bis 4", viele Optionen sind zwischen den meisten Linien austauschbar und viele Projekte sind permanent in der Entwicklung. Silikonfreies Schmiermittel sowie ozonfreundliche Materialien werden für alle Kugelhähne benutzt.

Zusätzlich zu unseren Standard-Kugelhähnen kann **RuB** mit seiner Organisation die Konstruktion spezieller kundenspezifischer Messingprodukte anbieten.

Warum sollten Sie **RuB** jedem anderen Hersteller im Markt bevorzugen? Weil das **RuB** – Management sich an Qualität orientiert, weil **RuB** eine Organisation ist, welche Sie immer mit Rat und Tat unterstützen wird, weil **RuB** ein spezialisierter Hersteller ist, weil die Größe der Organisation größtmögliche Flexibilität erlaubt, weil wir die Leistung anbieten können, welche Sie verdienen, weil....

MEETING STANDARDS IS OUR STANDARD!





- 1) Ausblässichere Schaltwelle in allen Nennweiten
- 2) Schützende Geometbehandlung® auf dem Griff
- 3) Abnehmbarer Griff beim Betrieb
- 4) Unauslöschbare Lasermarkierung
- 5) Längerer Griff mit dickerem PVC Überzug
- 6) Mindestüberdeckung 10° zwischen Kugel und Dichtung, um die Dichtheit bei niedrigerem Druck zu garantieren
- 7) Datum-Code, um die Produktverfolgbarkeit zu garantieren
- 8) Vollständige Vernickelung/Verchromung auf allen Komponenten
- 9) Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht die Druckbelastung in beide Richtungen
- 10) Zusätzlich zum Dichtmittel, patentierte Metalldichtheit zwischen Gehäuse und Nippel
- 11) Kugeldichtung mit speziellem Design und elastischem Lippenring
- 12) Reines PTFE, selbstschmierend, für längere Lebensdauer
- 13) Voller Durchgang
- 14) Feste Anschläge am Gehäuse um das Überdrehen der Schaltwelle zu vermeiden

Inhaltsverzeichnis

	Gas	13	GAS
	Industrie	23	INDUSTRIE
	Automation	41	AUTOMATION
	Pneumatik	73	PNEUMATIK
	Wasser	81	WASSER
	Trinkwasser	105	TRINKWASSER
	Heizung	111	HEIZUNG
	Zubehör	139	ZUBEHÖR



GAS



GAS

k.60 1/4"- 2" warmgepresster Messing-Kugelhahn voller Durchgang, Schwermodell	S. 14
k.84 1/4"- 2" warmgepresster Messingkugelhahn	S. 16
s.84EN331 1/4"- 4" warmgepresster Messingkugelhahn	S. 18
s.95 NPT 1/4"-4" warmgepresster Messingkugelhahn voller Durchgang	S. 20





GAS

100%  Made in Italy

k. 60

1/4"- 2" warmgepresster Messing-Kugelhahn voller Durchgang, Schwermmodell



SCHWERMODELL



Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer
- Griffanschläge am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing, sandgestrahlt, vernickelt, mit Loctite oder gleichwertiger Versiegelung
- Kugelhahnbaulänge gemäß DIN 3202 M3 Anforderungen
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)

Schaltwelle:

- Ausblässichere vernickelte Messingschaltwelle
- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichttringe aus reinem PTFE

Angaben PED:

- Angaben gemäß Druckgeräterichtlinie (PED) 97/23 CE Klasse B+D von Pascal (1115)



Anschlüsse:

- Zylindrisches Innengewinde nach EN 10226-1, ISO 228

Durchgang:

- 100% Voller Durchgang für maximalen Durchfluss

Griff:

- Geomet® Kohlenstoffstahlgriff mit PVC Ummantelung.

Betriebsdruck:

- Siehe Diagramm auf nächster Seite
- Für Benutzung mit gefährlichen Medien sind die Temperaturstufe -20° C + 60°C und Druckstufe 5 bar

Betriebstemperatur:

- -40°C (-40°F) / +170°C (+350°F) Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- Schaltwellenverlängerung
- Flügelgriff
- Abschließbarer Ovalgriff
- AISI 430 Edelstahlhebel
- Patentierter abschließbarer Hebel

Auf Anfrage:

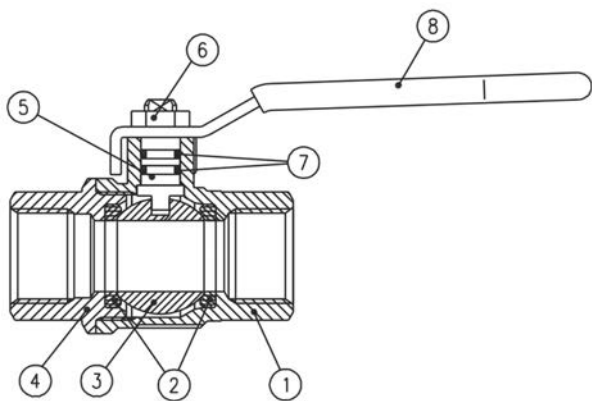
- AISI 316 Edelstahlkugel und/oder -Schaltwelle
- Glasverstärkte PTFE Kugeldichtungen
- Kundenspezifisches Design

Zugelassen von oder gemäß:

- Danmarks Gasmateriel Provning (Denmark)
- DVGW (Deutschland)
- SVGW (Swiss)
- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)

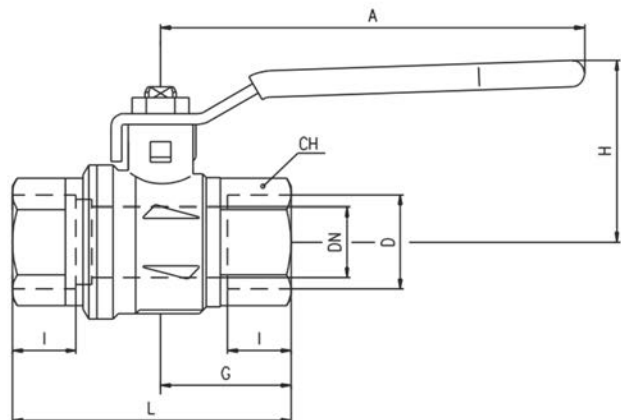
- UkrSepro (Ukraine)
- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



1.1/4" – 2" Hohlkugel

	Beschreibung	Anz.	Material
1	Vernickeltes Gehäuse	1	CW617N
2	Dichtung	2	PTFE
3	Verchromte Kugel	1	CW617N
4	Vernickelter Nippel	1	CW617N
5	Vernickelte Schaltwelle O-Ring Design	1	CW617N
6	Geomet® Mutter	1	CB4FF
7	O-Ring	2	FPM
8	Stahlgriff mit Geomet® und PVC gelbem Überzug	1	DD11

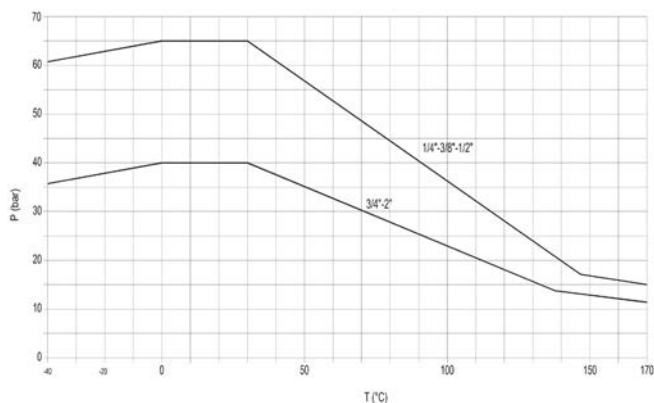


Kugelhähne sind von 1.1/4" bis 2" CE auf dem Griff wie folgt markiert:
CE 1115 cat III B+D PS: 5 GAS TS1: -20°C TS2: +60°C

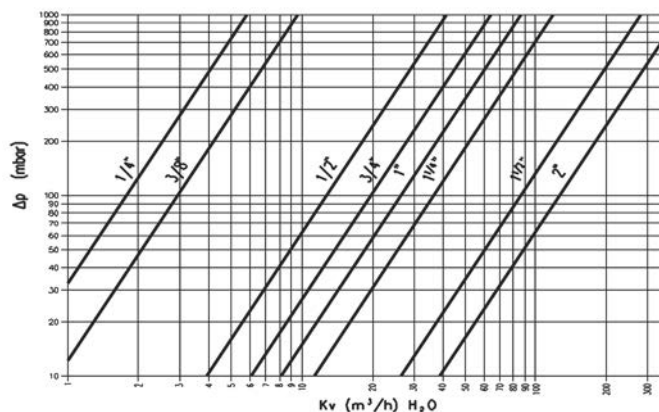
Code	S60B05	S60C05	S60D05	S60E05	S60F05	S60G05	S60H05	S60I05
D (inch)	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
DN (mm)	8	10	15	20	25	32	40	50
I (mm)	12.5	12.5	15.5	18	21	23	24.5	26.5
L (mm)	50	60	75	80	90	110	120	140
G (mm)	25.5	25.5	30.5	37	45.5	52	59	67.5
A (mm)	82	82	100	120	120	158	158	158
H (mm)	40	40	43	51.5	55.5	75	81	88.5
CH (mm)	22	22	27	32	41	50	55	70
PN (bar)	65	65	65	40	40	40	40	40

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RUB**-Armaturen und Sonderausführungen- stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm





k. 84

1/4"-2" warmgepresster Messingkugelhahn



bsi.

**Qualität:**

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Griffanschläge am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer, mit Spülbohrung

Gehäuse:

- Kugelhahnbaulänge gemäß DIN 3202 M3 Anforderungen
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)
- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing, sandgestrahlt, mit externer Vernickelung und Loctite- oder gleichwertiger Versiegelung

Schaltwelle:

- Ausblässichere vernickelte Messingschaltwelle
- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichttringe aus reinem PTFE

Angaben PED:

- Angaben gemäß Druckgeräterichtlinie (PED) 97/23 CE Klasse B+D von Pascal (1115)

**Anschlüsse:**

- Zylindrisches Innengewinde nach EN 10226-1, ISO 228

Durchgang:

- Voller Durchgang nach DIN 3357 für maximalen Durchfluss

Griff:

- Geomet® Kohlenstoffstahlgriff mit PVC-Ummantelung, die beides thermischen und elektrischen Schutz bietet

Betriebsdruck:

- 40 Bar (600 PSI)
- Non-Schock Kaltwasserdruck
- Für Benutzung mit gefährlichen Medien sind die Temperaturstufe -20° C + 60°C und Druckstufe 5 bar

Betriebstemperatur:

- -40°C (-40°F) / +170°C (+350°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- Schaltwellenverlängerung
- Flügelgriff
- Abschließbarer Ovalgriff
- AISI 430 Edelstahlhebel
- Patentierter abschließbarer Hebel

Auf Anfrage:

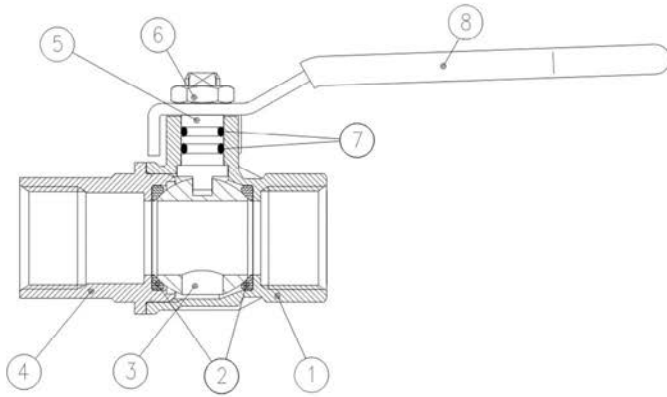
- AISI 316 Edelstahlkugel und/oder Schaltwelle
- Glasverstärkte PTFE Kugeldichtungen
- Kundenspezifisches Design

Zugelassen von oder gemäß:

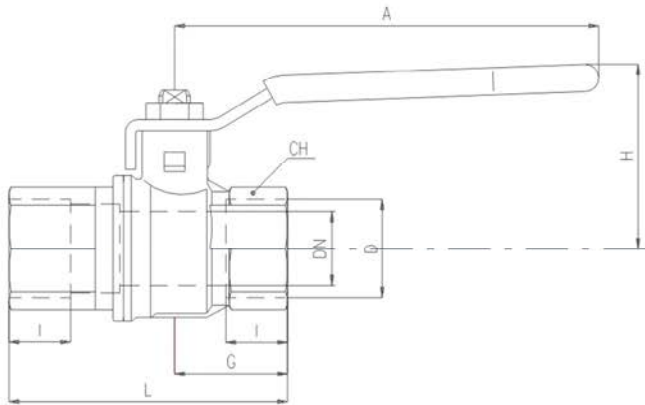
- Danmarks Gasmateriel Provning (Denmark)
- DVGW (Deutschland)
- SVGW (Swiss)
- GOST-R (Russia)
- Hygenic (Russia)
- UkrSepro (Ukraine)

- BSI Group
- RoHS Compliant

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



1.1/4"-2" Hohlkugel



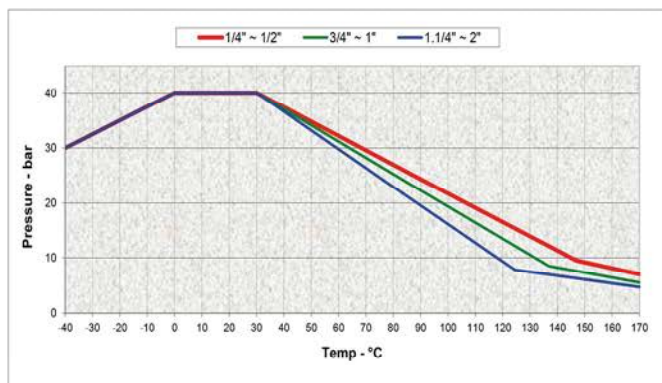
	Beschreibung	Anz.	Material
1	Vernickeltes Gehäuse (externe Vernickelung)	1	CW617N
2	Kugeldichtung	2	PTFE
3	Verchromte Kugel mit Spülbohrung (NW 3/4" bis 2")	1	CW617N
4	Vernickelter Nippel (externe Vernickelung)	1	CW617N
5	Vernickelte Schaltwelle O- Ring Design	1	CW617N
6	Geomet® Mutter	1	CB4FF
7	O-Ring	2	FPM
8	Stahlgriff mit Geomet® und PVC gelbem Überzug	1	DD11

Code	S84B05	S84C05	S84D05	S84E05	S84F05	S84G05	S84H05	S84I05
D (inch)	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
DN (mm.)	8	10	15	20	25	32	40	50
I (mm.)	12	12	15.5	17	21	23	23	26.5
L (mm.)	50	60	75	80	90	110	120	140
G (mm.)	22.5	22.5	29.5	32	40.5	46.5	51	60.5
A (mm.)	82	82	100	120	120	158	158	158
H (mm.)	38	38	43	50	54	73	79	86
CH (mm.)	20	20	25	31	40	49	54	68,5

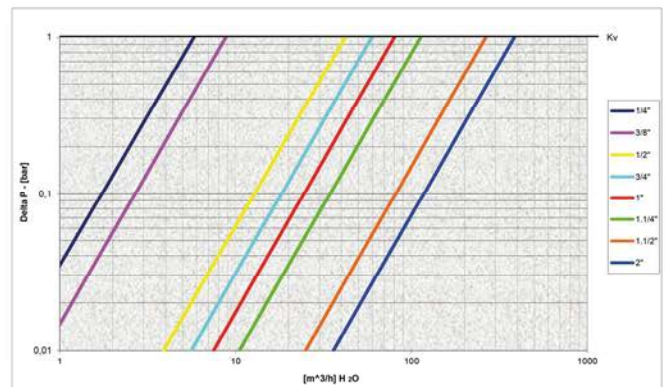
DN zeigt den Nominaldurchmesser. Der echte Durchmesser ist nach vollem Durchgang DIN 3357 4. Teil.

Kugelhähne sind von 1.1/4" bis 2" CE auf dem Griff wie folgt markiert: CE 1115 cat IIIB+D PS: 5 GAS TS1: -20°C TS2: +60°C

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm



Die Firma behält sich alle Rechte für die gelieferten Angaben vor. Produkte können zu jeder Zeit ohne Bekanntgabe geändert werden. Die Anfragen über unsere Produktnummern oder Standardausführungen, die keine Angabe des Datums haben, verstehen sich immer bezüglich der letzte Ausführung. **RuB** und Logo sind gesetzlich geschützte Marke von RuB-Rubinetterie utensilerie Bonomi. Andere Logos und gesetzlich geschützte Marke sind Eigentum der entsprechenden Eigentümer.

XCDK84 - Rev: 3449



GAS

100%  Made in Italy

s. 84 EN331

1/4"-4" warmgepresster Messingkugelhahn



Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander Wartungsfrei
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Griffanschläge am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer, mit Spülbohrung

Gehäuse:

- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)
- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing, sandgestrahlt, mit externer Vernickelung und Loctite- oder gleichwertiger Versiegelung

Schaltwelle:

- Ausblassichere vernickelte Messingschaltwelle
- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichttringe aus reinem PTFE

Angaben PED:

- Angaben gemäß Druckgeräterichtlinie (PED) 97/23 CE Klasse B+D von Pascal (1115)



Anschlüsse:

- Zylindrisches Innengewinde nach EN 10226-1, ISO 228

Durchgang:

- Voller Durchgang nach DIN 3357 für maximalen Durchfluss

Griff:

- Geomet® Kohlenstoffstahlgriff mit PVC-Ummantelung, die beides thermischen und elektrischen Schutz bietet

Betriebsdruck und –Temperatur:

- 40 Bar (600 PSI) bis 2", 30 Bar (450 PSI) NW 2.1/2" bis 4"
- Non-Schock Kaltdruck
- -40°C (-40°F) / +170°C (+350°F)
- Für Benutzung mit gefährlichen Medien sind die Temperaturstufe -20°C +60°C und Druckstufe 5 Bar
- AS4617 Beschränkungen für Gas: 2.100 Kpa bis 2" und 1.500 Kpa von 2.1/2" bis 4" Druck und 0°C +60°C Temperatur
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen bis 2":

- Schaltwellenverlängerung
- Flügelgriff
- AISI 430 Edelstahlhebel
- Konisches Außengewinde und zylindrisches Innengewinde bis 4"
- Patentierter abschließbarer Hebel
- Innen-/Außengewinde
- Abschließbarer Ovalgriff bis 2", Rundgriff für NW 2.1/2" bis 4"

Auf Anfrage:

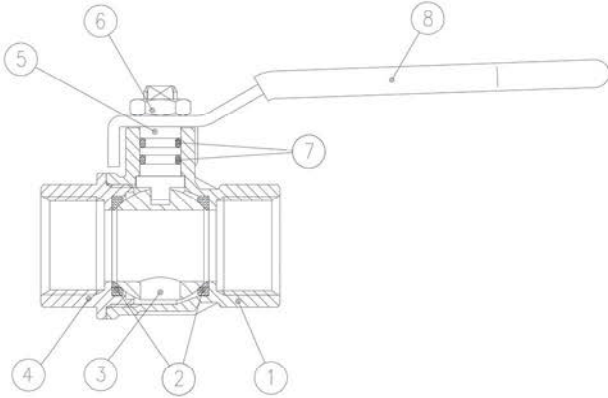
- Glasverstärkte PTFE Kugeldichtungen
- Kundenspezifisches Design

Zugelassen von oder gemäß:

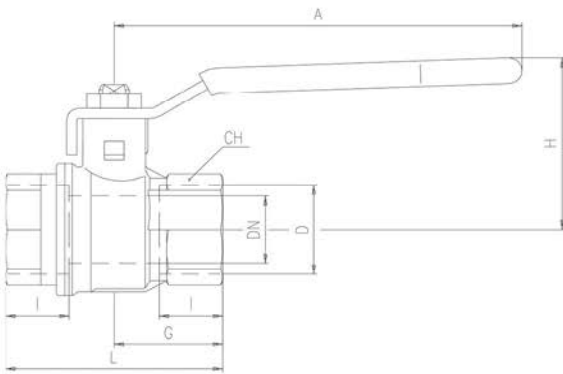
- The Australian Gas Association (Australia)
- DVGW (Deutschland)
- Factory Mutual (United States)
- SVGW (Swiss)
- Water Regulations Advisory Scheme (United Kingdom)
- Attestation de Conformité Sanitaire (France)

- GOST-R (Russia)
- Hygenic (Russia)
- UkrSepro (Ukraine)
- BSI Group
- RoHS Compliant

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



Beschreibung	Anz.	Material
1 Vernickeltes Gehäuse (externe Vernickelung)	1	CW617N
2 Kugeldichtung	2	PTFE
3 Verchromte Kugel mit Spülbohrung (NW 3/4" bis 2")	1	CW617N
4 Vernickelter Nippel (externe Vernickelung)	1	CW617N
5 Vernickelte Schaltwelle O-Ring Design	1	CW617N
6 Geomet® Mutter	1	CB4FF
7 O-Ring	2	FPM
8 Stahlgriff mit Geomet® und PVC gelbem Überzug	1	DD11

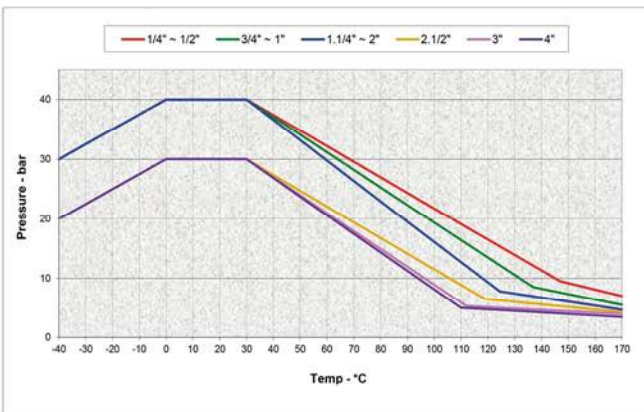


Code	S84B00	S84C00	S84D00	S84E00	S84F00	S84G00	S84H00	S84I00	S84L00	S84M00	S84N00
D (Inch)	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2	3	4
DN(mm)	8	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
I (mm)	12	12	15.5	17	21	23	23	26.5	32	35	41.5
L (mm)	45	45	59	64	81	93	102	121	156	177	216
G (mm)	22.5	22.5	29.5	32	40.5	46.5	51	60.5	78	88.5	108
A (mm)	82	82	100	120	120	158	158	158	255	255	255
H (mm)	38	38	43	50	54	73	79	86	132	140	154
CH(mm)	20	20	25	31	40	49	54	68.5	85	99	125

DN zeigt den Nominaldurchmesser. Der echte Durchmesser ist nach vollem Durchgang DIN 3357 4. Teil. Die Schaltwelle der Kugelhähne von 2.1/2" bis 4" hat leichte Unterschiede. Für Details wenden Sie sich bitte an uns.

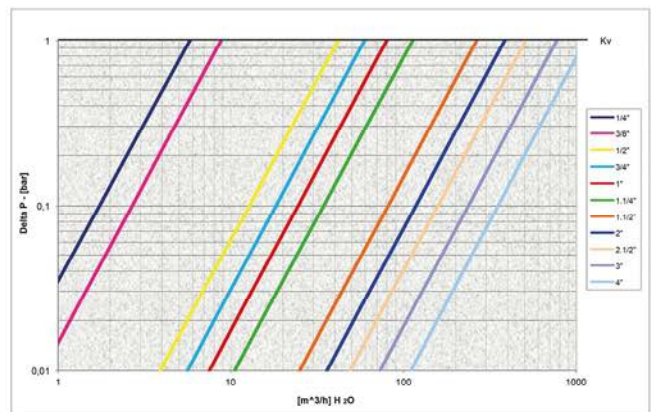
Kugelhähne sind von 1.1/4" bis 2" CE auf dem Griff und von 2.1/2" bis 4" auf dem Gehäuse wie folgt markiert: CE 1115 cat IIIB+D PS: 5 GAS TS1: -20°C TS2: +60°C

Druck-Temperatur Diagramm



AS4617 Beschränkungen für Gas: 2.100 Kpa bis 2" und 1.500 Kpa von 2.1/2" bis 4" Druck und 0°C +60°C Temperatur

Druck-Verlust Diagramm



Die Firma behält sich alle Rechte für die gelieferten Angaben vor. Produkte können zu jeder Zeit ohne Bekanntgabe geändert werden. Die Anfragen über unsere Produktnummern oder Standardausführungen, die keine Angabe des Datums haben, verstehen sich immer bezüglich der letzte Ausführung. **RuB** und Logo sind gesetzlich geschützte Marke von RuB-Rubinetterie utensilerie Bonomi. Andere Logos und gesetzlich geschützte Marke sind Eigentum der entsprechenden Eigentümer.



GAS

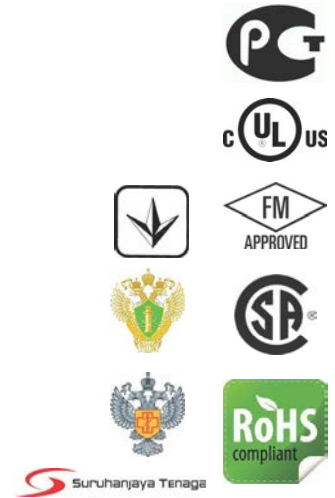
100%  *Made in Italy*



Zugelassen von 1/4" bis 1"

s. 95 NPT

1/4"-4" warmgepresster Messingkugelhahn voller Durchgang



Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer
- Griffanschläge am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus rohem Messing, sandgestrahlt, mit Loctite oder gleichwertiger Versiegelung
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)

Schaltwelle:

- Ausblässichere vernickelte Messingschaltwelle
- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichtringe aus reinem PTFE



Anschlüsse:

- NPT kegeliges Innengewinde nach ANSI B.1.20.1

Durchgang:

- Voller Durchgang nach DIN 3357 für maximalen Durchfluss

Griff:

- Geomet® Kohlenstoffstahlgriff mit PVC Ummantelung.
- Abnehmbarer Griff während des Kugelhahnbetriebes

Betriebsdruck:

- 40 bar (600 PSI) bis 2", 30 bar (450 PSI) von 2.1/2" bis 4"
- Non - Schock Kaltdruck

Betriebstemperatur:

- -40°C (-40°F) / +170°C (+350°F) Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen bis 2":

- Schaltwellenverlängerung
- Flügelgriff
- AISI 430 Edelstahlhebel
- Abschließbarer Ovalgriff bis 2", Rundgriff von 2.1/2" bis 4"
- Patentierter abschließbarer Hebel bis 4"

Auf Anfrage:

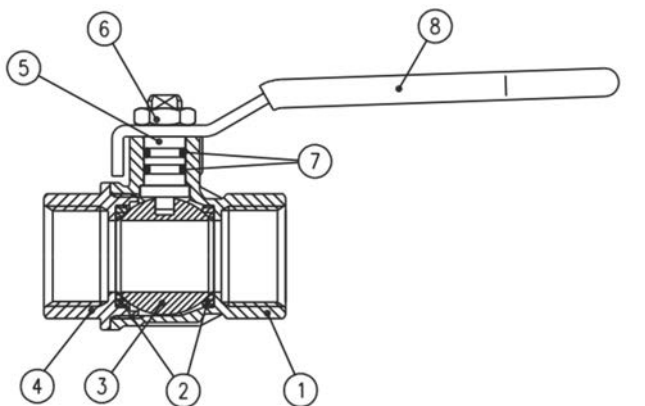
- AISI 316 Edelstahlkugel und/oder -Schaltwelle
- Glasverstärkte PTFE Kugeldichtungen
- Kundenspezifisches Design
- Sonderausführung für Anwendungen mit industriellem Sauerstoff

Zugelassen von oder gemäß:

- Canadian standards Association (United States, Canada)
- Canadian Underwriters Laboratories (Canada)
- Factory Mutual (United States)
- Underwriters Laboratories (United States)
- Suruhanjaya Tenaga (Malaysia)
- GOST-R (Russia)

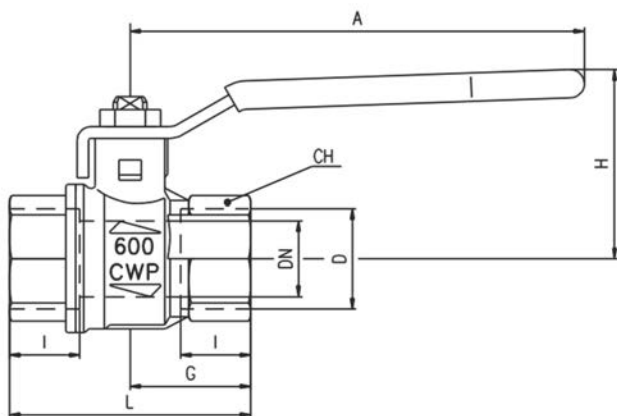
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)
- UkrSepro (Ukraine)
- CSA - Drinking Water (United States)
- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



1.1/4" – 2" Hohlkugel

Beschreibung	Anz.	Material
1 Unvernickeltes Gehäuse	1	CW617N
2 Dichtung	2	PTFE
3 Verchromte Kugel	1	CW617N
4 Unvernickelter Nippel	1	CW617N
5 Vernickelte Schaltwelle O-Ring Design	1	CW617N
6 Geomet® Mutter	1	CB4FF
7 O-Ring	2	FPM
8 Stahlgriff mit Geomet® und PVC gelbem Überzug	1	DD11

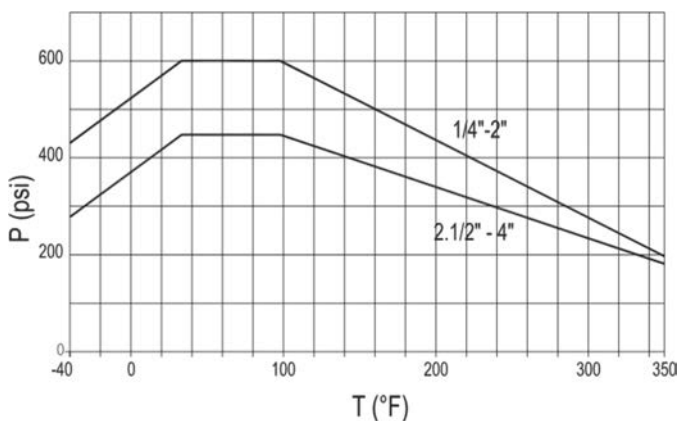


Code	S95B41	S95C41	S95D41	S95E41	S95F41	S95G41	S95H41	S95I41	S95L41	S95M41	S95N41
D (inch)	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2	3	4
DN (inch)	0.314	0.393	0.590	0.787	0.984	1.259	1.574	1.968	2.559	3.149	3.937
I (inch)	0.472	0.472	0.610	0.669	0.826	0.905	0.905	1.043	1.260	1.377	1.633
L (inch)	1.771	1.771	2.322	2.519	3.188	3.661	4.015	4.763	6.141	6.968	8.504
G (inch)	0.885	0.885	1.161	1.259	1.594	1.830	2.007	2.381	3.070	3.484	4.252
A (inch)	3.228	3.228	3.937	4.724	4.724	6.220	6.220	6.220	10.039	10.039	10.039
H (inch)	1.563	1.563	1.695	1.988	2.153	2.988	3.236	3.500	5.196	5.511	6.062
CH (inch)	0.787	0.787	0.984	1.220	1.574	1.929	2.125	2.696	3.346	3.897	4.921

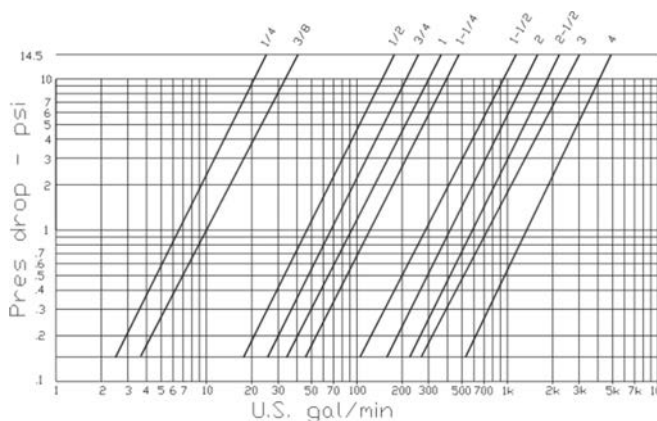
DN zeigt den nominalen Durchmesser. Der effektive Durchmesser (voller Durchgang) entspricht DIN 3357 Absatz 4. Die Schaltwelle der Kugelhähne von 2.1/2" bis 4" hat leichte Unterschiede. Für Details wenden Sie sich bitte an uns.

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen- stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm





INDUSTRIE

s.33 1/4"-2" warmgepresster Messingkugelhahn voller Durchgang, Schwermodell	S. 24
s.85 warmgepresster Messing-Kugelhahn voller Durchgang	S. 26
s.100/101 1/4"-2" 3-Wege warmgepresste Messingkugelhähne	S. 28
s.17 Drain Lock™ Kugelhahn für Motorentleerung	S. 30
s.17₂ Improved Drain Lock™ Kugelhahn für Motorentleerung	S. 32
k.60 mit Federrückstellung 1/4"-2" voller Durchgang	S. 34
s.84 EN331 mit Federrückstellung 1/4"-2" voller Durchgang	S. 36
s.135 Edelstahl Standard Durchgang 2"-3"-4" Flansch-Kugelhahn	S. 38





s.33

1/4"-2" warmgepresster Messingkugelhahn voller Durchgang, Schwermmodell



Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer
- Griffanschläge am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing, sandgestrahlt, vernickelt, mit Loctite oder gleichwertiger Versiegelung
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)

Schaltwelle:

- Ausblassichere vernickelte Messingschaltwelle
- Einstellbare Stopfbuchse und Gleitring aus reines PTFE zur Verringerung des Drehmoments und zur Erleichterung der Wartung

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichtringe aus reinem PTFE

Angaben PED:

- Angaben gemäß Druckgeräterichtlinie (PED) 97/23 CE Klasse A: Dimensionen größer als 25 mm dürfen nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden



Anschlüsse:

- Zylindrisches Innengewinde nach EN 10226-1, ISO 228

Durchgang:

- 100% Voller Durchgang für maximalen Durchfluss

Griff:

- Geomet® Kohlenstoffstahlgriff mit PVC Ummantelung.

Betriebsdruck:

- Siehe Diagramm auf nächster Seite

Betriebstemperatur:

- -40°C (-40°F)
- +170°C (+350°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- Schaltwellenverlängerung
- Flügelgriff
- Abschließbarer Ovalgriff
- AISI 430 Edelstahlhebel
- Patentierter abschließbarer Hebel
- Konisches Außengewinde und zylindrisches Innengewinde

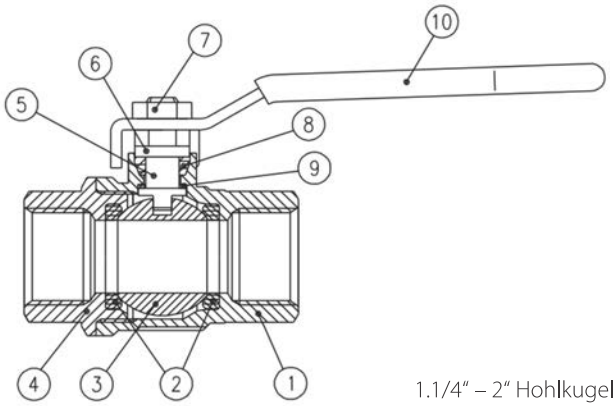
Auf Anfrage:

- AISI 316 Edelstahlkugel und/oder -Schaltwelle
- Glasverstärkte PTFE Kugeldichtungen
- Kundenspezifisches Design

Zugelassen von oder gemäß:

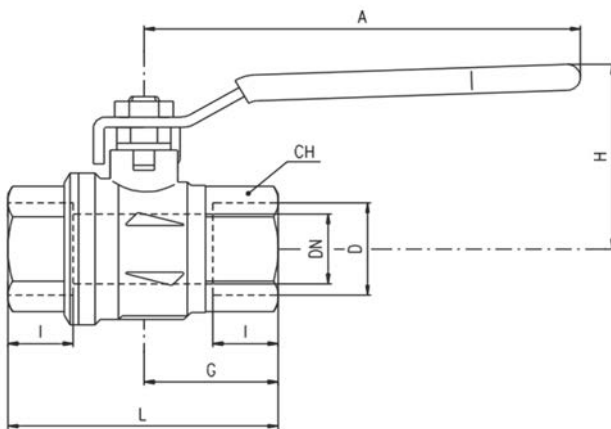
- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)
- UkrSepro (Ukraine)
- RoHS Anforderungen
- Underwriters Laboratories (USA & Canada)

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



1.1/4" – 2" Hohlkugel

	Beschreibung	Anz.	Material
1	Vernickeltes Gehäuse	1	CW617N
2	Dichtung	2	PTFE
3	Verchromte Kugel	1	CW617N
4	Vernickelter Nippel	1	CW617N
5	Vernickelte Schaltwelle Stopfbuchsen Design	1	CW617N
6	Vernickelte Stopfbu- chsenmutter	1	CW617N
7	Geomet® Mutter	1	CB4FF
8	Stopfbuchsendichtung	1	PTFE
9	Scheibe	1	PTFE
10	Stahlgriff mit Geomet® und PVC schwarzem Überzug	1	DD11

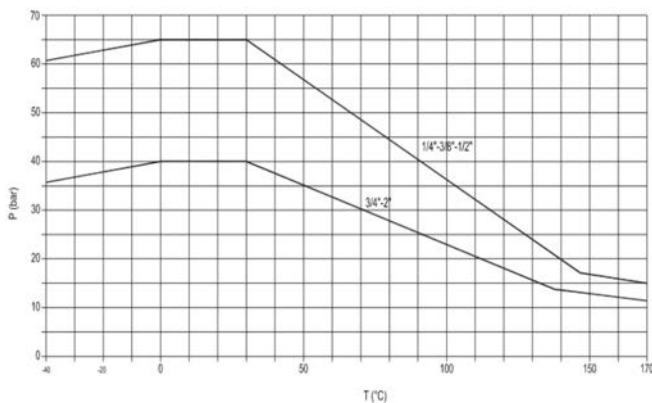


Kugelhähne sind von 1.1/4" bis 2" CE auf dem Griff wie folgt markiert:
CE XXCODEXX Cat I-A

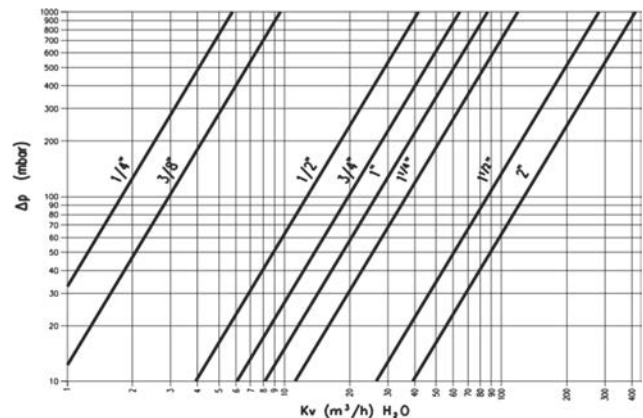
Code	S33B00	S33C00	S33D00	S33E00	S33F00	S33G00	S33H00	S33I00
D (inch)	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
DN (mm)	8	10	15	20	25	32	40	50
I (mm)	12.5	12.5	15.5	18	21	23	24.5	26.5
L (mm)	51	51	61	74.5	90.5	104	117	135
G (mm)	25.5	25.5	30.5	37	45.5	52	59	67.5
A (mm)	82	82	100	120	120	158	158	158
H (mm)	39.5	39.5	43	52.5	57	78	85	92
CH (mm)	22	22	27	32	41	50	55	70
PN (bar)	65	65	65	40	40	40	40	40

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm
von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen- stehen wir Ihnen
jederzeit zur Verfügung.

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm





s.85

1/4"-2" warmgepresster Messing-Kugelhahn voller Durchgang

WRAS
Water Regulations Advisory Scheme

Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer
- Griffanschläge am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing, sandgestrahlt, vernickelt, mit Loctite oder gleichwertiger Versiegelung
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)

Schaltwelle:

- Ausblassichere vernickelte Messingschaltwelle
- Einstellbare Stopfbuchse und Gleitring aus reines PTFE zur Verringerung des Drehmoments und zur Erleichterung der Wartung

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichtringe aus reinem PTFE

Angaben PED:

- Angaben gemäß Druckgeräterichtlinie (PED) 97/23 CE Klasse A: Dimensionen größer als 25 mm dürfen nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden



Anschlüsse:

- Zylindrisches Innengewinde nach EN 10226-1, ISO 228

Durchgang:

- Voller Durchgang nach DIN 3357 für maximalen Durchfluss

Griff:

- Geomet® Kohlenstoffstahlgriff mit PVC Ummantelung.

Betriebsdruck:

- 40 Bar Kg/cm² (600 PSI)
- Non - Schock Kaltdruck

Betriebstemperatur:

- -40°C (-40°F)
- +170°C (+350°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- Schaltwellenverlängerung
- Flügelgriff
- Abschließbarer Ovalgriff
- AISI 430 Edelstahlhebel
- Patentierter abschließbarer Hebel

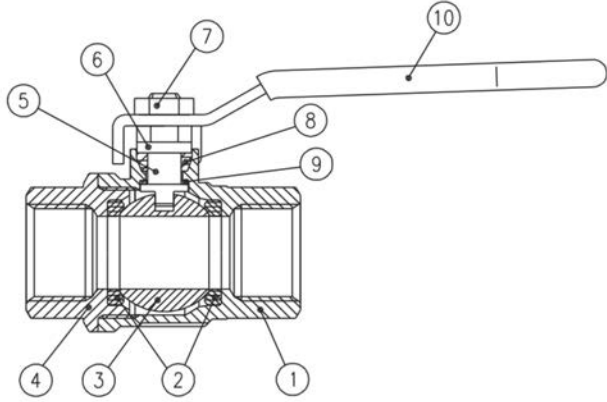
Auf Anfrage:

- AISI 316 Edelstahlkugel und/oder -Schaltwelle
- Glasverstärkte PTFE Kugeldichtungen
- Kundenspezifisches Design

Zugelassen von oder gemäß:

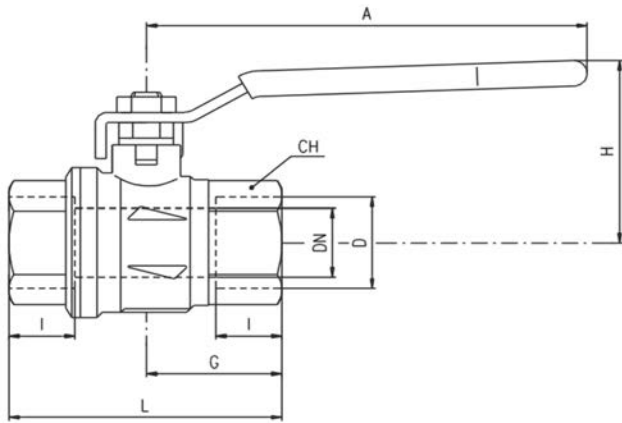
- Water Regulation Advisor Scheme (United Kingdom)
- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)
- UkrSepro (Ukraine)
- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



1.1/4" – 2" Hohlkugel

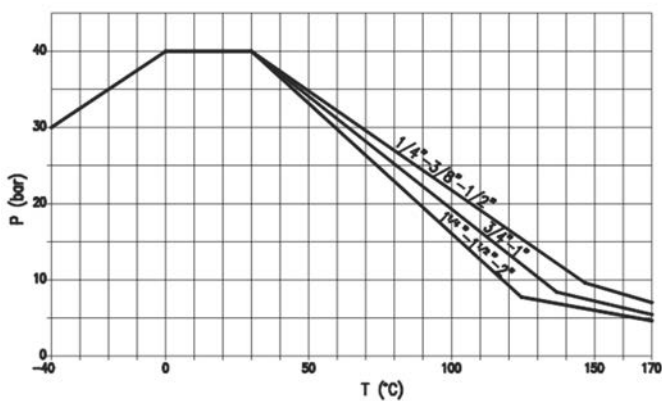
Beschreibung	Anz.	Material	
1	Vernickeltes Gehäuse	1	CW617N
2	Dichtung	2	PTFE
3	Verchromte Kugel	1	CW617N
4	Vernickelter Nippel	1	CW617N
5	Vernickelte Schaltwelle Stopfbuchsen Design	1	CW617N
6	Vernickelte Stopfbuchsenmutter	1	CW617N
7	Geomet® Mutter	1	CB4FF
8	Stopfbuchsendichtung	1	PTFE
9	Scheibe	1	PTFE
10	Stahlgriff mit Geomet® und PVC schwarzem Überzug	1	DD11



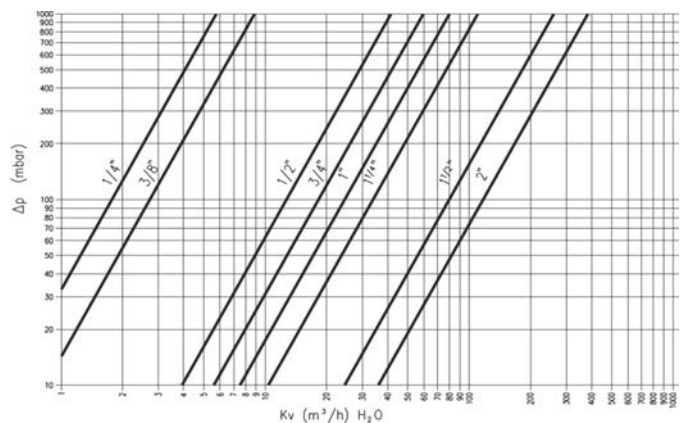
Kugelhähne sind von 1.1/4" bis 2" CE auf dem Griff wie folgt markiert: CE XXCODEXX Cat I-A

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB** -Armaturen und Sonderausführungen- stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm





s.100/s.101

1/4"-2" 3-Wege warmgepresste Messingkugelhähne



Qualität:

- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer
- Zyklen und Drehmoment nach UNI 8858 Prüfungen

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing sandgestrahlt, vernickelt
- Kugel mit T- (s.100) oder L-Bohrung (s.101) erlauben verschiedenen Schaltungspositionen
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)

Schaltwelle:

- Zwei O-Ringe aus NBR an der Schaltwelle

Dichtungen:

- Vier Dichtungen Design begrenzt die Mischung zwischen den verschieden Medien in der Anlage
- PTFE Kugeldichtungen

Anschlüsse:

- Zylindrisches Innengewinde nach ISO 228

Durchgang:

- Extra Durchgang für niedrigsten Druckverlust

Betriebsdruck:

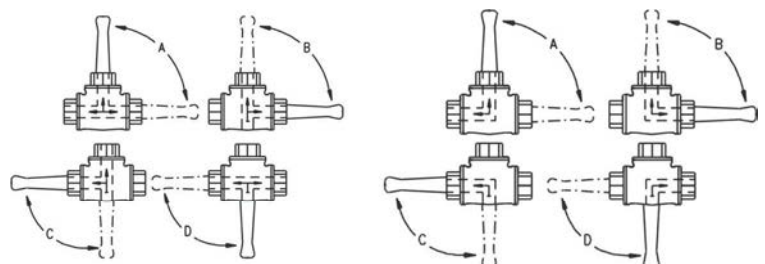
- Siehe Diagramm auf nächster Seite

Betriebstemperatur:

- -10°C (+15°F)
- +120°C (+250°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Angaben PED:

- Dieses Produkt entspricht den Vorgaben der PED Richtlinie 97/23 und benötigt, gemäß Art. 3 Abschnitt 3, keine CE Markierung; in Dimensionen größer als 25 mm darf es nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden; in Dimensionen größer als 40 mm darf es nicht mit ungefährlichen Gasen benutzt werden.



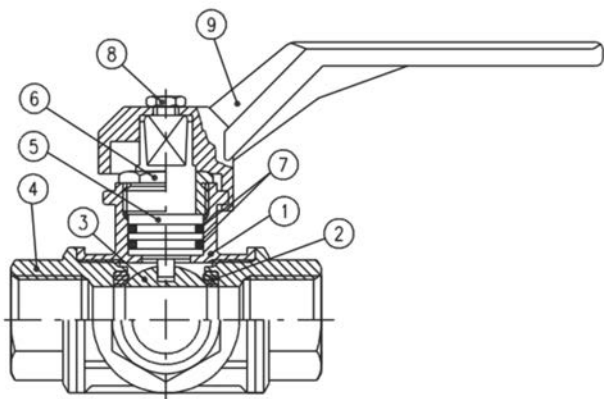
s.100 3-Wege T-Bohrung

s.101 3-Wege L-Bohrung

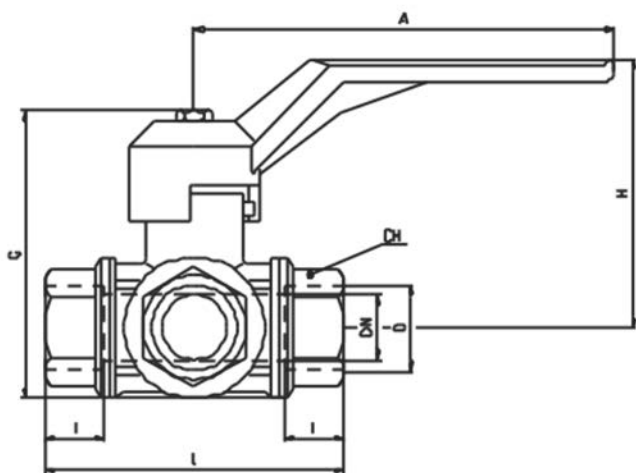
Zugelassen von oder gemäß:

- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)
- UkrSepro (Ukraine)

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



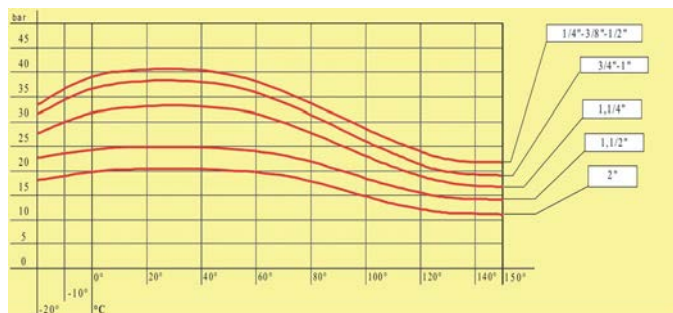
	Beschreibung	Anz.	Material
1	Vernickeltes Gehäuse	1	CW617N
2	Dichtung	4	PTFE
3	Verchromte Kugel	1	CW617N
4	Vernickelter Nippel	3	CW617N
5	Vernickelte Schaltwelle O-Ring Design	1	CW614N
6	Vernickelte Mutter	1	CW614N
7	O-Ring	2	NBR
8	Schraube	1	Stahl
9	Roter Griff	1	Aluminium



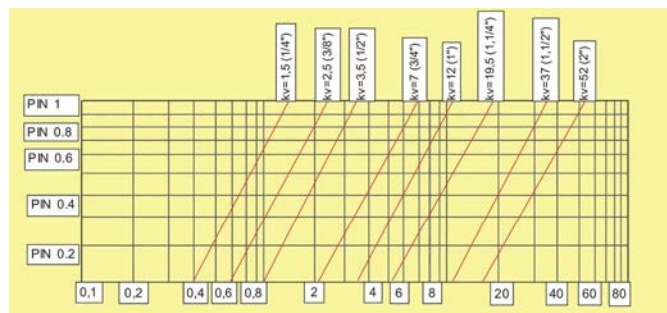
Code	100B00	100C00	100D00	100E00	100F00	100G00	100H00	100I00
	101B00	101C00	101D00	101E00	101F00	101G00	101H00	101I00
D (inch)	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
DN (mm)	10	12	14	18	23	29	36	45
l (mm)	19	19	19	23	25	27	31	36
L (mm)	77	77	77	92	104	118	138	162
G (mm)	75	75	75	91	105	115	128	165
A (mm)	125	125	125	145	170	170	170	260
H (mm)	65	65	65	83	96	102	109	139
CH (mm)	22	22	27	34	41	50	57	70

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RUB**-Armaturen und Sonderausführungen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm



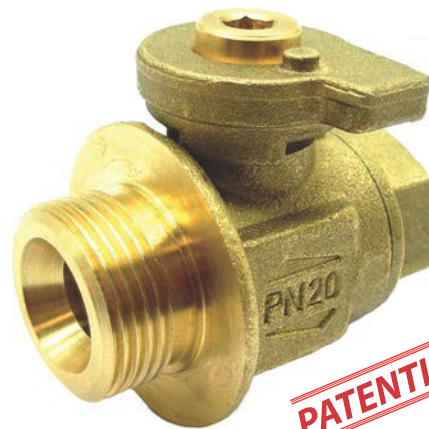


s. 17 DrainLock™

Kugelhahn für Motorentleerung

RuB s.17 wurde entwickelt, um den Bedürfnissen in der Automobilindustrie entgegen zu kommen; das Ventil wird unten an die Ölwanne montiert, um die Entleerungsoperation zu erleichtern und garantiert durch seine spezielle automatische Verriegelung, eine zuverlässige Dichtheit auch unter schwierigen Konditionen wie z.B. Vibrationsstress.

Der Einsatz des **RuB** Ventils s.17 löst das Problem mit gefrorenen Entleerungsstopfen, Gewindebeschädigungen, Kontakt mit heißem Öl, schmutzigen Händen oder Kleidungen und reduziert den Zeitaufwand für den Ölwechsel.

**PATENTIERT****Qualität:**

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Griffanschläge am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden
- Doppeldichtungssystem verhindert Undichtigkeiten

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus rohem Messing, sandgestrahlt, mit Loctite oder gleichwertiger Versiegelung
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)
- Kompaktes Design und solide Struktur

Schaltwelle:

- O-Ring aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit
- Ausblassichere gelbe Messingschaltwelle

Dichtungen:

- Kugeldichtungen mit elastischen selbstschmierenden Lippenringen aus glasverstärktem PTFE

Angaben PED:

- Dieses Produkt entspricht den Vorgaben der PED Richtlinie 97/23 und benötigt, gemäß Art.3 Abschnitt 3, keine CE Markierung.

Anschlüsse:

- M24x1.5 - 3/8" Gewinde

Griff:

- Automatische Arretierung in geschlossener Position, um eine unbeabsichtigte Öffnung zu vermeiden und außerdem die Anlage zu sichern
- Manipulationssicher und versiegelt, um Schmutz oder Staub in den Drehmechanismus zu verhindern
- 90° Öffnungsdrehung

Betriebsdruck:

- 20 Bar Kg/cm² (300 PSI)
- Non - Schock Kaltdruck

Betriebstemperatur:

- -20°C (-4°F)
- +130°C (+266°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

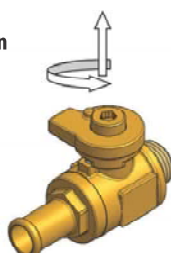
Optionen:

- M16x1.5 Gewinde - Schlauchtülle
- M12x1.5 Gewinde - Schlauchtülle
- M24x1.5 - 1/4 Gewinde

Auf Anfrage:

- AISI 316 Edelstahlkugel und/oder -Schaltwelle
- Kundenspezifisches Design

Ziehen und drehen
zum Öffnen

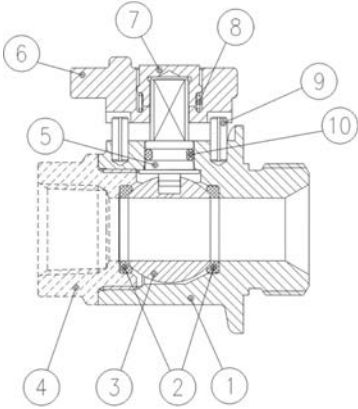


Zugelassen von oder gemäß:

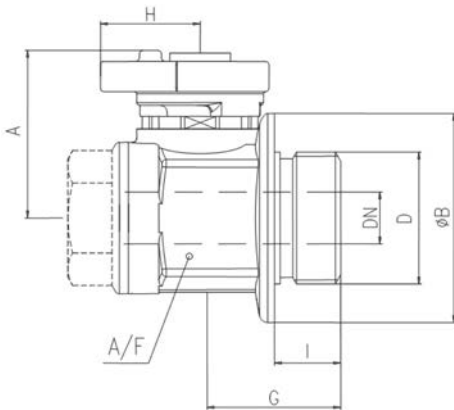
- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)
- UkrSepro (Ukraine)

- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



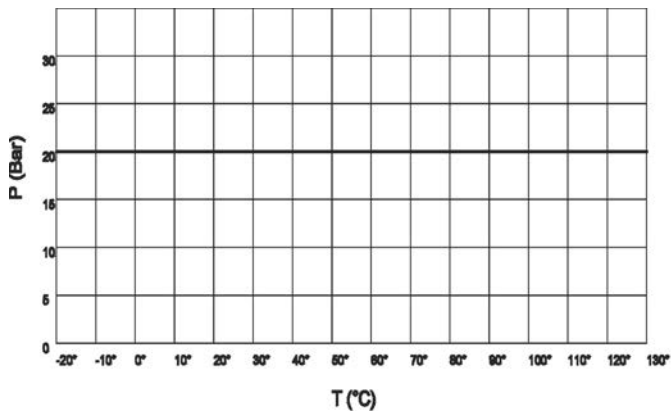
Beschreibung	Anz.	Material
1	1	CW617N
2	2	Glasverstärktes PTFE 5-15%
3	1	CW617N
4	1	CW617N
5	1	CW617N
6	1	CW617N
7	1	CW617N
8	1	X10CrNi 18-8
9	2	X10CrNi 18-8
10	1	FPM



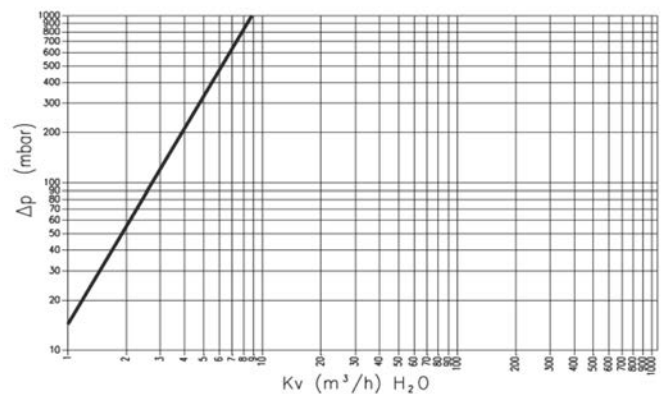
D (mm)	M12x1.5	M16x1.5	M24x1.5
DN (mm)	6	10	11.5
I (mm)	10	10	12
øB (mm)	27	27	38
G (mm)	24.5	24.5	25.5
A (mm)	31.5	31.5	31.5
H (mm)	18	18	18
A/F (mm)	25	25	27

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen- stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm





s.172 improved DrainLock™

Kugelhahn für Motorentleerung

RuB s.17 wurde entwickelt, um den Bedürfnissen in der Automobilindustrie entgegen zu kommen; das Ventil wird unten an die Ölwanne montiert, um die Entleerungsoperation zu erleichtern und garantiert durch seine spezielle automatische Verriegelung, eine zuverlässige Dichtheit auch unter schwierigen Konditionen wie z.B. Vibrationsstress.

Der Einsatz des **RuB** Ventils s.17 löst das Problem mit gefrorenen Entleerungsstopfen, Gewindebeschädigungen, Kontakt mit heißem Öl, schmutzigen Händen oder Kleidungen und reduziert den Zeitaufwand für den Ölwechsel.



Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus rohem Messing, sandgestrahlt, mit Loctite oder gleichwertiger Versiegelung
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)
- Kompaktes Design und solide Struktur

Schaltwelle:

- O-Ring aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit
- Ausblassichere Edelstahlschaltwelle

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichtringe aus reinem PTFE



Anschlüsse:

- M22x1.5 Gewinde mit Sitz für O-Ring Dichtung,

Griff:

- 90° Öffnungsdrehung
- Schraubendrehschlitz

Betriebsdruck:

- 20 Bar Kg/cm² (300 PSI)
- Non - Schock Kaltdruck

Betriebstemperatur:

- -20°C (-4°F)
- +130°C (+266°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- Eckausführung mit Schlauchtülle
- Inbusschaltwelle

Auf Anfrage:

- Kundenspezifisches Design
- Aluminiumgehäuse
- AISI 316 stainless steel ball

Angaben PED:

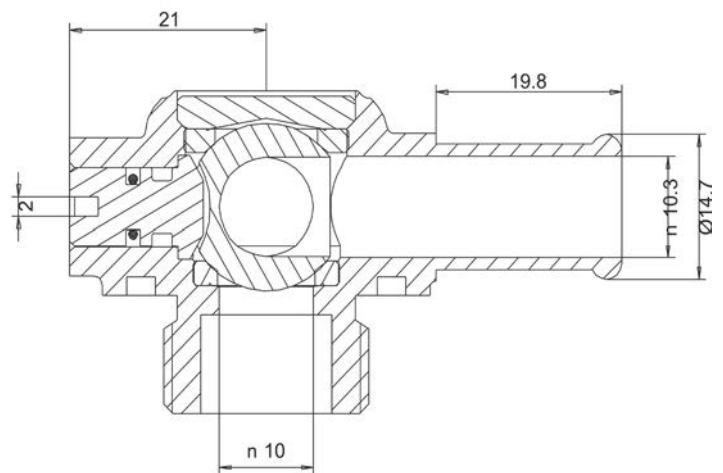
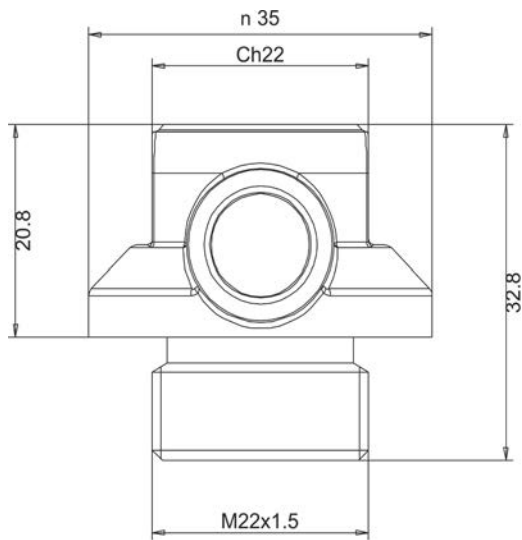
- Dieses Produkt entspricht den Vorgaben der PED Richtlinie 97/23 und benötigt, gemäß Art.3 Abschnitt 3, keine CE Markierung.

Zugelassen von oder gemäß:

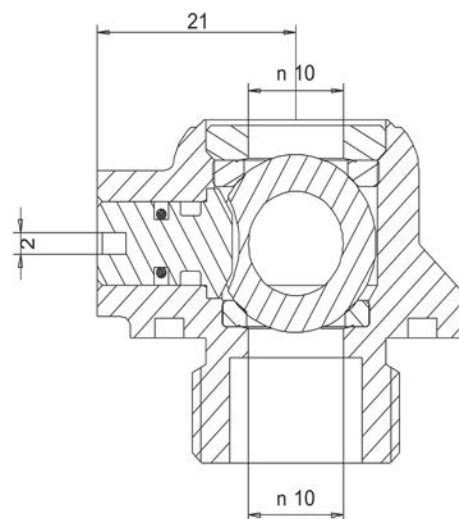
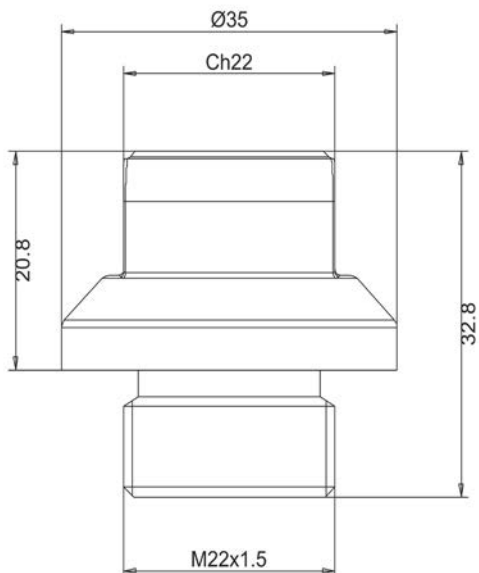
- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)
- UkrSepro (Ukraine)
- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen

ECKAUSFÜHRUNG



DURCHGANGSAUSFÜHRUNG



Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.



k.60 mit Federrückstellung

1/4" – 2" warmgepresster Messingkugelhahn voller Durchgang, Schwermmodell

Der Zugang zu flüssigen Systemen an öffentlichen Plätzen könnte zu Kosten- und Sicherheitsproblemen werden. Um unbeaufsichtigte offen gelassene Kugelhähne mit negativen Folgen für die Wirtschaft und für die Umwelt zu vermeiden, hat **RuB** den automatischen selbst-schließenden Kugelhahn entwickelt.

Der Kugelhahn kann wie üblich mit einer 90° Drehung des Griffes geöffnet werden, und wenn der Benutzer den Griff loslässt, schließt der Kugelhahn automatisch Beste Lösung für Tankstellen, LKWs, öffentliche Plätze, Gärten. Die gleichen Eigenschaften sind auch in industriellen Anwendungen nützlich, wo z.B. ein Kugelhahn nicht unbeaufsichtigt offen gelassen werden darf.

Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer
- Griffanschläge am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing, sandgestraht, vernickelt, mit Loctite oder gleichwertiger Versiegelung
- Kugelhahnbaulänge gemäß DIN 3202 M3 Anforderungen
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)

Schaltwelle:

- Ausbläsichere vernickelte Messingschaltwelle
- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichtringe aus reinem PTFE

Angaben PED:

- Angaben gemäß Druckgeräterichtlinie (PED) 97/23 CE Klasse B+D von Pascal (1115)



Anschlüsse:

- Zylindrisches Innengewinde nach EN 10226-1, ISO 228

Durchgang:

- 100% Voller Durchgang für maximalen Durchfluss

Griff:

- Geomet® Kohlenstoffstahlgriff mit PVC Ummantelung.
- Robuster Feder sorgt automatische Abschaltung bei maximalem Druck im Kugelhahn

Betriebsdruck:

- Siehe Diagramm auf nächster Seite
- Für Benutzung mit gefährlichen Medien sind die Temperaturstufe -20° C + 60°C und Druckstufe 5 bar

Betriebstemperatur:

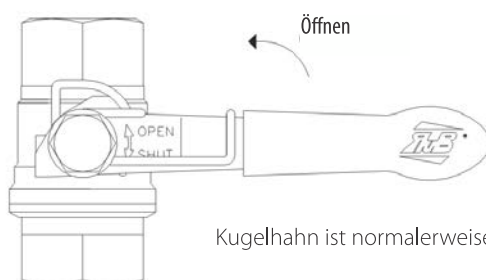
- -40°C (-40°F)
- +170°C (+350°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- AISI 430 Edelstahlhebel

Auf Anfrage:

- AISI 316 Edelstahlkugel und/oder -Schaltwelle
- Kundenspezifisches Design

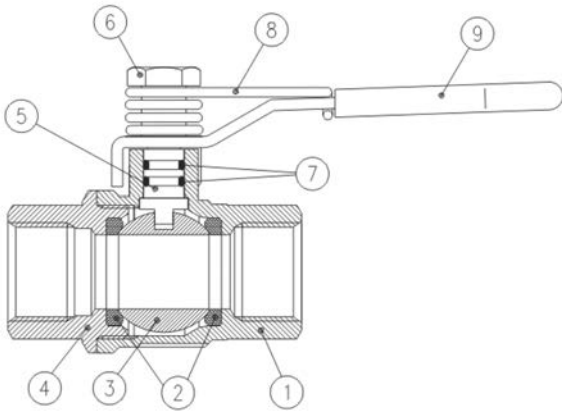


Zugelassen von oder gemäß:

- DVGW (Deutschland)
- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)

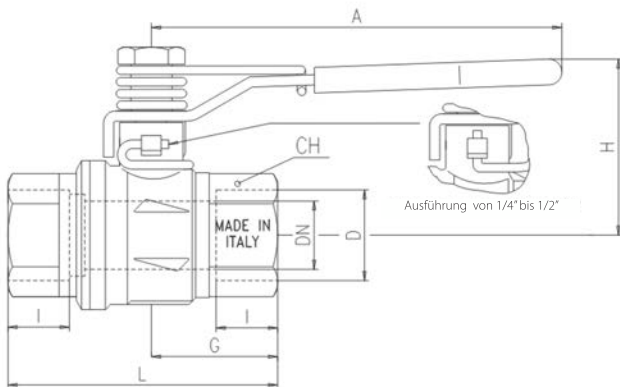
- UkrSepro (Ukraine)
- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



1.1/4" – 2" Hohlkugel

	Beschreibung	Anz.	Material
1	Vernickeltes Gehäuse	1	CW617N
2	Dichtung	2	PTFE
3	Verchromte Kugel	1	CW617N
4	Vernickelter Nippel	1	CW617N
5	Vernickelte Schaltwelle O-Ring Design	1	CW617N
6	rohe Federmutter	1	CW617N
7	O-Ring	2	FPM
8	Rückstellfeder	1	AISI302
9	Stahlgriff mit Geomet® und PVC gelbem Überzug	1	DD11

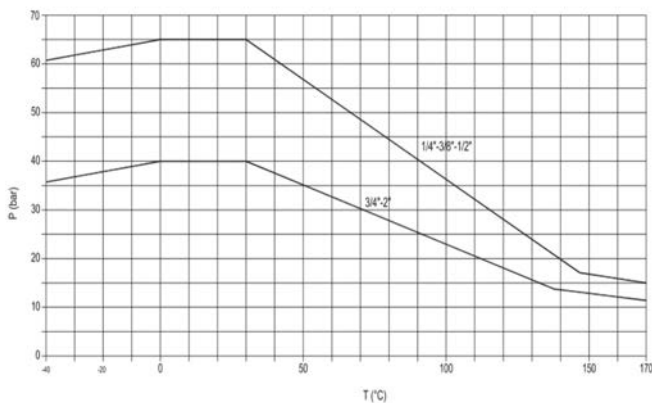


Code	S60B05M	S60C05M	S60D05M	S60E05M	S60F05M	S60G05M	S60H05M	S60I05M
D (inch)	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
DN (mm)	8	10	15	20	25	32	40	50
I (mm)	12.5	12.5	15.5	18	21	23	24.5	26.5
L (mm)	50	60	75	80	90	110	120	140
G (mm)	25.5	25.5	30.5	37	45.5	52	59	67.5
A (mm)	100	100	100	120	120	158	158	158
H (mm)	40	40	43	51	55	75	81	88
CH (mm)	22	22	27	32	41	50	55	70
PN (bar)	65	65	65	40	40	40	40	40

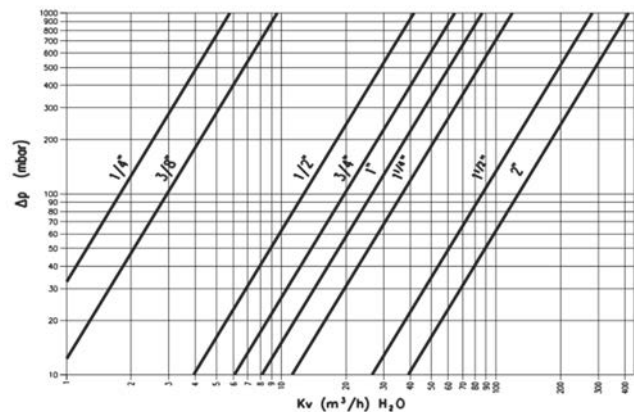
Kugelhähne sind von 1.1/4" bis 2" CE auf dem Griff wie folgt markiert:
CE 1115 cat IIIB+D PS: 5 GAS TS1: -20°C TS2: +60°C

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen- stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm





s.84 EN331 mit Federrückstellung

1/4" – 2" warmgepresster Messingkugelhahn

voller Durchgang

Der Zugang zu flüssigen Systemen an öffentlichen Plätzen könnte zu Kosten- und Sicherheitsproblemen werden. Um unbeaufsichtigte offen gelassene Kugelhähne mit negativen Folgen für die Wirtschaft und für die Umwelt zu vermeiden, hat **RuB** den automatischen selbst-schließenden Kugelhahn entwickelt.

Der Kugelhahn kann wie üblich mit einer 90° Drehung des Griffes geöffnet werden, und wenn der Benutzer den Griff loslässt, schließt der Kugelhahn automatisch. Beste Lösung für Tankstellen, LKWs, öffentliche Plätze, Gärten. Die gleichen Eigenschaften sind auch in industriellen Anwendungen nützlich, wo z.B. ein Kugelhahn nicht unbeaufsichtigt offen gelassen werden darf.



Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer, mit Spülbohrung
- Griffanschläge am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing, sandgestrahlt, mit externer Vernickelung und Loctite- oder gleichwertiger Versiegelung
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)

Schaltwelle:

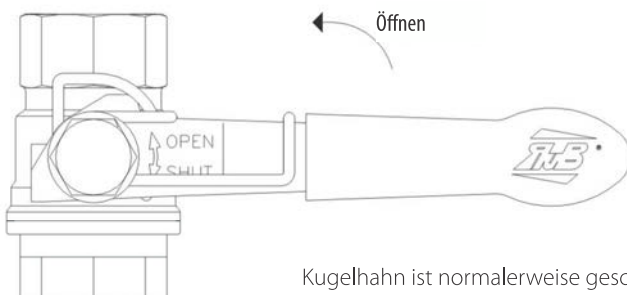
- Ausblässichere vernickelte Messingschaltwelle
- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichttringe aus reinem PTFE

Angaben PED:

- Angaben gemäß Druckgeräterichtlinie (PED) 97/23 CE Klasse A: Dimensionen größer als 25 mm dürfen nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden



Anschlüsse:

- Zylindrisches Innengewinde nach EN 10226-1, ISO 228

Durchgang:

- Voller Durchgang nach DIN 3357 für maximalen Durchfluss

Griff:

- Geomet® Kohlenstoffstahlgriff mit PVC Ummantelung.
- Robuster Feder sorgt automatische Abschaltung bei maximalem Druck im Kugelhahn

Betriebsdruck:

- 40 Bar Kg/cm² (600 PSI)
- Non - Schock Kaltdruck

Betriebstemperatur:

- -40°C (-40°F)
- +170°C (+350°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- AISI 430 Edelstahlhebel
- Konisches Außengewinde und zylindrisches Innengewinde

Auf Anfrage:

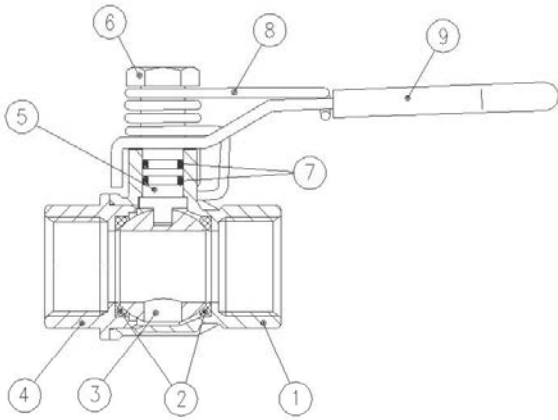
- AISI 316 Edelstahlkugel und/oder -Schaltwelle
- Kundenspezifisches Design

Zugelassen von oder gemäß:

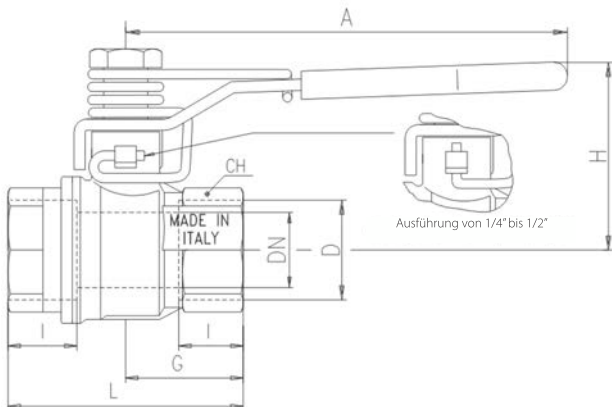
- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)
- UkrSepro (Ukraine)

- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



1.1/4" – 2" Hohlkugel



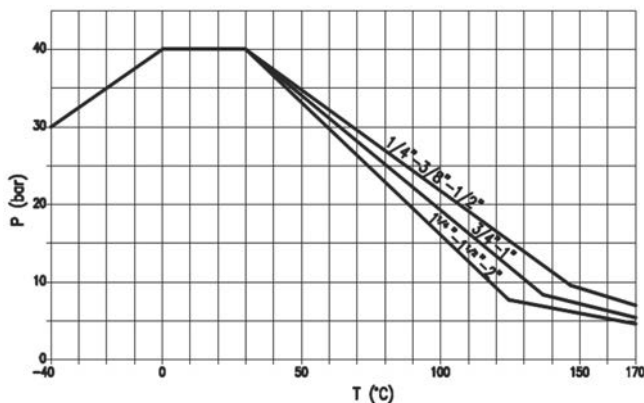
DN zeigt den Nominaldurchmesser. Der echte Durchmesser ist nach vollem Durchgang DIN 3357 4. Teil.

Beschreibung	Anz.	Material
1 Vernickeltes Gehäuse (externe Vernickelung)	1	CW617N
2 Dichtung	2	PTFE
3 Verchromte Kugel mit Spülbohrung	1	CW617N
4 Vernickelter Nippel (externe Vernickelung)	1	CW617N
5 Vernickelte Schaltwelle O-Ring Design	1	CW617N
6 rohe Federmutter	1	CW617N
7 O-Ring	2	FPM
8 Rückstellfeder	1	AISI 302
9 Stahlgriff mit Geomet® und PVC gelbem Überzug	1	DD11

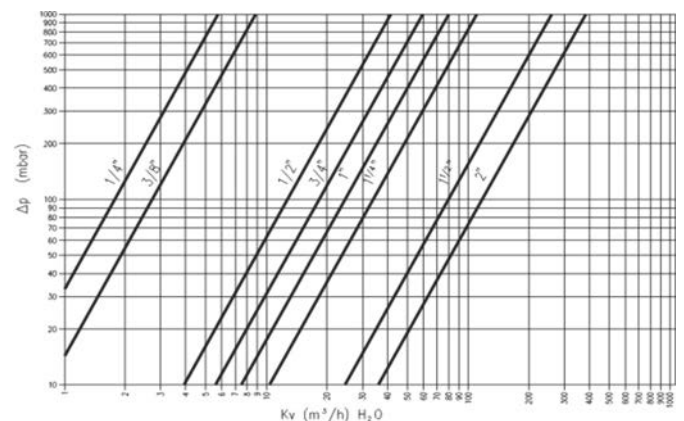
Code	S84B00M	S84C00M	S84D00M	S84E00M	S84F00M	S84G00M	S84H00M	S84I00M
D (Inch)	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
DN (mm)	8	10	15	20	25	32	40	50
I (mm)	12	12	15.5	17	21	23	23	26.5
L (mm)	45	45	59	64	81	93	102	121
G (mm)	22.5	22.5	29.5	32	40.5	46.5	51	60.5
A (mm)	100	100	100	120	120	158	158	158
H (mm)	38	38	43	50	54	73	79	86
CH (mm)	20	20	25	31	40	49	54	68.5

Kugelhähne sind von 1.1/4" bis 2" CE auf dem Griff wie folgt markiert: CE XXCODEXX Cat I-A

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm



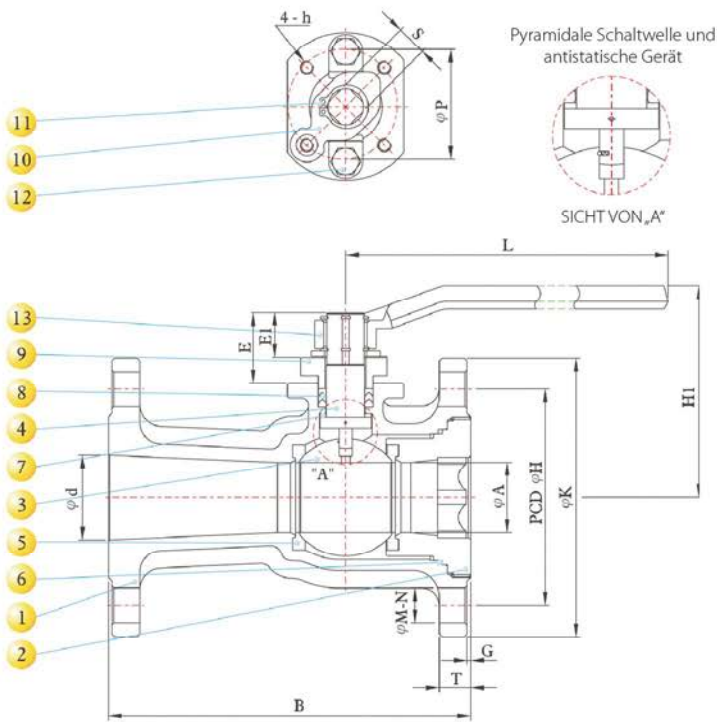


s.135 Edelstahl Standard Durchgang 2" – 3" – 4" Flansch-Kugelhahn



Eigenschaften und Spezifikationen:

- Dampfbelastung: 150 psi WSP (10,3 bar)
- Volle Übereinstimmung zu NACE MR-0175
- ISO 5211 Flansch für Antriebaufbau
- Ausblässichere Schaltwelle
- Anti-Statik-Gerät
- Einstellbare Stopfbuchse
- Abschließvorrichtung
- Gehäuse: ASTM A351 Gr. CF8M
- Molekular verbessertes PTFE Dichtungen: ersetzt PTFE, RPTFE und FPA
 - Geringe Deformation unter Belastung
 - Geringe Permeation
- Temperaturbereich: -45,5°C (-50°F) +246°C (475°F)
- Lange Lebensdauer
- Volle Übereinstimmung zu ANSI B16.5, B16.10 und B16.34
- Prüfnorm: API 598
- Zugelassen nach API 607 4th edition Fire Safe
- Für Vakuum bis 29" Hg geeignet



Pyramidale Schaltwelle und antistatische Gerät

SICHT VON „A“

SIZE	2"	3"	4"
CV Factor	170	430	565

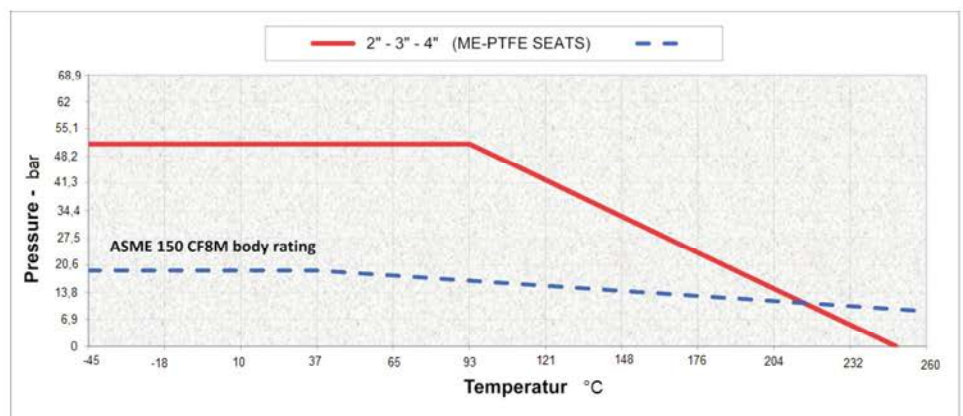
Code	135IF0	135MF0	135NF0
SIZE (Zoll)	2"	3"	4"
A (mm)	38.1	65	80
B (mm)	177.8	203.2	228.6
E (mm)	41.9	55.9	55.9
E1 (mm)	25.9	36.6	36.6
d (mm)	50	80	100
G (mm)	1.5	1.5	1.5
H (mm)	120.6	152.4	190.5
K (mm)	152.4	190.5	228.6
T (mm)	15.7	19	23.9
M (mm)	19	19	19
N	4	4	8
P (mm)	70.1	102.1	102.1
S (mm)	17	22.1	22.1
L (mm)	231.9	326.9	326.9
H1 (mm)	126	151.9	160
h	M8*P1.25	M10*P1.5	M10*P1.5

Beschreibung	Anz.	Material
1 Gehäuse	1	ASTM A351 Gr.CF8M
2 Nippel	1	ASTM A351 Gr.CF8M
3 Kugel	1	ASTM A351 Gr.CF8M
4 Schaltwelle	1	ASTM A276 Gr.316
5 Kugeldichtung	2	ME-PTFE*
6 Dichtung	1	ME-PTFE*
7 Scheibe	1	ME-PTFE*
8 Verdichtung	1	ME-PTFE*
9 Stopfbuchse	1	ASTM A351 Gr.CF8
10 Stopfen	1	SS304
11 Sprengring	2	SS304
12 Stopfbuchsverschraubung	2	ASTM A193 Gr.B8
13 Hebel	1	ASTM A536 Gr.65-45-12

*ME-PTFE ist molekular verbessertes PTFE

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB** -Armaturen und Sonderausführungen- stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Druck-Temperaturdiagramm



Die Firma behält sich alle Rechte für die gelieferten Angaben vor. Produkte können zu jeder Zeit ohne Bekanntgabe geändert werden. Die Anfragen über unsere Produktnummern oder Standardausführungen, die keine Angabe des Datums haben, verstehen sich immer bezüglich der letzten Ausführung. RuB und Logo sind gesetzlich geschützte Marke von RuB-Rubinetteria utensilerie Bonomi. Andere Logos und gesetzlich geschützte Marke sind Eigentum der entsprechenden Eigentümer.



AUTOMATION

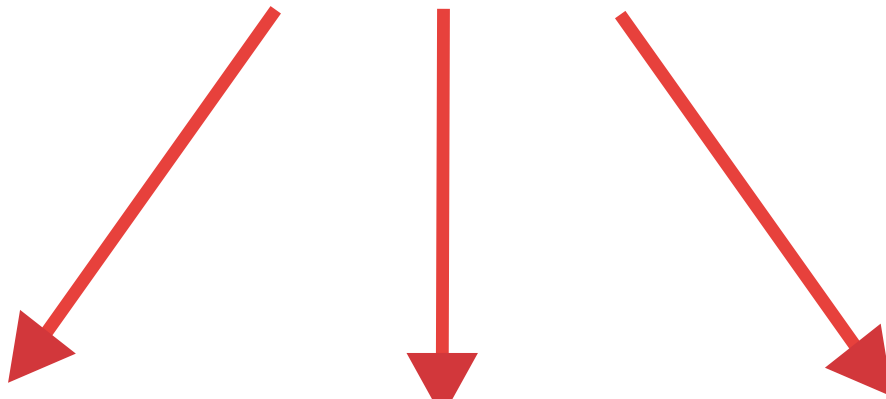
Compact Power Elektrischer Antrieb Ausführungen	S. 42
Compact Power Elektrischer Antrieb Einbauanleitungen	S. 43
Compact Power Elektrischer Antrieb	S. 44
Compact Power Elektrischer Antrieb & s.31 Minikugelhahn	S. 46
Compact Power Elektrischer Antrieb & s.64LT Voller Durchgang	S. 48
Compact Power Elektrischer Antrieb & s.74 Standard Durchgang	S. 50
EA Pneumatischer Antrieb	S. 52
C-Tork Elektrischer Antrieb	S. 58
PR Kompakter Pneumatischer Antrieb	S. 60
s.6400 1/2"-4" mit ISO5211 Flansch - voller Durchgang	S. 62
k.6405 1/2"-2" mit ISO5211 Flansch - voller Durchgang	S. 64
s.6400 Low Torque 1"-2" mit ISO5211 Flansch - voller Durchgang	S. 66
s.7300 3-Wege 4-Dichtungen Kugelhahn voller Durchgang 1/2"-1"	S. 68
s.7400 3-Wege 1/2"-1" mit ISO5211 Flansch - standard Durchgang	S. 70





100% 
Made in Italy

Ausführungen:



1



s.31

- Durchgang: Mini
- 2-Wege
- Direktanschluss

2



s.64

- Durchgang: Voll
- 2-Wege
- ISO 5211 F03 Flansch

3



s.74 3-Wege

- Durchgang: Standard
- 3-Wege
- ISO 5211 F03 Flansch

Mini bis 3/4"

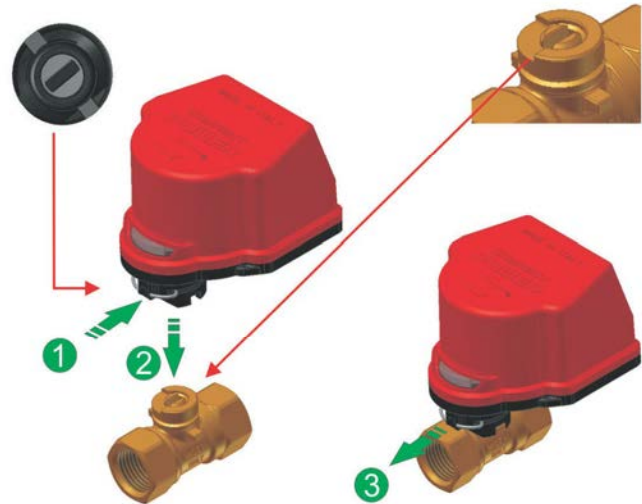
Voll bis 1.1/4"

Standard bis 1"

Einbauanleitungen:

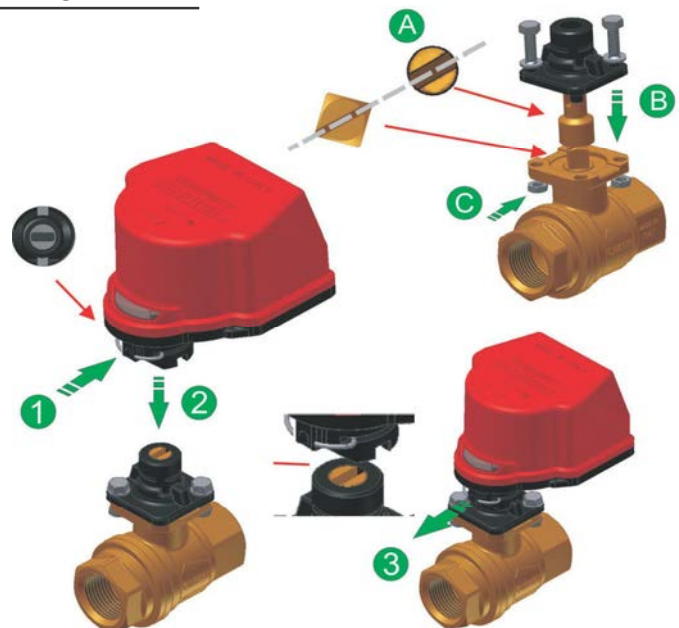
Prozess für eine schnelle und direkte Montage des Antriebes auf RuB Minikugelhahn s.31:

1. Die Feder des Antriebs nach links (offene Position) positionieren
2. Den Antrieb auf den Kugelhahn montieren
3. Die Feder auf die rechte Seite schieben, um den Antrieb auf dem Kugelhahn zu blockieren



Montageprozess des Antriebes auf RuB s.64 und s.74 Kugelhähne:

1. Die Kugel in Übereinstimmung mit der Position (offen / geschlossen) des Antriebs positionieren
2. Den Schaltwellenadapter (A) und den F03-Adapter (B) auf die Flansch des Kugelhahns montieren und sie mit zwei Schrauben und entsprechenden Muttern (C) befestigen
3. Die Feder des Antriebs nach links (offene Position) positionieren
4. Den Antrieb auf den Adapter montieren
5. Die Feder auf die rechte Seite schieben, um den Antrieb auf dem Kugelhahn zu blockieren





COMPACT POWER

Compact Power Elektrischer Antrieb



Technische Angaben:

- Geeignet für **RuB** Kugelhähne mit Antriebsanschluss bis Nennweite 1.1/4"
- Kompaktes Design, geeignet bei Platzmangel
- Spannung 230V AC 50Hz / 24V AC 50-60Hz
- Leistungsaufnahme Motor 10W
- Drehmoment bis 5 Nm
- Betriebszeit 20 bis 25 Sek.
- Schutzklasse IP65 vergleichbar zu NEMA 4X
- Mikro-Schalter für Auf/Zu Signal
- Mikro-Schalter elektrische Leistung 1A (100 mA)
- Bidirektional Motor
- Direktmontage auf Kugelhahn für eine perfekte Schaltwellenaxialität
- Fehlersichere Montagerichtung Antrieb/Kugelhahn
- Einfache Entfernung für manuelle Schraubendrehbetätigung
- Sichtbare Stellungsanzeige
- Korrosionsgeschütztes Kunststoffgehäuse
- Antrieb hat erfolgreich 100.000 Lebensdauerprüfungen überstanden
- Arbeitszyklus 60%

Zubehör:

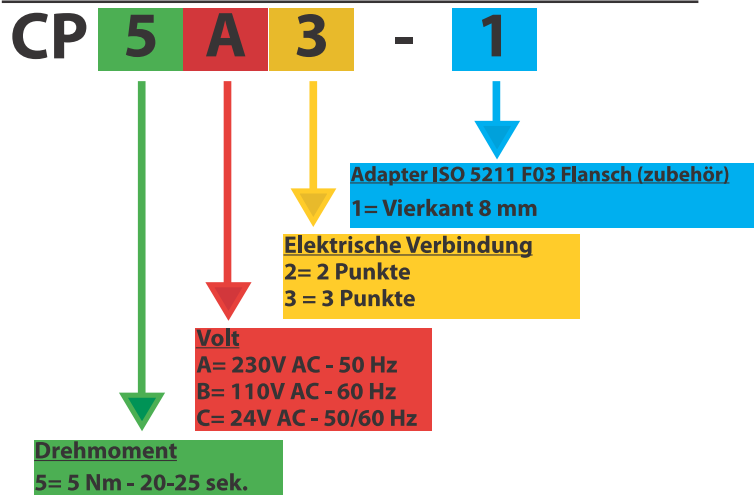
- Spannung 110V AC 60Hz
- F03 Flanschadapter mit Vierkant 8 mm

Beispiele:

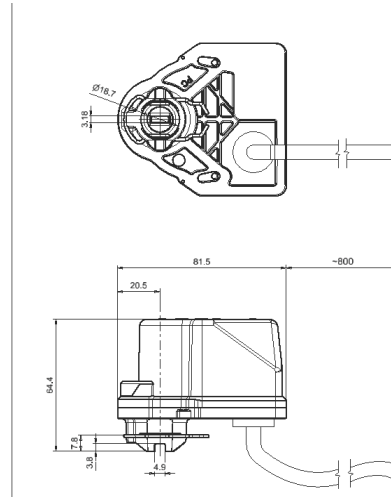
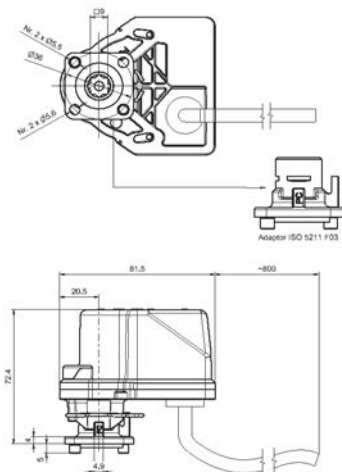
CP5A3 entspricht einem CP Antrieb, 5 Nm 230V AC, 3 Punkte mit Schraubendrehanschluss und Flanschadapter ISO 5211 F03 mit Vierkant 9mm

CP5A3-1 entspricht einem CP Antrieb, 5 Nm, 230V AC, 3 Punkte mit Schraubendrehanschluss und Flanschadapter ISO 5211 F03 mit Vierkant 8 mm

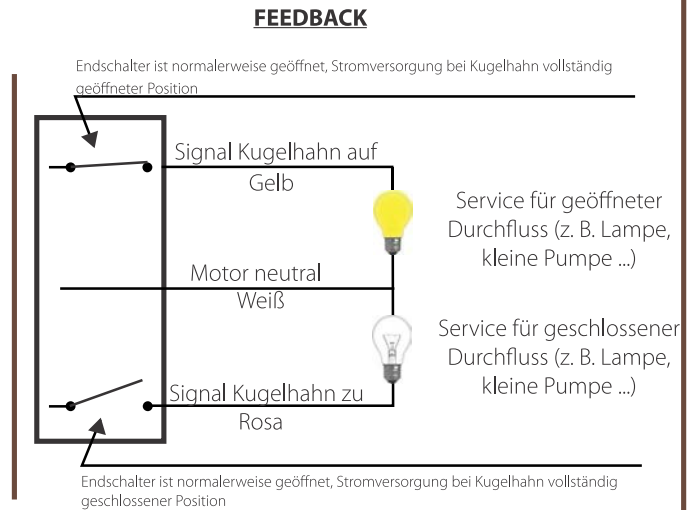
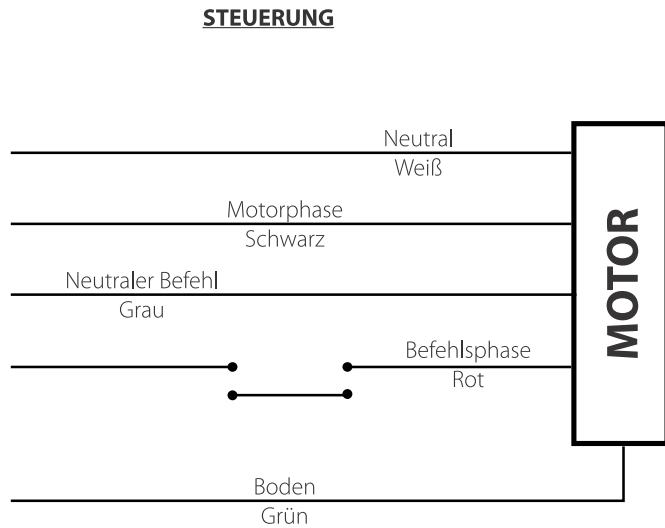
Ausführungen hinweise zur Bestellung:



Dimension mm

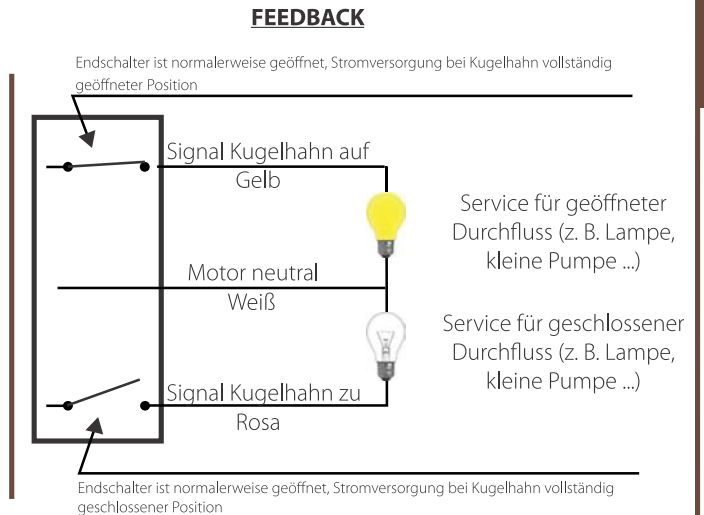
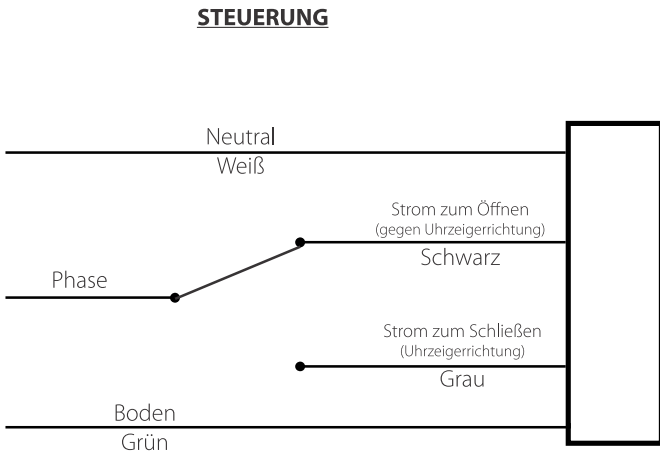


SCHEMA FÜR 2PUNKT KONTROLLE (SCHLIESST NUR IN UHRZEIGERRICHTUNG)

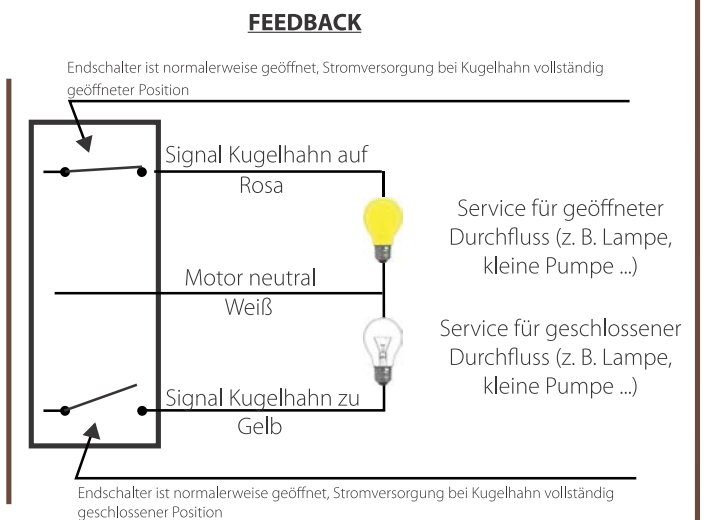
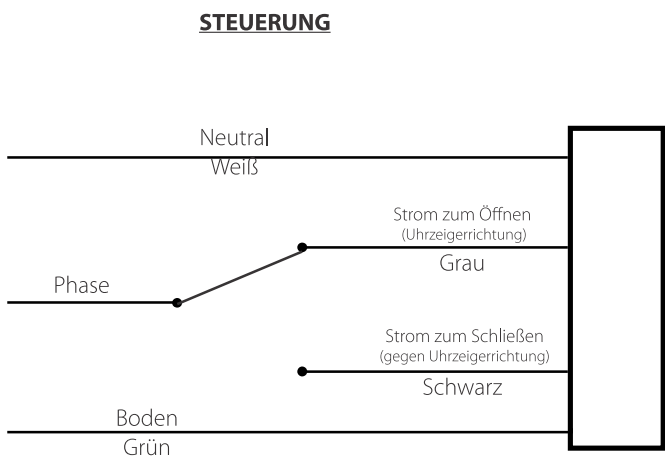


2-Punkt Steuerung: die Steuerung erfolgt durch ein Schalter oder eine Taste (manuell oder automatisch betrieben z.B. traditioneller Thermostat), die eine Verbindung zwischen den beiden Kabeln, die zum Antrieb führten, bietet; wenn der Kontakt geschlossen ist, öffnet sich der Kugelhahn, wenn der Kontakt offen ist, schließt sich der Kugelhahn. Auf Anfrage, kann der Befehl eine diverse Spannung im Vergleich zur Spannung des Motors haben.

SCHEMA FÜR 3PUNKT KONTROLLE (SCHLIESST IN UHRZEIGERRICHTUNG)



SCHEMA FÜR 3PUNKT KONTROLLE (SCHLIESST GEGEN UHRZEIGERRICHTUNG)



Hinweis: Sollten die Endschalter-Signale nicht verwendet werden, müssen das gelbe und rosa Kabel gekappt werden, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

3-Punkt Steuerung: der Befehl ist ein Schalter (manuell oder automatisch betrieben z.B. 3-Punkte Thermostat), der Strom ab den Auf- oder Zukabel bis zum Antrieb führt. Der Schalter kann in offener oder geschlossener Position sein. Mit einer speziellen Steuerungsanlage, kann der Motor in Zwischenpositionen stoppen.



COMPACT POWER & s.31 Minikugelhahn

Dieser neuentwickelte Kugelhahn bietet die selben Eigenschaften wie der **RuB** Minikugelhahn s.35:



Technische Angaben:

- Robustes Gehäuse (ein Bauteil)
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Ausblassichere Schaltwelle
- Selbstschmierenden Kugeldichtungen aus reinem PTFE
- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit
- Geeignet für den Einsatz mit (fast allen) industriellen Medien, einschließlich diejenigen, die zu dicht für pneumatisch betätigte Ventile sind.
- 100% garantierte Dichtheitsprüfung gemäß EN 12266-1 RATE A in beiden Richtungen
- Zylindrisches Innengewinde nach EN 10226-1, ISO 228
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Rating Gehäuse: 40 Bar non-schock kaltdruck
- Rating Dichtungen: Max. erlaubter Delta P ist 16 bar (230 PSI)
- ΔP beim Betrieb 0 - 16 bar, kann auch in Vakuumanlagen verwendet werden
- Betriebstemperatur: -20°C (-4°F)/+120°C (+250°F) Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Angaben PED:

- Dieses Produkt entspricht den Vorgaben der PED Richtlinie 97/23 und benötigt, gemäß Art. 3 Abschnitt 3, keine CE Markierung.

Optionen:

- ISO 7/1, BS 21 BSPT Kegelgewinde
- NPT kegeliges Innengewinde nach ANSI B.1.20.1

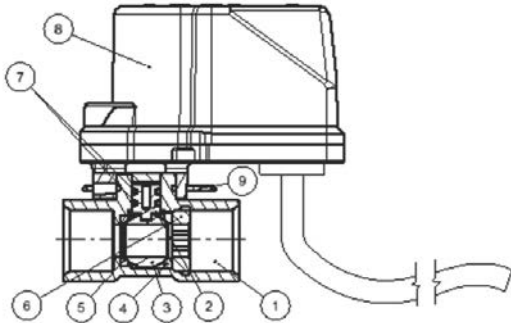
Zugelassen von oder gemäß:

- Danish Board of European Technical Approval for Construction Products VA Approval (Denmark)
- RoHS Anforderungen

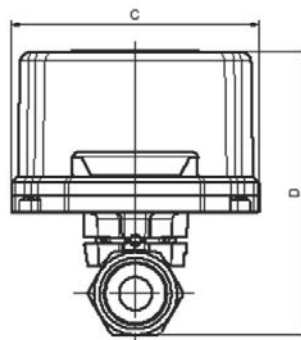
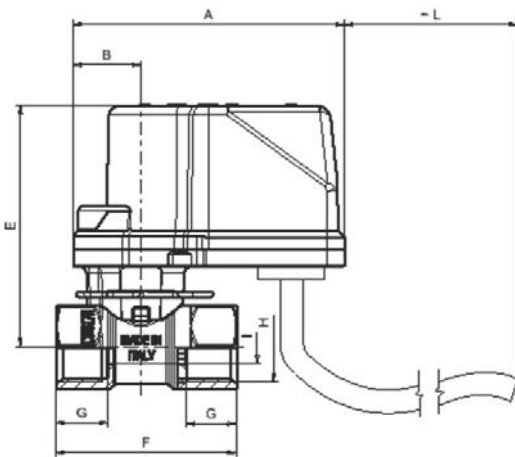


HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen

COMPACT POWER



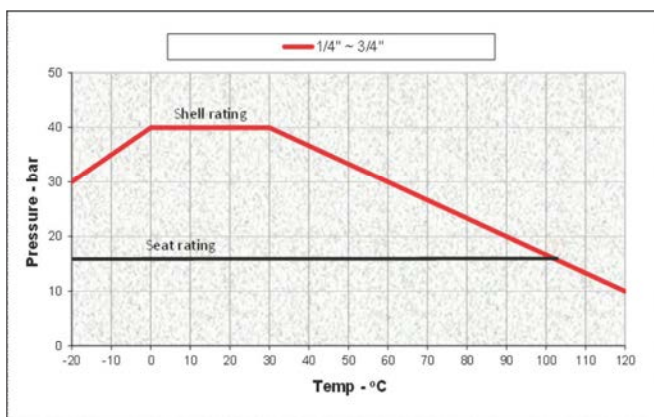
	Beschreibung	Anz.	Material
1	Unvernickeltes sandgestrahltes Gehäuse	1	CW617N
2	Unvernickelte Schaltwelle	1	CW617N
3	Verchromte Kugel	1	CW617N
4	Kugeldichtung (Muffe)	1	PTFE
5	Kugeldichtung (Gehäuse)	1	PTFE
6	Unvernickelte Muffe	1	CW617N
7	O-Ring	2	FPM
8	Compact Power elektrischer Antrieb	1	---
9	Befestigungsfeder	1	AISI304



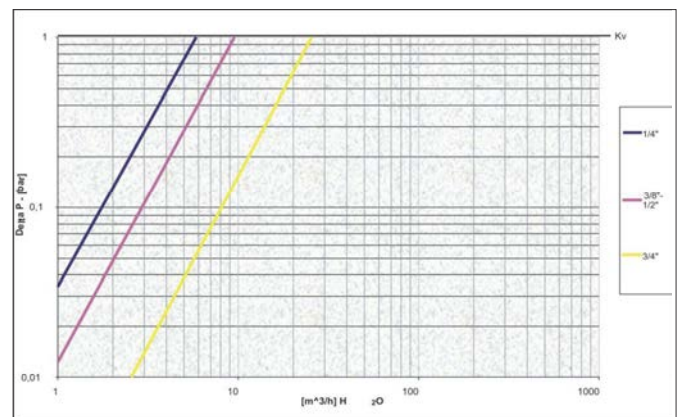
Kennzeichen	1/4	3/8	1/2	3/4
A (mm)	81.5	81.5	81.5	81.5
B (mm)	20.5	20.5	20.5	20.5
C (mm)	74.5	74.5	74.5	74.5
D (mm)	85	85	85	85
E (mm)	72.5	72.5	72.5	72.5
F (mm)	72.5	72.5	54	61.5
G (mm)	12	12	15.5	17
H	Rp 1/4"	Rp 3/8"	Rp 1/2"	Rp 3/4"
I (mm)	8	10	10	12.7
L (mm)	800	800	800	800
Gewinde Standard	EN 10226-1		ISO228/1	

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen- stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm





COMPACT POWER

& s.64LT Voller Durchgang

Dieser **RuB** Kugelhahn wurde spezifisch für sehr schwere Antriebsbetätigungen entwickelt und bietet die höchste Zuverlässigkeit und Leistungen:



Technische Angaben:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing, sandgestrahlt, mit Loctite- oder gleichwertiger Versiegelung,
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)
- Flansch ISO 5211 und DIN 3337 für universale Verbindung mit Antrieb
- 100% Voller Durchgang für maximalen Durchfluss
- Null-Leckage durch eine 100% Doppeldruckprüfung nach EN12266-1 RATE A garantiert
- Kugeldichtungen mit elastischem selbstschmierenden Lippenringen aus PTFE und Design für Verschleißkompensation
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen für eine leichtere Installation
- Verchromte Messingkugel,
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Ausblassichere vernickelte Messingschaltwelle
- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle garantieren höchste Sicherheit
- Wartungsfrei
- Zylindrisches Innengewinde nach EN 10226-1, ISO 228
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Rating Gehäuse: 40 bar (Kg/cm²) non-shock Kaltdruck
- Rating Dichtungen: Delta P max erlaubt ist 16 bar
- Temperatur -20°C +170°C (Achtung: Das Frieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn schwer beschädigen)

Angaben PED:

- Angaben gemäß Druckgeräterichtlinie (PED) 97/23 CE Klasse A: Dimensionen größer als 25 mm dürfen nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden

Optionen:

- Besonderes Design nach Anfrage
- s.64 Konfiguration mit NPT ANSI B.1.20.1 Innen/Innen Gewinde, rohes Gehäuse, verstärkte Dichtungen und Messing- oder Edelstahlschaltwelle

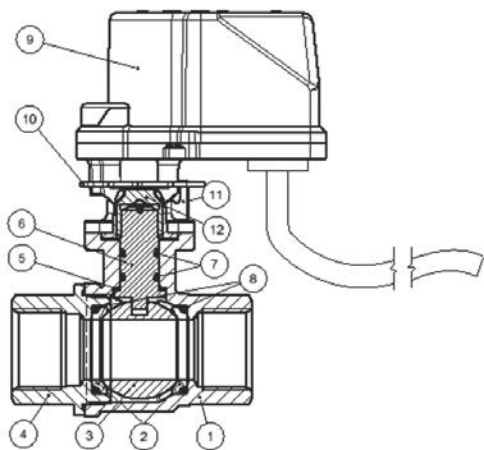


Zugelassen von oder gemäß:

- Danish Board of European Technical Approval for Construction Products VA Approval (Denmark)
- GOST-R (Russia)
- Hygenic (Russia)
- ROSTEKHNCW602NOR (Russia)
- UkrSepro (Ukraine)
- RoHS Anforderungen



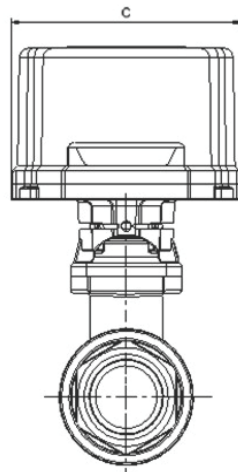
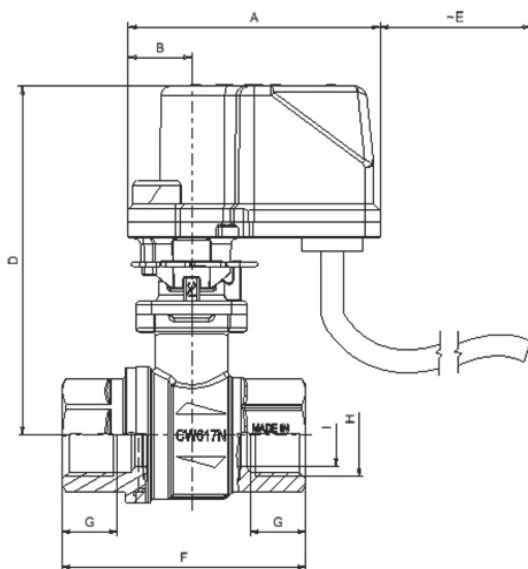
HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



Kugelhahn NW 1.1/4" ist CE auf dem Gehäuse wie folgt markiert: CE XXCODEXX Cat I-A

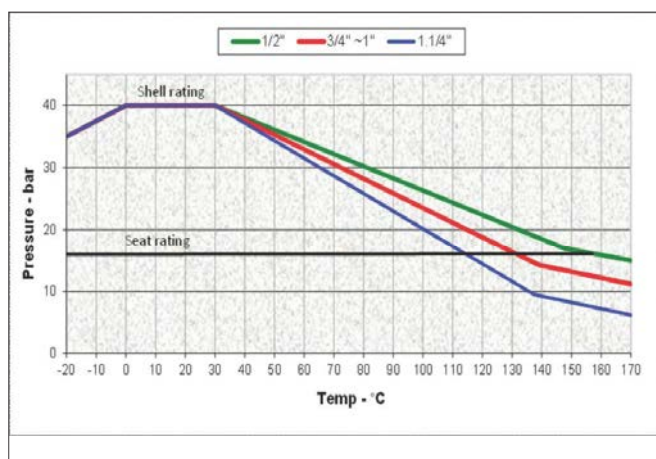
	Beschreibung	Anz.	Material
1	Vernickeltes Gehäuse	1	CW617N
2	Kugeldichtung	2	Graphitverstärktes PTFE 15% *
3	Verchromte Kugel	1	CW617N
4	Vernickelter Nippel	1	CW617N
5	Scheibe	1	Kohlenstoffverstärktes PTFE 25%
6	Vernickelte Schaltwelle O-Ring Design	1	CW617N
7	O-Ring	2	FPM
8	O-Ring	2	FPM
9	Compact Power elektrischer Antrieb	1	-
10	Befestigungsfeder	1	AISI 304
11	ISO 5211 F03 Adapter	1	Polykarbonat
12	Schaltwellenadapter	1	CW617N

* Für Nennweite 1" und 1.1/4" ist das Kugeldichtungsmaterial Carborgraphite

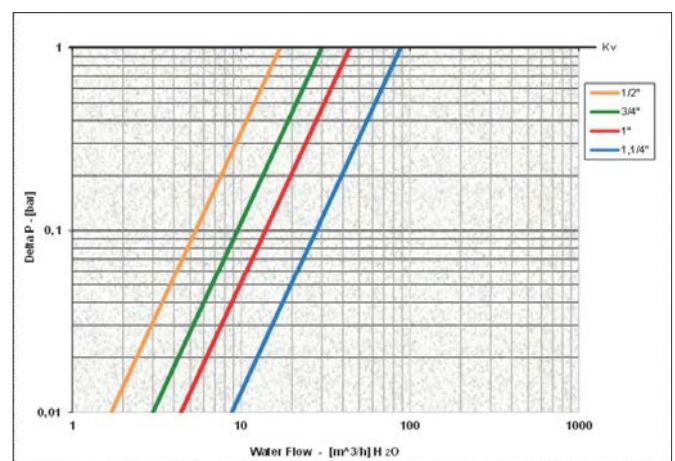


Valve Size	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"
A (mm)	81,5	81,5	81,5	81,5
B (mm)	20,5	20,5	20,5	20,5
C (mm)	74	74	74	74
D (mm)	103	111	115	122
E (mm)	800	800	800	800
F (mm)	75	80	90	110
G (mm)	15,5	18	21	23
H	Rp 1/2"	Rp 3/4"	Rp 1"	Rp 1.1/4"
I (mm)	15	20	25	32

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm





COMPACT POWER & s.74 Standard Durchgang

Die Serie **RuB** s.7400 ist die richtige Wahl für die Umleitung von Medien.
Der Kugelhahn wurde mit robusten Komponenten geplant, welche wartungsfrei, benutzerfreundlich und zuverlässig sind.



Technische Angaben:

- 100% elektronische Dichtheitsprüfung garantiert
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer
- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing,
- sandgestrahlt, vernickelt, mit Loctite oder gleichwertiger Versiegelung
- Flansch ISO 5211 und DIN 3337 für universale Verbindung
- mit Antriebe
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (einmal DIN 17660 und UNI 5705-65)
- 3-Wege L Design für die Abweichung der Medien
- Voller Durchgang für NW 1/2", Standard Durchgang für NW 3/4"

- und 1"
- Ausblassichere vernickelte Messingschaltwelle
- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit
- Kugeldichtungen mit elastischem selbstschmierenden Lippenringen aus verstärktem PTFE und Design für Verschleißkompensation
- Zylindrisches Innengewinde nach EN 10226-1, ISO 228
- 30 Bar Kg/cm² (450 PSI) Non - Schock Kaltdruck
- -20°C (-4°F)
- +170°C (+350°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Angaben PED:

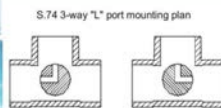
- Dieses Produkt entspricht den Vorgaben der PED Richtlinie 97/23 und benötigt, gemäß Art. 3 Abschnitt 3, keine CE Markierung

Optionen:

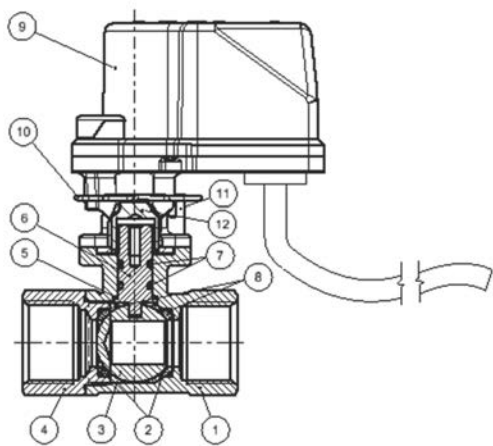
- Zahnstangegetriebener pneumatischer Antrieb (mit Federrückstellung oder Doppeltwirkend).
- Compact Power - elektrischer Antrieb
- Abschließbarer Hebel
- Kugel und Schaltwelle aus Edelstahl
- Direkter ISO 5211 Antriebsmontage
- Adapterflansch Kit mit Schrauben

Zugelassen von oder gemäß:

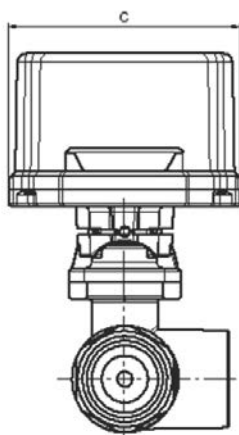
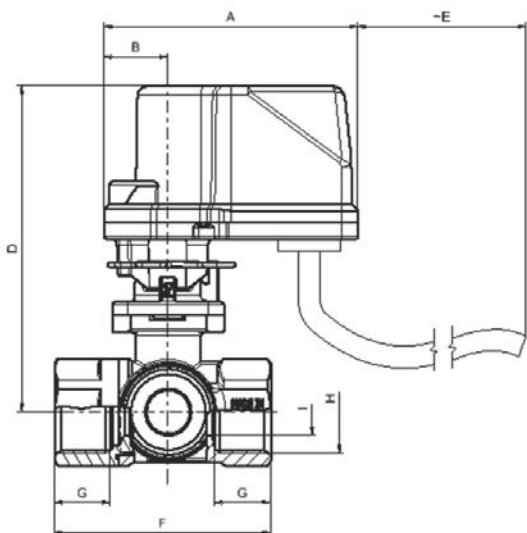
- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)
- UkrSepro (Ukraine)
- RoHS Anforderungen



HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



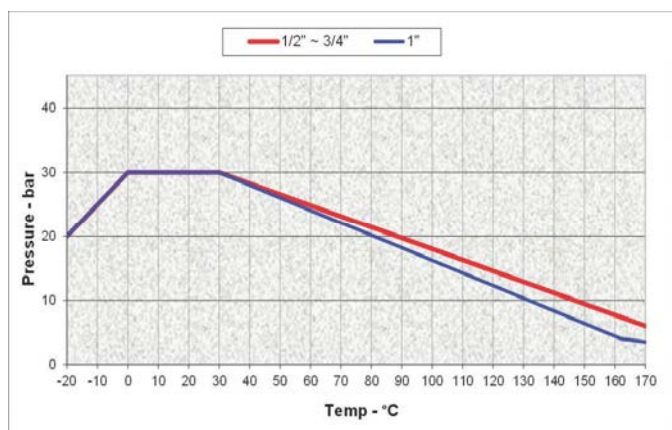
Beschreibung	Anz.	Material
1	1	CW617N
2	2	Graphitverstärktes PTFE 15%
3	1	CW617N
4	1	CW617N
5	1	Kohlenstoffverstärktes PTFE 25%
6	1	CW617N
7	2	FPM
8	2	FPM
9	1	-
10	1	AISI 304
11	1	Polykarbonat
12	1	CW617N



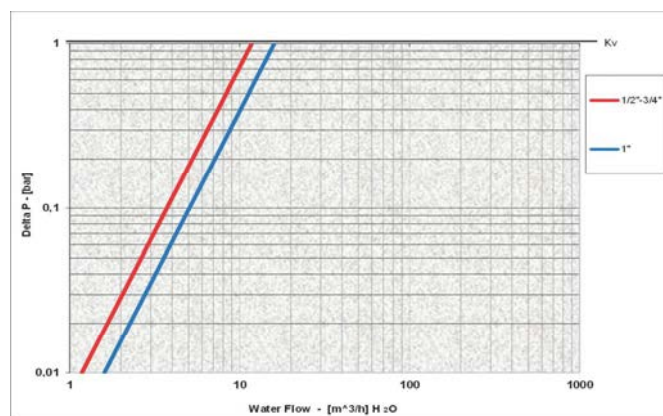
Valve Size	1/2"	3/4"	1"
A (mm)	81.5	81.5	81.5
B (mm)	20.5	20.5	20.5
C (mm)	74	74	74
D (mm)	103	103	111
E (mm)	800	800	800
F (mm)	67	69.5	82
G (mm)	15.5	18	21
H	Rp 1/2"	Rp 3/4"	Rp 1"
I (mm)	15	15	19

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen- stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm





EA Antriebe

Kompakter Pneumatischer Antrieb für Kugelhähne 1/2" - 4" mit 90°-Schaltung



Technische Angaben:

- Direkte ISO 5211 Montage auf Kugelhahn
- NAMUR Anschlüsse für Direktmontage von Magnetventilen und Endschaltern
- Führungsring für eine perfekte Schaltwellenaxialität
- Extrudiertes harteloxiertes Aluminiumgehäuse
- Zylinderbohrung steinhart und glasglatt
- Vernickelte Stahlschaltwelle
- Edelstahlklemme
- Hochresistente Rückstellfedern mit langer Lebensdauer
- Sichtbare Stellungsanzeige
- Geeignet für interne und externe Installation
- Mit einem einzigen Anschlag am Ende entfällt der Bedarf, die Anschläge an den beiden Enden (EA Nennweiten 2 - 7) auszugleichen
- Bei Ausfall des Versorgungsluftdrucks in geöffneter oder geschlossener Position ist eine Schnellkonvertierung zwischen doppelwirkend und Federrückstellung möglich
- Bei Stillstand des Antriebs mind. Umgebungstemperatur: -35°C (-31°F)

Service Grenzen:

Imperial System			Metric System		
	Min	Max		Min	Max
Druck (PSI)	40	150	Druck (Bar)	3	10
Temperatur (°F)	0	175	Temperatur (°C)	20	80

Zubehör:

- Endschalterbox
- Magnetventil
- Sichtbare Stellungsanzeige
- Flanschadapter
- Feder



Endschalterbox



Magnetventil



Sichtbare Stellungsanzeige



Flanschadapter



Feder

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Ausführungen und hinweise zur Bestellung:

EA 4 - 2 SX A

Federn zum Öffnen/Schließen:

Ohne Angabe = Feder zum Schließen
A = Feder zum Öffnen

Anzahl der Federn:

Ohne Angabe = Doppeltwirkend
S2 bis S12 = Rückstellfedern für Nennweiten 2 bis 4
S4 bis S8 = Rückstellfedern für Nennweiten 5 bis 7*

* HINWEIS: Für NW 5 bis 7, die Feder nach die 4. sind Innenfeder (z.B. EA4-6S8)

Nennweite des Antriebs – Vierkant:

1 = F03 – VIERKANT 9
2 = F03/F05 – VIERKANT 9
2a = F03/F05 – VIERKANT 11 (nur metrische Ausführung)
2b = F04 – VIERKANT 11 (nur metrische Ausführung)
3 = F05/F07 – VIERKANT 14
4 = F05/F07 – VIERKANT 14
5 = F05/F07 – VIERKANT 17
6 = F07 – VIERKANT 17
7 = F07/F 0 – VIERKANT 17

Gewindetyp:

2 = Metrische Gewinde
4 = Imperial Gewinde (mit Ausnahme wenn die Oberkante der Schaltwelle M6 ist)

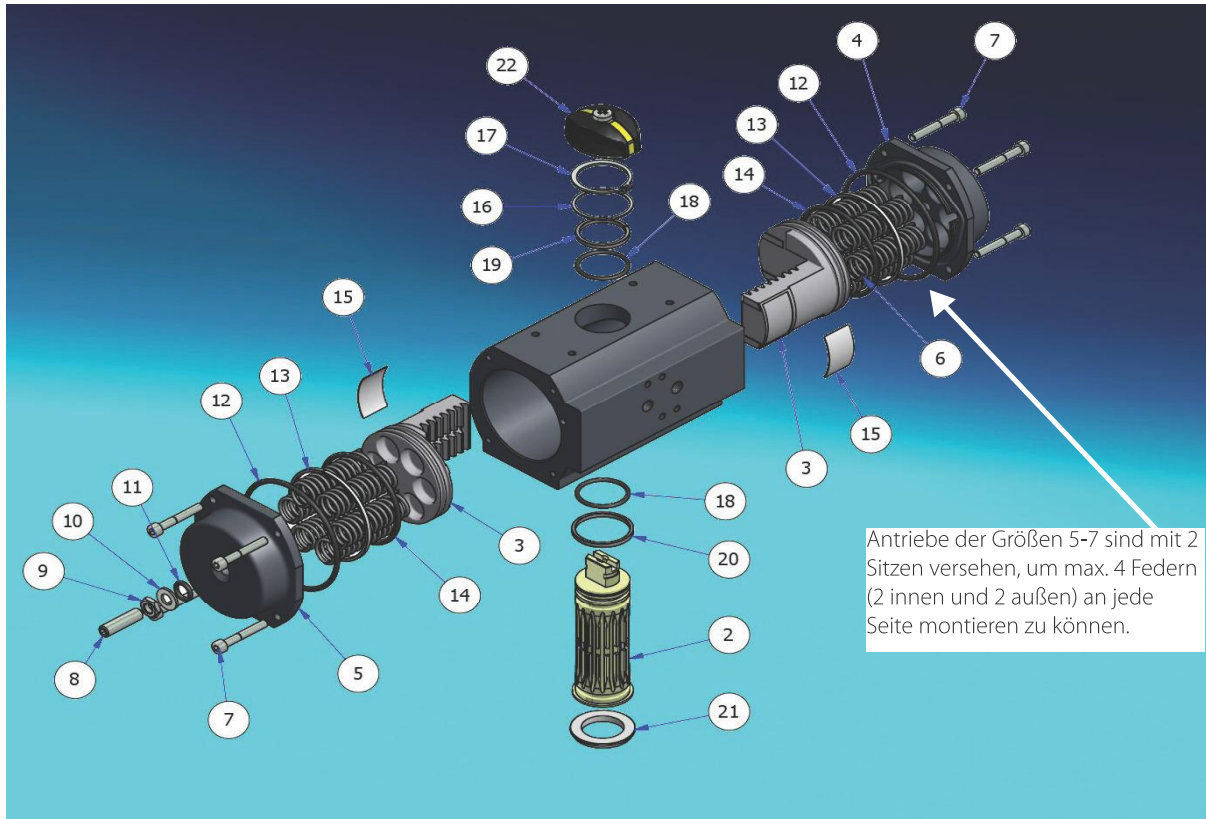
Beispiele:

EA4-3S8 entspricht einem EA Antrieb, mit Imperial Gewinde, Nennweite 3 mit 8 Federn zum Schließen (4 Außenfedern und 4 Innenfedern)

EA2-4 entspricht einem EA Antrieb, mit metrischen Gewinde, Nennweite 4 mit keiner Feder (bzw. - Doppeltwirkend)



Konstruktion und Materialien:



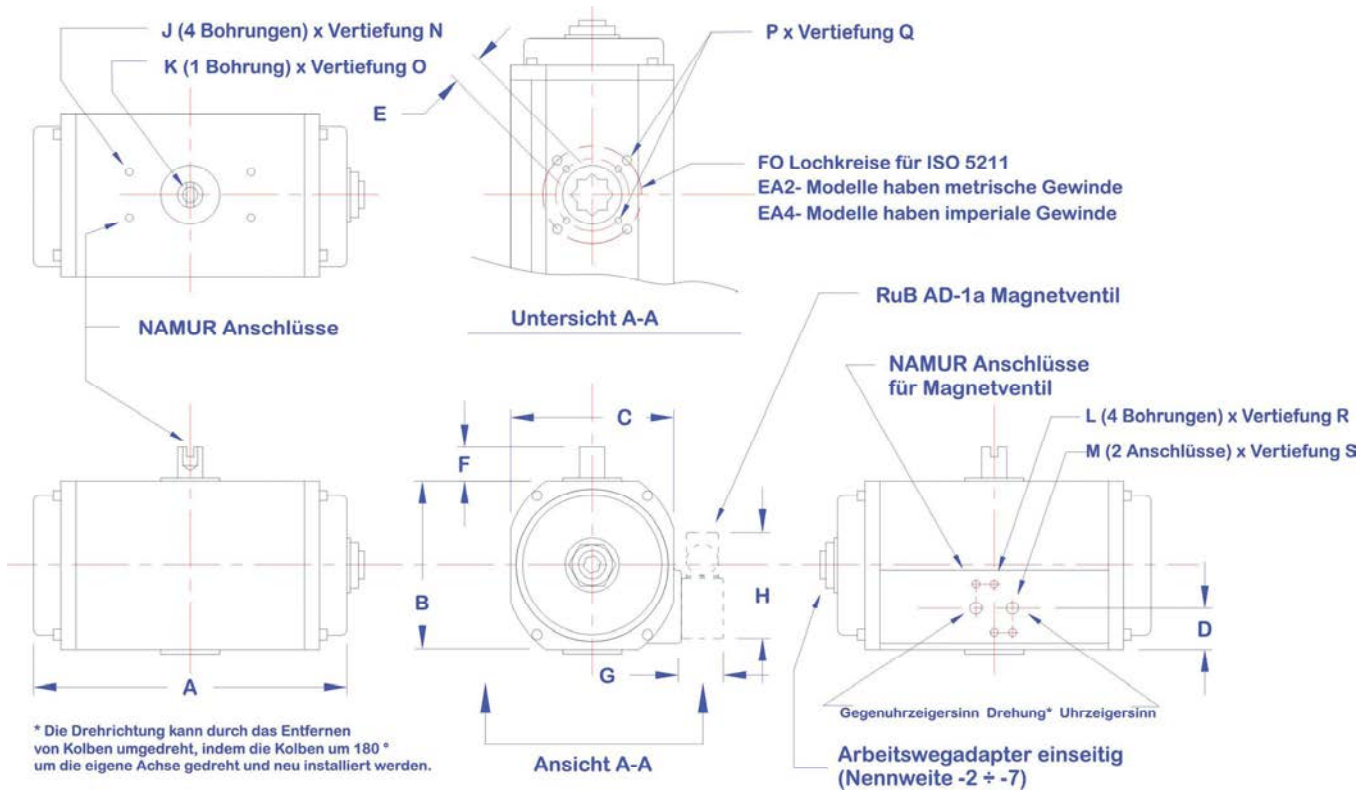
Bill of Materials

Abbildung entspricht Antrieb EA-4. Kleinere Nennweiten haben ähnliche Konstruktion außer (**) EA-1 hat Endkappe und Kolben aus Nylon.

ELEMENT	BESCHREIBUNG	Anz.	MATERIAL
1	Gehäuse	1	Anodisiertes Aluminium
2	Schaltwelle	1	Verzinkter Stahl
3	Kolben	2	Aluminium
4	Endkappe	1	Anodisiertes Aluminium
5	Endkappe (Anschlagschraube)	1	Anodisiertes Aluminium
6	Feder	Max. 12	Cr-Si Stahl
7	Hutschraube	8	Edelstahl
8	Anschlagschraube	1	Hochresistenter Stahl
9	Anschlagschraubemutter	1	Hochresistenter Stahl
10	Scheibe	1	Polyäthylen
11	O-Ring (Endanschlag)	1	NBR
12	O-Ring (Abdeckkappe)	2	NBR
13	Kolbenring	2	POM**
14	Kolbenring	2	NBR
15	Verschleißschutz	2	POM**
16	Kolbenscheibe	1	Polyäthylen
17	Federring	1	Stahl
18	O-Ring (Antriebswelle)	2	NBR
19	Wellenoberlager	1	POM**
20	Wellenunterlager	1	POM**
21	Axialitätsring	1	POM**
22	Anzeiger	1	Nylon

**Polyoxymethylen (üblich "Delrin")

Maße:



Antriebsgröße	Metrisches System - mm																		
	F0	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S
1	F03	103	45	51	22,5	9	20	26	67	M5	M6	M5	G1/8	5	12	M5	8	8	7
2	F03/05	150	70	70	23	9	20	26	67	M5	M6	M5	G1/8	8	12	M5 / M6	8 / 10	8	10
2A	F03/05	150	70	70	23	11	20	26	67	M5	M6	M5	G1/8	8	12	M5 / M6	8 / 10	8	10
2B	F04	150	70	70	23	11	20	26	67	M5	M6	M5	G1/8	8	12	M5 / M6	8 / 10	8	10
3	F05/07	187	87	91	34,5	14	20	26	67	M5	M6	M5	G1/8	8	12	M6 / M8	10 / 13	8	10
4	F05/07	206	118	113	29,5	14	20	26	67	M5	M6	M5	G1/8	8	12	M6 / M8	10 / 13	8	10
5	F05/07	194	118,5	121	29,5	17	20	26	67	M5	M6	M5	G1/4	5	12	M6 / M8	10 / 10	8	12
6	F07/10	218	140,5	136,5	29,5	17	20	26	67	M5	M6	M5	G1/4	5	12	M8 / M10	10 / 16	8	12
7	F07/10	266	166,5	156	30	17	20	26	67	M5	M6	M5	G1/4	5	12	M8 / M10	13 / 16	8	12

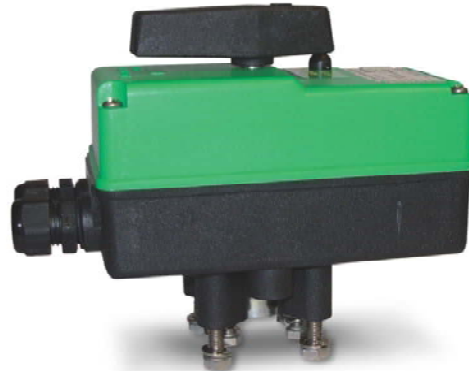
Double acting - torque in N.m									
EA2-	Springs	Air pressure supply (bar)							
		3	4	5	6	7	8	9	10
1	0	4,4	5,8	7,3	8,7	10,2	11,6	13,1	14,5
2-2A	0	11,8	15,8	19,7	23,7	27,6	31,6	35,5	39,5
3	0	25,4	33,8	42,3	50,7	59,2	67,6	76,1	84,5
4	0	50,7	67,6	84,5	101,5	118,4	135,3	152,2	169,1
5	0	61,3	81,7	102,1	122,5	142,9	163,3	183,8	204,2
6	0	101,0	134,6	168,3	201,9	235,6	269,2	302,9	336,5
7	0	187,1	249,5	311,8	374,2	436,5	498,9	561,3	623,6

Spring return - torque in N.m																			
EA2-	Springs	Spring stroke start	Spring stroke end	Air pressure supply (bar)															
				3	4	5	6	7	8	9	10	3	4	5	6	7	8	9	10
2	2	2,62	1,34	10,5	14,4	16,4	22,3	26,3	30,2	34,2	38,1	9,2	13,2	17,1	21,1	25,0	28,9	32,9	36,8
3	3	3,93	2,01	9,8	13,8	17,7	21,7	25,6	29,6	33,5	37,4	7,9	11,9	15,8	19,7	23,7	27,6	31,6	35,5
4	4	5,24	2,68	9,2	13,1	17,0	21,0	24,9	28,9	32,8	36,8	6,6	10,5	14,5	18,4	22,4	26,3	30,3	34,2
5	5	6,55	3,35	8,5	12,4	16,4	20,3	24,3	28,2	32,2	36,2	5,3	9,2	13,2	17,1	21,1	25,0	29,0	32,9
6	6	7,86	4,02	7,8	11,8	15,7	19,7	23,6	27,5	31,5	35,4	4,0	7,9	11,9	15,8	19,8	23,7	27,6	31,6
2-2A	7	9,17	4,69	11,1	15,1	19,0	22,9	26,9	30,8	34,8	38,8	5,6	9,6	13,6	17,6	21,6	25,6	29,6	33,6
8	8	10,48	5,36	10,4	14,4	18,3	22,3	26,2	30,1	34,1	38,1	5,3	9,2	13,2	17,1	21,1	25,0	29,0	33,0
9	9	11,79	6,03		13,7	17,6	21,6	25,5	29,5	33,4		6,6	10,6	14,6	18,6	22,6	26,6	30,6	34,6
10	10	13,1	6,7		13,0	17,0	20,9	24,9	28,8	32,8		6,6	10,6	14,6	18,6	22,6	26,6	30,6	34,6
11	11	14,41	7,37		16,3	20,2	24,2	28,1	32,1	36,1		9,3	13,2	17,2	21,1	25,0	28,9	32,8	36,7
12	12	15,72	8,04		15,6	19,6	23,5	27,5	31,4	35,4		8,0	11,9	15,8	19,8	23,7	27,6	31,5	35,4
2	2	5,44	3	22,4	30,8	39,3	47,7	56,2	64,6	73,1	81,5	19,9	28,4	36,8	45,3	53,7	62,2	70,7	79,1
3	3	8,16	4,5	20,9	29,3	37,8	46,2	54,7	63,1	71,6	80,0	17,2	25,7	34,1	42,6	51,0	59,5	67,9	76,4
4	4	10,88	6	19,4	27,8	36,3	44,7	53,2	61,6	70,1	78,5	14,5	22,9	31,4	39,8	48,3	56,8	65,2	73,7
5	5	13,6	7,5	17,9	26,3	34,8	43,2	51,7	60,1	68,6	77,0	11,8	20,2	28,7	37,1	45,6	54,0	62,5	70,9
6	6	16,32	9	16,4	24,8	33,3	41,7	50,2	58,6	67,1	75,5	9,0	17,5	26,0	34,4	42,9	51,3	59,8	68,2
3	7	19,04	10,5		23,3	31,8	40,2	48,7	57,1	65,6	74,0		14,8	23,2	31,7	40,1	48,6	57,1	65,5
8	8	21,76	12		21,8	30,3	38,7	47,2	55,6	64,1	72,5		12,1	20,5	29,0	37,4	45,9	54,3	62,8
9	9	24,48	13,5		28,8	37,2	45,7	54,1	62,6	71,0	79,5		15,1	23,5	32,0	40,4	48,9	57,3	65,8
10	10	27,2	15		27,3	35,7	44,2	52,6	61,1	69,5			15,1	23,5	32,0	40,4	48,9	57,3	65,8
11	11	29,92	16,5		34,2	42,7	51,1	59,6	68,0	76,5			20,8	29,3	37,7	46,2	54,6	63,1	71,6
12	12	32,64	18		32,7	41,2	49,6	58,1	66,5	75,0			18,1	26,5	35,0	43,5	51,9	60,4	68,9
2	2	10,24	6,68	44,0	61,0	77,9	94,8	111,7	128,6	145,5	162,4	40,5	57,4	74,3	91,2	108,1	125,0	141,9	158,8
3	3	15,36	10,02	40,7	57,6	74,5	91,4	108,3	125,2	142,1	159,0	35,4	52,3	69,2	86,1	103,0	119,9	136,8	153,7
4	4	20,48	13,36	37,4	54,3	71,2	88,1	105,0	121,9	138,8	155,7	30,2	47,2	64,1	81,0	97,9	114,8	131,7	148,6
5	5	25,6	16,7	34,0	50,9	67,8	84,8	101,7	118,6	135,5	152,4	25,1	42,0	58,9	75,8	92,7	109,6	126,5	143,4
6	6	30,72	20,04	30,7	47,6	64,5	81,4	98,3	115,2	132,1	149,0	20,0	36,9	53,8	70,7	87,6	104,5	121,4	138,3
4	7	35,84	23,38		44,3	61,2	78,1	95,0	111,9	128,8	145,7		31,8	48,7	65,6	82,5	99,4	116,3	133,2
8	8	40,96	26,72		40,9	57,8	74,7	91,6	108,5	125,4	142,3		26,7	43,6	60,5	77,4	94,3	111,2	128,1
9	9	46,08	30,06		54,5	71,4	88,3	105,2	122,1	139,0	155,9		38,5	55,4	72,3	89,2	106,1	123,0	139,9
10	10	51,2	33,4		51,1	68,0	84,9	101,8	118,7	135,6	152,5		33,3	50,2	67,1	84,0	100,9	117,8	134,7
11	11	56,32	36,74		64,7	81,6	98,5	115,4	132,3	149,2	166,1		40,1	57,0	73,9	90,8	107,7	124,6	141,5
12	12	61,44	40,08		61,4	78,3	95,2	112,1	129,0	145,9	162,8		40,1	57,0	73,9	90,8	107,7	124,6	141,5
4	4	52,4	28,8	32,5	52,9	73,3	93,7	114,1	134,5	154,9	175,3	8,9	29,3	49,7	70,1	90,5	110,9	131,3	151,7
5	5	58,96	32,4		49,3	69,7	90,1	110,5	130,9	151,3	171,7		22,7	43,1	63,5	84,0	104,4	124,8	145,2
6	6	65,5	36		45,7	66,1	86,5	106,9	127,3	147,7	168,1		16,2	36,6	57,0	77,4	97,8	118,2	138,6
7	7	72,05	39,6			82,9	103,3	123,7	144,1	164,5	184,9		30,0	50,4	70,8	91,2	111,6	132,0	152,4
8	8	78,6	43,2			79,3	99,7	120,1	140,5	160,9	181,3		23,5	43,9	64,3	84,7	105,1	125,5	145,9
4	4	86,8	47,7	53,3	86,9	120,6	154,2	187,9	221,5	255,2	288,8	14,2	47,8	81,5	115,1	148,8	182,4	216,0	249,6
5	5	97,65	53,675		80,9	114,6	148,3	182,0	215,6	249,2	282,9		37,0	70,6	104,3	137,9	171,6	205,2	238,9
6	6	108,5	59,65		75,0	108,6	142,3	175,9	209,6	243,2	276,9		26,1	59,8	93,4	127,1	160,7	194,4	228,0
7	7	119,35	65,625			102,6	136,3	170,0	203,6	237,3	270,9		48,9	82,6	116,2	149,9	183,5	217,2	250,8
8	8	130,2	71,6			96,7	130,3	164,0	197,6	231,3	264,9		38,1	71,7	105,4	139,0	172,7	206,3	240,0
4	4	160,8	88,4	98,7	161,1	223,4	285,8	348,1	410,5	472,9	535,2	26,3	88,7	151,0	213,4	275,7	338,1	400,5	462,9
5	5	180,9	99,45		150,0	212,4	274,7	337,0	399,4	461,8	524,2		68,6	130,9	193,3	255,6	318,0	380,4	442,7
6	6	201	110,5		139,0	201,3	263,7	326,0	388,4	450,8	513,1		48,5	110,8	173,2	235,5	297,9	360,3	422,6
7	7	221,1	121,55			190,3	252,6	315,0	377,4	439,7	502,1		90,7	153,1	215,4	277,8	340,2	402,5	464,9
8	8	241,2	132,6			179,2	241,6	303,9	366,3	428,7	491,0		70,6	133,0	195,3	257,7	320,1	382,4	444,8



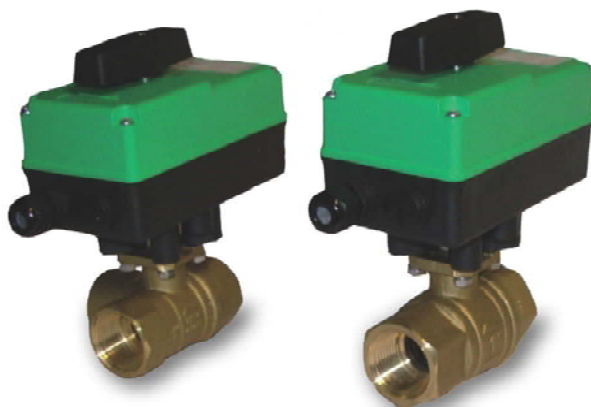
C-Tork Antriebe

Kompakter Elektrischer Antrieb in Leichtbauweise



Technische Angaben:

- Direktmontage auf Kugelhahn mit Flansch ISO 5211
- Kompakte Verpackung mit perfekter Schaltwellenaxialität
- Geeignet für **RuB** - Kugelhähne 1/2" - 1. 1/2"
- Feuerbeständiges Kunststoffgehäuse mit dampfbeständigen O-Ring Dichtungen
- Betriebsumgebungstemperatur: mind. +14°F max. +122°F (-10°C +50°C)
- Verfügbare Spannungen:
230V AC, 110V AC, 24V AC, 24V DC, 12V DC
- Siehe nächste Seite für IP und NEMA Klasse
- Siehe nächste Seite für verfügbare zusätzliche Mikro-Schalter

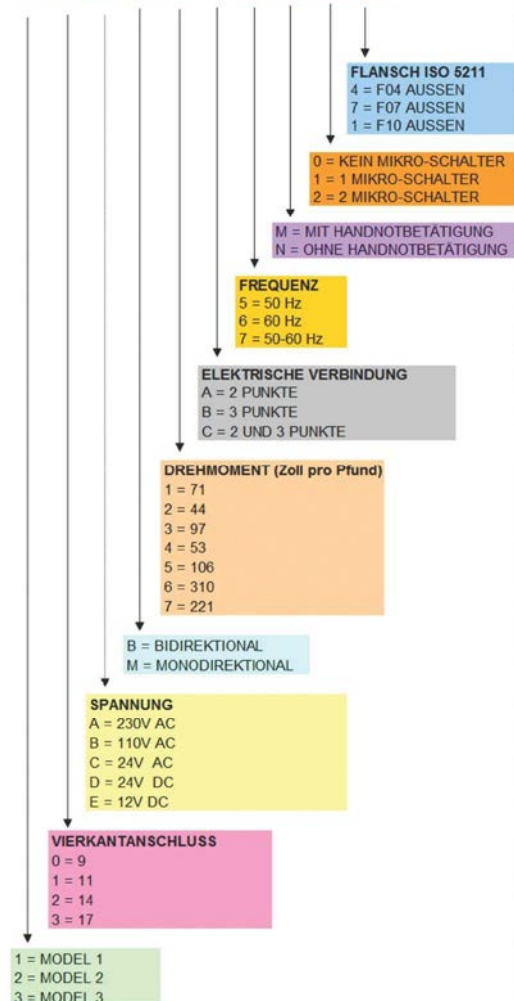


Auf Anfrage können die Antriebe mit montierten Kugelhähne und getestet ausgeliefert werden.

Antriebsausführungen und Hinweise zur Bestellung:

Aufschlüsselung Katalogartikelnummer, um den C-Tork Antriebe zu definieren

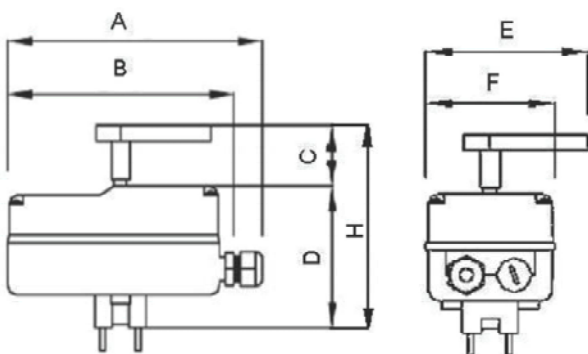
CT 1 0 A B 1 A 5 M 0 4



Technischen Spezifikationen:

MODELL	FLANSCH ISO 5211	SCHALTZEIT Sek. (90°)	DREHMOMENT		SPANNUNGS- OPTIONEN	FREQ.	IP - KLASSE	NEMA - KLASSE	ARBEITS- ZYKLUS	HANDNOT- BETÄTIGUNG	MIKRO- SCHALTER											
			Zoll pro Pfund	Nm																		
CT1	F03/05 INNEN VIERKANT 9 - 11 - 14	45*	71	8	230V AC	50 Hz	44	N/A	100%	N/A	1 INBEGRIFFEN											
					110V AC																	
					24V AC																	
					230V AC																	
					110V AC																	
					24V AC																	
CT2	F03/05 INNEN F04 AUSSEN F07 AUSSEN	12	71	8	230V AC	50-60 Hz	65	4X	60%	GEGEN AUFPREIS VERFÜGBAR	1 ODER 2 ALS OPTIONEN VERFÜGBAR											
					110V AC																	
					24V AC																	
					230V AC																	
					110V AC																	
					24V AC																	
					CT3							F05/07 INNEN F10 AUSSEN	4	44	5	230V AC	50 Hz	65	4X	40%	N/A	2 INBEGRIFFEN
																110V AC						
																24V AC						
																230V AC						
																110V AC						
																24V AC						
CT1	F03/05 INNEN F04 AUSSEN F07 AUSSEN	30	221	25		230V AC	50-60 Hz	55	N/A	100%	N/A					2 INBEGRIFFEN						
						110V AC																
						24V AC																
						230V AC																
						110V AC																
						24V AC																
					N/A																	
					/																	

Die CT1 Antriebe sind monodirektional. Alle andere Modelle sind bidirektional.



AUBENMAßE - Zoll			
Abgebildet mit optionalem Handnothebel (nicht anwendbar auf CT1)			
CODE	CT1	CT2	CT3
A	-	6,1	7,2
B	4,4	5,3	6,2
C	-	1,4	-
D	3,4	3,3	-
E	-	3,7	5,3
F	2,3	2,9	3,9
H	-	4,7	5,4



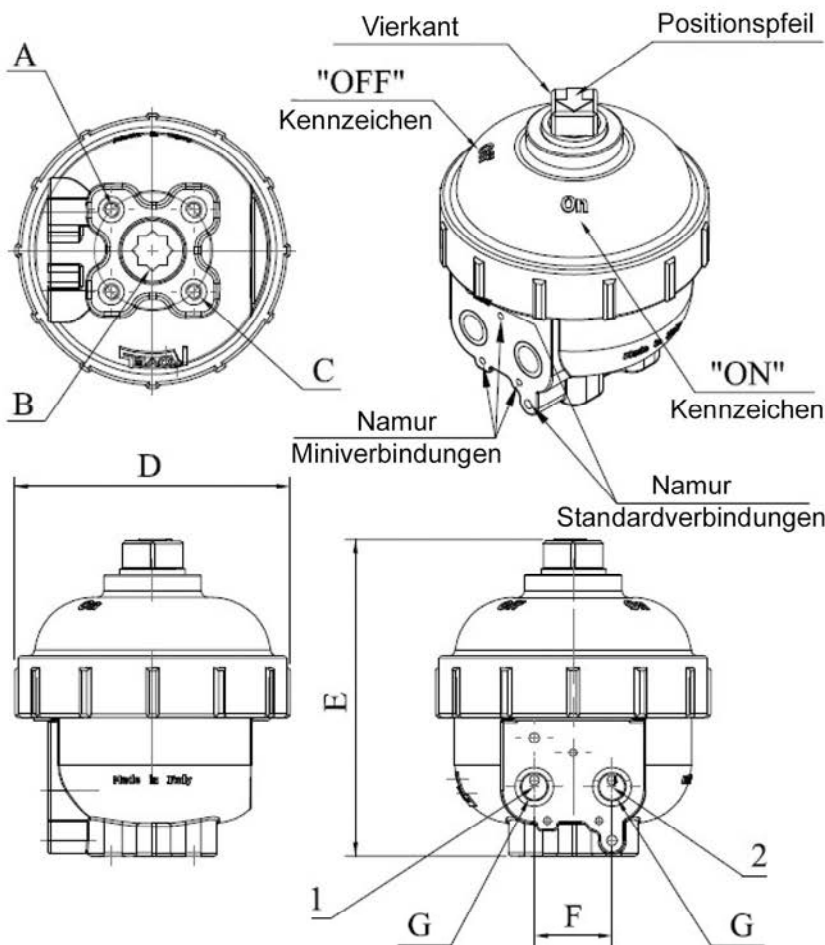
PR

Kompakter Pneumatischer Antrieb



Anwendungen:

PR ist ein 90° abwechselnd im Uhrzeigersinn Antrieb und wird auf Geräten mit ISO 5211 Flanschverbindung installiert. Er ist mit einem Vierkant (14 mm) ausgestattet, der einen Pfeil, der die ON-OFF-Position zeigt und die manuelle Operationen ermöglicht.



Betrieb:

PR ist inaktiv; dies bedeutet, dass er, im Fall von Druckmangel, in seiner Position bleibt.

Pneumatische Betätigung:

PR muss mit neutralen, nicht aggressiven Gasen, vorzugsweise leicht geölter Druckluft, durch den Eintritt (Nr.1 in der Zeichnung) versorgt werden. Die Welle wird um 90° drehen, und der Pfeil wird auf "OFF" gestellt.

Durch Umkehren der Versorgungsverfahren (Eintritt Nr. 2 in der Zeichnung), wird die Welle 90° in die entgegengesetzte Richtung gedreht und der Pfeil wird auf "ON" gestellt.

Handbetätigung:

Mit einer 14mm-Schlüssel kann der Vierkant auf „OFF“ oder „ON“ gedreht werden.

Technische Details:

Betriebsdruck: min. 3 bar, max. 8 bar

Betriebstemperatur: min. -20°C, max. +130°C

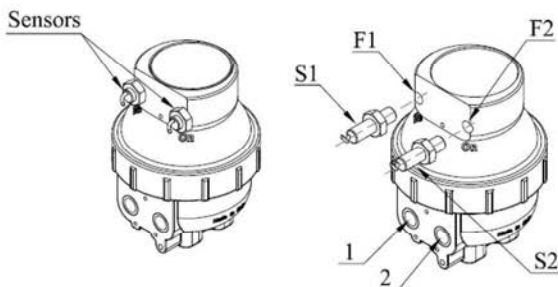
Modell: doppelwirkend

Drehwinkel: 90°

Material Antrieb: Polymer

Material Sensorhalter: Aluminiumlegierung mit anodischem Oxidationsschutz

Dimension der Sensoren: M8x1



CODE	DIMENSION METRIC (mm)								Weight (Kg)
	E	B	C	D	E	F	G	L	
PR2-1	F03	9	M5	ø85	99	24	G 1/8	5-7	0,43
PR2-2	F05	11	M6	ø85	102	24	G 1/8	5-7	0,485
PR2-3	F05 F07	14	M6 M8	ø112	119	24	G 1/8	5-8 8-11	0,78

CODE	Torque Actuator - Metric						
	Pressure (bar)	3	4	5	6	7	8
PR2-1/PR2-2	Torque (Nm)	9,7	14,2	18,7	23,2	27,7	32,2
PR2-3	Torque (Nm)	27,4	38,2	49,1	60	70,8	81,7

Installation:

1. Den Antrieb in der Position „ON“ setzen.
2. Den Antrieb auf den ISO-Anschluss des Ventils setzen und einschrauben (bitte die Kolonne „C“ der Dimensionstabelle für die entsprechende Länge der Schraube berücksichtigen).

Bitte sorgfältig die Kolonne „L“ für die maximale Einschraubtiefe (in mm) überprüfen!

3. Die richtige Fittings in die Eintritte einschrauben und das Druckluftversorgungsrohr verbinden. Wenn Gewindedichtungen installiert sind, empfehlen wir Ihnen, flüssige Dichtungsmaterial hinzu-zufügen, oder Verschraubungen ausgestattet mit Dichtungen zu verwenden, um unnötige Drehmomentbewegungen zu vermeiden (8 Nm müssen nicht überschreitet werden).
4. Gewindeanschlüssen sind für andere Zwecke nicht geeignet.
5. Namur-Magnetventile: das Namur-Magnetventil auf den Antrieb mit selbstscheidenden Schraube verbinden.

Sensoren:

- Den Antrieb mit Druckluft in Eintritt Nr. 1 versorgen, den Sensor in „S2“ bis Ende der „F2“-Bohrung einschrauben und dann teilweise (1/2 Runde) aufschrauben
- Druckluftversorgung auf Eintritt Nr. 2 schalten, den Sensor in „S1“ bis Ende Der „F1“-Bohrung einschrauben und dann teilweise (1/2 Runde) aufschrauben
- Kabel gemäß beigelegter Einbauanleitung verbinden



s. 6400

1/2"-4" Messingkugelhahn mit ISO5211-Flansch für Antrieb voller Durchgang

Immer mehr Automation wird heute in allen Bereichen unserer Gesellschaft verlangt und s.64 **RuB** Baureihe bietet die Lösung aller Anforderungen für zuverlässige Hähne mit Antriebsanschluss an. Sie zeigt Dichtungs-sonderdesign für automatschen Abnutzungsabgleich und hat 100.000 Lebensdauerprüfungen* (Auf-/Zustellung) mit Erfolg überstanden.

Sie können zwischen dem einfachen Hahn oder dem Hahn mit dem montierten **RuB** Antrieb wählen.



Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer
- Wartungsfrei

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing, sandgestrahlt, vernickelt, mit Loctite oder gleichwertiger Versiegelung
- Flansch ISO 5211 und DIN 3337 für universale Verbindung mit Antriebe
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)

Schaltwelle:

- Ausblassichere vernickelte Messingschaltwelle
- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit

Dichtungen:

- Kugeldichtungen mit elastischem selbstschmierenden Lippenringen aus verstärktem PTFE und Design für Verschleißkompensation

Angaben PED:

- Angaben gemäß Druckgeräterichtlinie (PED) 97/23 CE Klasse B+D von Pascal (1115)



Anschlüsse:

- Zylindrisches Innengewinde nach EN 10226-1, ISO 228

Durchgang:

- 100% Voller Durchgang für maximalen Durchfluss

Betriebsdruck:

- 40 bar (600 PSI) bis 2", 30 bar (450 PSI) von 2.1/2" bis 4"
- Non - Schock Kaltdruck
- Für Benutzung mit gefährlichen Medien sind die Temperaturstufe -20° C + 60°C und Druckstufe 5 bar

Betriebstemperatur:

- -20°C (-4°F)
- +170°C (+350°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- s.64 Ausführung mit konischer NPT Innen/Innengewinde nach ANSI B.1.20.1, rohem Gehäuse, verstärkten Kugeldichtungen und Schaltwelle in Messing oder Edelstahl
- Ausführung für die Anwendung mit Schlämmen und Flüssigkeiten mit abschleifenden Partikeln
- Zahnstangegetriebener pneumatischer Antrieb (mit Federrückstellung oder Doppelwirkend).
- Compact Power - elektrischer Antrieb
- Abschließbarer Hebel

Auf Anfrage:

- Kundenspezifisches Design



Abschließbarer Hebel

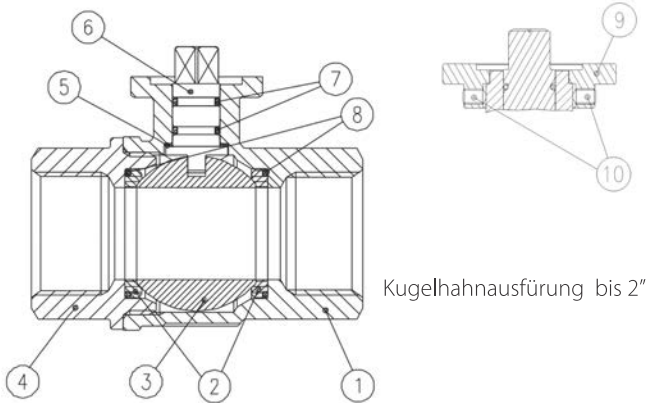
Zugelassen von oder gemäß:

- Danish Board of European Technical Approval for Construction Products - VA Approval (Danmark)
- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)

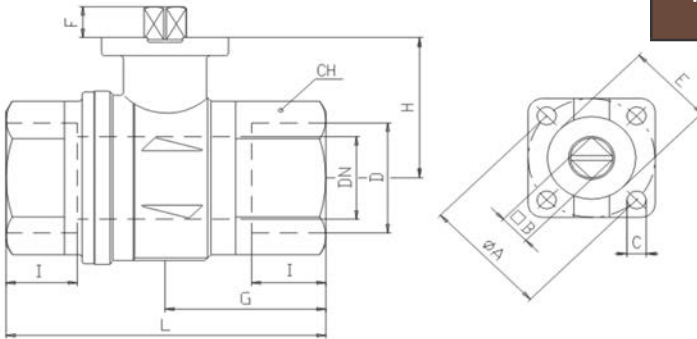
- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen

	Beschreibung	Anz.	Material
1	Vernickeltes Gehäuse	1	CW617N
2	Kugeldichtung	2	Graphitverstärktes PTFE 15%
3	Verchromte Kugel	1	CW617N
4	Vernickelter Nippel	1	CW617N
5	Scheibe	1	Kohlenstoffverstärktes PTFE 25%
6	Vernickelte Schaltwelle O-Ring Design	1	CW617N
7	O-Ring	2	FPM
8	O-Ring	2	FPM
9	Schwarzer anodisierte Flansch (nur für NW 2.1/2" bis 4")	1	Aluminium
10	Schraube zur Flanschbefestigung (nur für NW 2.1/2" bis 4")	2	CB4FF



Kugelhahnausführung bis 2"



Kugeldichtungen und Schaltwelle der Kugelhähne 2.1/2" bis 4" haben leichte Unterschiede. Für Details wenden Sie sich bitte an uns.

Code	S64D00	S64E00	S64F00	S64G00	S64H00	S64I00	S84L00AM	S84M00AM	S84N00AM
D (inch)	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2	3	4
DN(mm)	15	20	25	32	40	50	65	80	100
I (mm)	15.5	18	21	23	24.5	26.5	32	35	41.5
L (mm)	75	80	90	110	120	140	156	177	216
G (mm)	30.5	37	45.5	52	59	67.5	78	88.5	108
H (mm)	31	38.5	42.5	55.5	62	69	89	96	111
CH(mm)	27	32	41	50	55	70	85	99	125
ØA(mm)	36	36	36	50	50	50	70	70	70
□B(mm)	9	9	9	11	11	14	17	17	17
C (mm)	5.6	5.6	5.6	6.6	6.6	6.6	8.5	8.5	8.5
E(mm)	25	25	25	35	35	35	55	55	55
F(mm)	7.5	8.5	8.5	10	10	14.5	18	18	18
Flange connection DN ISO 5211 DN 3337	F03	F03	F03	F05	F05	F05	F07	F07	F07

Kugelhähne sind von 1.1/4" bis 4" CE auf dem Gehäuse wie folgt markiert: CE 1115 cat IIIB+D PS: 5 GASTS1: -20°C TS2: +60°C

Drehmoment für Wahl des Antriebs – Nm

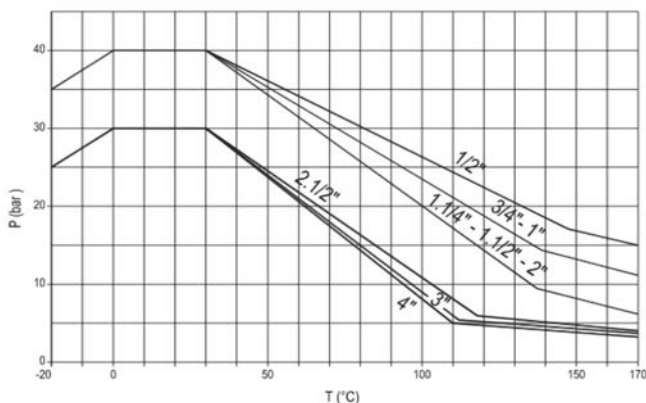
Delta P →	0 - 15 Bar		40 Bar (30 Bar über 2")	
	Zum Öffnen	Zum Schließen	Zum Öffnen	Zum Schließen
1/2"	2,8	1,7	2,8	1,7
3/4"	3,8	2,3	3,8	2,3
1"	7,1	4,2	7,1	4,2
1.1/4"	11,7	12,6	13,6	12,6
1.1/2"	24,9	20,3	30,9	20,3
2"	29,6	25,1	37	25,1
2.1/2"	42	42	105	105
3"	102	102	120	120
4"	186	186	225	225

Drehmoment Korrekturfaktoren

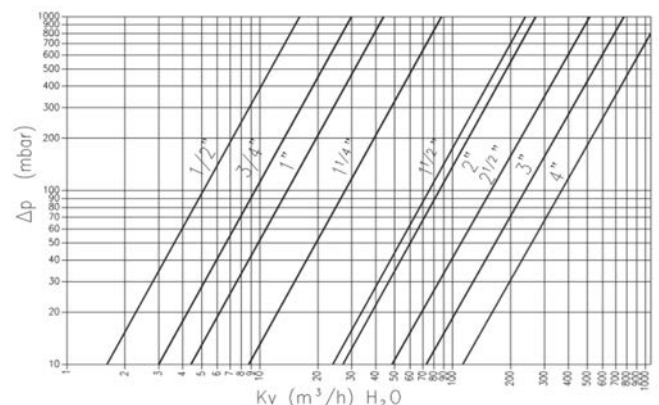
Das Drehmoment des Kugelhahns kann je nach der Betätigungsfrequenz und nach den Eigenschaften der Medien ändern. Wenn das Medium circa die gleiche Reibung des Wassers hat, muss der Drehmoment durch die folgenden Faktoren multipliziert werden.

Öle oder Schmiermittel	0.8
Trockengase, Heißdampf	1.5
Schleifmittel oder Medien mit abrasiven Partikeln	1.5-2.5

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm



XCES6400 - Rev. 3206



k. 6405

1/2"-2" Messingkugelhahn mit ISO Flansch für Antrieb voller Durchgang

Immer mehr Automation wird heute in allen Bereichen unserer Gesellschaft verlangt und k.64 **RuB** Baureihe bietet die Lösung aller Anforderungen für zuverlässige Hähne mit Antriebsanschluss an.

Sie zeigt Dichtungssonderdesign für automatischen Abnutzungsabgleich und hat 100.000 Lebensdauerprüfungen* (Auf-/Zustellung) mit Erfolg überstanden. Sie können zwischen dem einfachen Hahn oder dem Hahn mit dem montierten **RuB** Antrieb wählen.



Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer
- Wartungsfrei

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing, sandgestrahlt, vernickelt, mit Loctite oder gleichwertiger Versiegelung
- Flansch ISO 5211 und DIN 3337 für universale Verbindung mit Antriebe
- Kugelhahnbaulänge gemäß DIN 3202 M3 Anforderungen
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)

Schaltwelle:

- Ausblassichere vernickelte Messingschaltwelle
- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichtringe aus reinem PTFE

Angaben PED:

- Angaben gemäß Druckgeräterichtlinie (PED) 97/23 CE Klasse B+D von Pascal (1115)

Anschlüsse:

- Zylindrisches Innengewinde nach EN 10226-1, ISO 228

Durchgang:

- 100% Voller Durchgang für maximalen Durchfluss

Betriebsdruck:

- 40 Bar Kg/cm² (600 PSI)
- Non - Schock Kaltdruck
- Für Benutzung mit gefährlichen Medien sind die Temperaturstufe -20°C + 60°C und Druckstufe 5 bar

Betriebstemperatur:

- -40°C (-40°F)
- +170°C (+350°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- s.64 Ausführung mit konischer NPT Innen/Innengewinde nach ANSI B.1.20.1, rohem Gehäuse, verstärkten Kugeldichtungen und Schaltwelle in Messing oder Edelstahl
- Zahnstangegetriebener pneumatischer Antrieb (mit Federrückstellung oder Doppelwirkend).
- Compact Power - elektrischer Antrieb
- Abschließbarer Hebel

Auf Anfrage:

- Kundenspezifisches Design



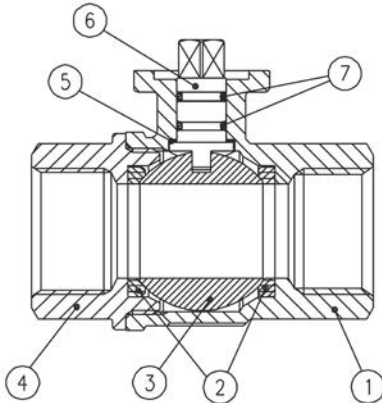
Abschließbarer Hebel

Zugelassen von oder gemäß:

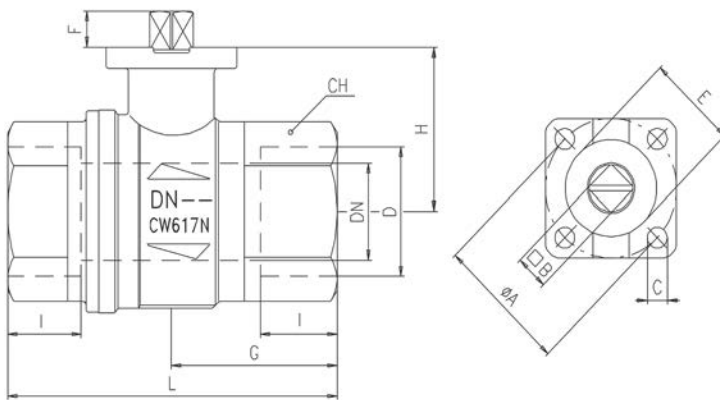
- DVGW (Deutschland)
- SVGW (Swiss)
- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)

- Hygenic (Russia)
- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



Beschreibung	Anz.	Material
1	1	CW617N
2	2	PTFE
3	1	CW617N
4	1	CW617N
5	1	Kohlenstoffverstärktes PTFE 25%
6	1	CW617N
7	2	FPM



Code	S64D05	S64E05	S64F05	S64G05	S64H05	S64I05
D (inch)	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
DN(mm)	15	20	25	32	40	50
I (mm)	15.5	18	21	23	24.5	26.5
L (mm)	75 ⁺²	80 ⁺²	90 ⁺²	110 ⁺²	120 ⁺²	140 ⁺²
G (mm)	30.5	37	45.5	52	59	67.5
H (mm)	31	38.5	42.5	55.5	62	69
CH(mm)	27 ^{+0.84}	32 ^{+0.9}	41 ^{+1.0}	50 ^{+1.0}	55 ^{+1.2}	70 ^{+1.9}
ØA(mm)	36	36	36	50	50	50
B(mm)	9	9	9	11	11	14
C (mm)	5.6	5.6	5.6	6.6	6.6	6.6
E(mm)	25	25	25	35	35	35
F(mm)	7.5	8.5	8.5	10	10	14.5
Flange connection DIN ISO 5211 DIN 3337	F03	F03	F03	F05	F05	F05

Kugelhähne sind von 1.1/4" bis 2" CE auf dem Gehäuse wie folgt markiert: CE 1115 cat IIIB+D PS: 5 GAS TS1: -20°C TS2: +60°C

Drehmoment für Wahl des Antriebs – Nm

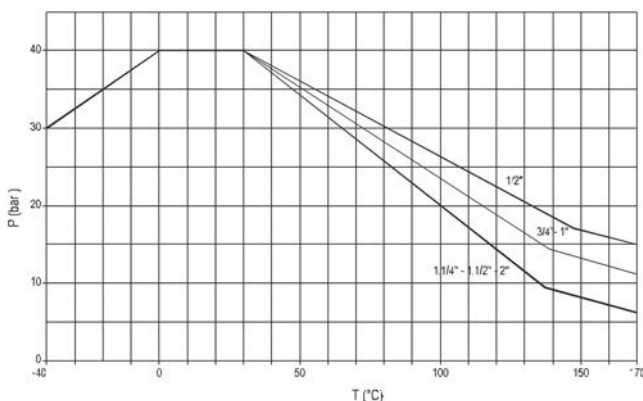
Delta P →	0 - 15 Bar		40 Bar	
	Zum Öffnen	Zum Schließen	Zum Öffnen	Zum Schließen
1/2"	3,2	2,4	3,2	2,4
3/4"	4,6	3,5	4,6	3,5
1"	11	8,2	11	8,2
1.1/4"	16	14,4	16	14,4
1.1/2"	28,2	25,4	31	28
2"	38,9	35	49,5	44,5

Drehmoment Korrekturfaktoren

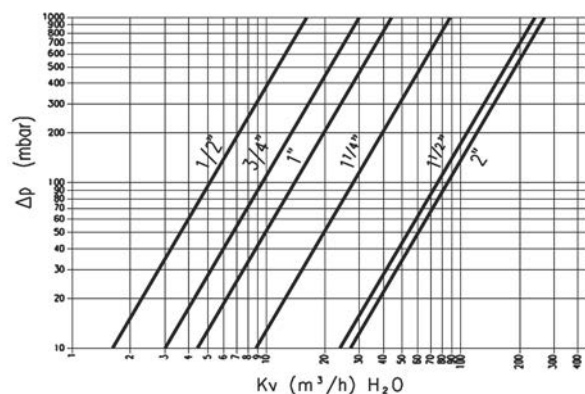
Das Drehmoment des Kugelhahns kann je nach der Betätigungsfrequenz und nach den Eigenschaften der Medien ändern. Wenn das Medium circa die gleiche Reibung des Wassers hat, muss der Drehmoment durch die folgenden Faktoren multipliziert werden.

Öle oder Schmiermittel	0.8
Trockengase, Heißdampf	1.5
Schleifmittel oder Medien mit abrasiven Partikeln	1.5-2.5

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm



XCEK6405 - Rev. 2944



s.6400 LT

1" - 2" Messingkugelhahn mit ISO Flansch für Antrieb voller Durchgang

Immer mehr Automation wird heute in allen Bereichen unserer Gesellschaft verlangt und k.64 **RuB** Baureihe bietet die Lösung aller Anforderungen für zuverlässige Hähne mit Antriebsanschluss an.

Sie zeigt Dichtungs-sonderdesign für automatischen Abnutzungsabgleich und hat 100.000 Lebensdauerprüfungen (Auf-/Zustellung) mit Erfolg überstanden. Sie können zwischen dem einfachen Hahn oder dem Hahn mit dem montierten **RuB** Antrieb wählen.



Qualität:

- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer
- Null-Leckage durch eine 100% Doppeldruckprüfung nach EN12266-1 RATE A garantiert,

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing, sandgestrahlt, vernickelt, mit Loctite oder gleichwertiger Versiegelung
- Flansch ISO 5211 und DIN 3337 für universale Verbindung mit Antriebe
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)

Schaltwelle:

- Ausblässichere vernickelte Messingschaltwelle
- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit

Dichtungen:

- Kugeldichtungen mit elastischem selbstschmierenden Lippenringen aus verstärktem PTFE und Design für Verschleißkompensation

Angaben PED:

- Angaben gemäß Druckgeräterichtlinie (PED) 97/23 CE Klasse A: Dimensionen größer als 25 mm dürfen nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden

Anschlüsse:

- Zylindrisches Innengewinde nach EN 10226-1, ISO 228

Durchgang:

- 100% Voller Durchgang für maximalen Durchfluss

Betriebsdruck:

- Rating Gehäuse: 40 bar (600PSI) non-shock kaltdruck
- Rating Dichtungen: Max. erlaubter Delta P ist 16 bar (230 PSI)

Betriebstemperatur:

- -20°C (-4°F)
- +170°C (+350°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- s.64 Ausführung mit konischer NPT Innen/Innengewinde nach ANSI B.1.20.1, rohem Gehäuse, verstärkten Kugeldichtungen und Schaltwelle in Messing oder Edelstahl
- Zahnstangegetriebener pneumatischer Antrieb (mit Federrückstellung oder Doppeltwirkend).
- Compact Power - elektrischer Antrieb
- Abschließbarer Hebel

Auf Anfrage:

- Kundenspezifisches Design



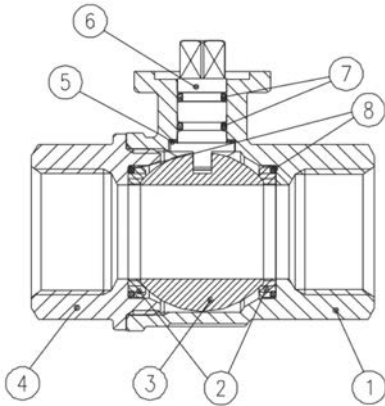
Abschließbarer Hebel

Zugelassen von oder gemäß:

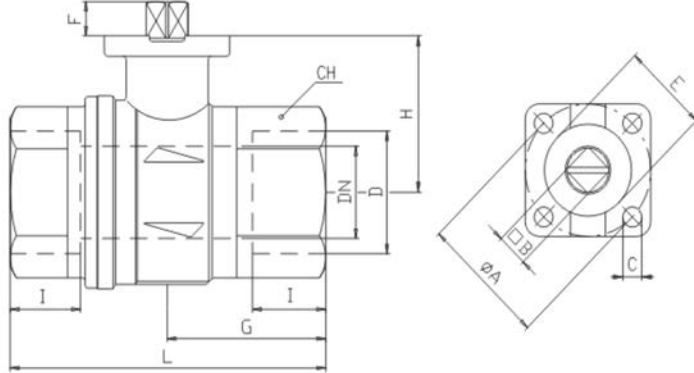
- Danish Board of European Technical Approval for Construction Products - VA Approval (Danmark)
- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)
- UkrSepro (Ukraine)

• RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



	Beschreibung	Anz.	Material
1	Vernickeltes Gehäuse	1	CW617N
2	Kugeldichtung	2	Carbographitverstärktes PTFE
3	Verchromte Kugel	1	CW617N
4	Vernickelter Nippel	1	CW617N
5	Scheibe	1	Kohlenstoffverstärktes PTFE 25%
6	Vernickelte Schaltwelle O-Ring Design	1	CW617N
7	O-Ring	2	FPM
8	O-Ring	2	FPM



Code	S64F00A	S64G00A	S64H00A	S64I00A
D (inch)	1	1 1/4	1 1/2	2
DN(mm)	25	32	40	50
I (mm)	21	23	24.5	26.5
L (mm)	90	110	120	140
G (mm)	45.5	52	59	67.5
H (mm)	42.5	49.5	62	69
CH(mm)	41	50	55	70
ØA(mm)	36	36	50	50
B(mm)	9	9	11	11
C (mm)	5.6	5.6	6.6	6.6
E(mm)	25	25	35	35
F(mm)	8.5	8.5	10	10
Flange connection DIN ISO 5211 DIN 3337	F03	F03	F05	F05

Kugelhähne sind von 1.1/4" bis 2" CE auf dem Gehäuse wie folgt markiert: CE XXCODEXX Cat I-A

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Drehmoment für Wahl des Antriebs – Nm

Delta P-->	0 - 6 Bar		>6 - 16 Bar	
	Zum Öffnen	Zum Schließen	Zum Öffnen	Zum Schließen
1"	2,2	2,2	3,5	3,5
1.1/4"	2,5	2,5	4	4
1.1/2"	5,8	5,8	9,5	9,5
2"	7,9	7,9	13	13

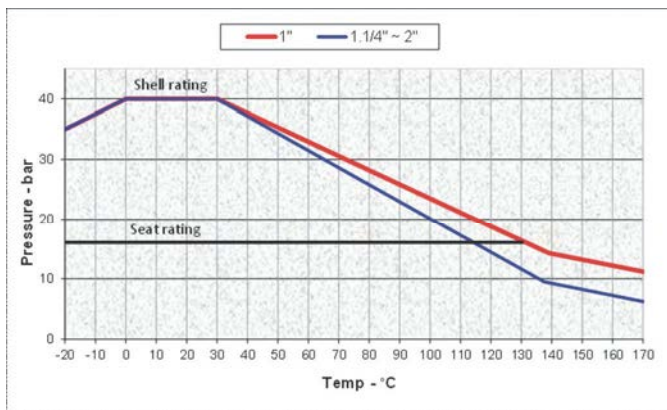
Drehmoment Korrekturfaktoren

Das Drehmoment des Kugelhahns kann je nach der Betätigungsfrequenz und nach den Eigenschaften der Medien ändern. Wenn das Medium circa die gleiche Reibung des Wassers hat, muss der Drehmoment durch die folgenden Faktoren multipliziert werden.

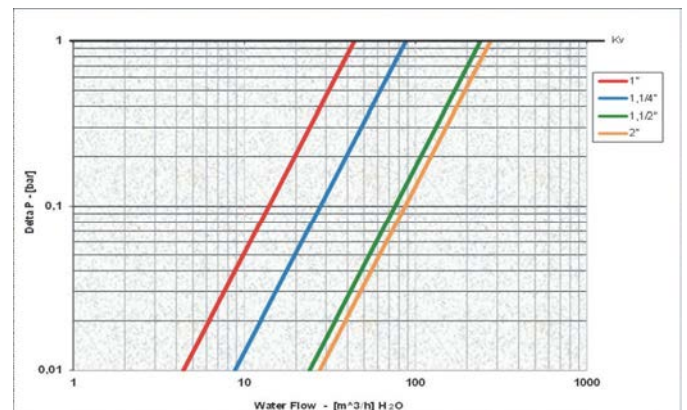
Öle oder Schmiermittel 0.8
Trockengase, Heißdampf 1.5
Schleifmittel oder Medien mit abrasiven Partikeln 1.5-2.5

Sollte der Kugelhahn nur gelegentlich betrieben wird, muss eine Erhöhung der Drehmomente von 30% berücksichtigt werden.

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm



XCES6400LT - 3103



s.7300 3 Wege 4-Dichtungen Kugelhahn

Voller Durchgang 1/2" – 1"

warmgepresster Messing-Kugelhahn

In bestimmten Situationen kann ein einziger Mehrwegkugelhahn mehreren 2-Wege-Kugelhähne ersetzen, um Kosten zu reduzieren, Automatisierung zu vereinfachen und Platz zu sparen.

Die Multiport-Kugelhähne haben eine Kugeldichtung an jedem Anschluss und bieten eine breite Vielfalt möglicher Strömungskonfiguration. Positive Abschaltung kann auf jedem der austretenden Anschluss erreicht werden. Durch die Angabe der entsprechenden Kugelkonfiguration, können Strömungsrichtung für nahezu jede Anwendung angepasst werden.

Unsere Mehrwegkugelhahn s.73 reduziert somit den Anzahl der erforderlichen Ventile im Rohrleitungssystem; s.73 wird, durch der Möglichkeit der Ersetzung von zwei oder drei klassischen 2-Wege-Ventile, der Entfernung von überschüssiger Fittings und der Vereinfachung der Automatisierung die Gesamtkosten zu vermindern.

**Qualität**

- 100% elektronische Dichtheitsprüfung garantiert
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer
- Jedes Ventil ist auf Dichtheit geprüft für die höchste Sicherheit
- Garantiert seine Leistung in jeder Einbauposition
- Schwere Ausführung

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing, sandgestrahlt, vernickelt, mit Loctite® oder gleichwertiger Versiegelung
- Flansch ISO 5211 und DIN 3337 für universale Verbindung mit Antriebe
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)

Schaltwelle:

- Ausblassichere vernickelte Messingschaltwelle
- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit

Dichtungen:

- Kugeldichtungen mit elastischem selbstschmierenden Lippenringen aus reinem PTFE
- Vier Kugeldichtungen-Design für das Mischen von verschiedenen Fluiden im System

Angaben PED:

- Dieses Produkt entspricht den Vorgaben der PED Richtlinie 97/23 und benötigt, gemäß Art.3 Abschnitt 3, keine CE Markierung.

Anschlüsse:

- Zylindrisches Innengewinde nach EN 10226-1, ISO 228

Durchgang:

- 100% Voller Durchgang für maximalen Durchfluss

Griff:

- ISO 5211 Flansch für Antriebaufbau ermöglicht eine direkte Montage der RuB elektrischen und pneumatischen Antrieben, ohne Adapter oder Verbindungen

Betriebsdruck:

- 20 Bar Kg/cm2 (300 PSI)
- Non - Schock Kaltdruck

Betriebstemperatur:

- -20°C (-4°F)
- +150°C (+302°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- Zahnstangegetriebener pneumatischer Antrieb (mit Federrückstellung oder Doppeltwirkend).
- Abschließbarer Hebel
- Adapterflansch Kit mit Schrauben

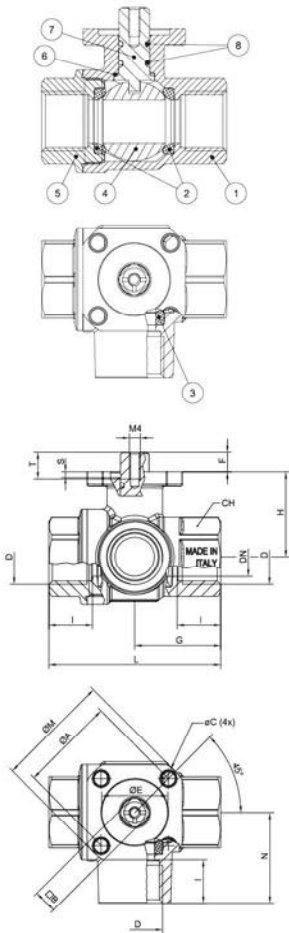
Auf Anfrage:

- Kundenspezifisches Design



Zugelassen von oder gemäß:

• RoHS Compliant



Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB** -Armaturen und Sonderausführungen- stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

	Beschreibung	Anz.	Material
1	Vernickeltes Gehäuse	1	CW617N
2	Kugeldichtung	2	PTFE
3	Kugeldichtung	2	PTFE
4	Verchromte Kugel	1	CW617N
5	Vernickelter Nippel	1	CW617N
6	Scheibe	1	Kohlenstoffverstärktes PTFE 25%
7	Vernickelte Schaltwelle O-Ring Design	1	CW617N
8	O-Ring	2	FPM

Code	S73D00	S73E00	S73F00
Size (inch)	1/2	3/4	1
DN(mm)	15	20	25
I (mm)	16.5	19	22.5
L (mm)	65	79	92.5
G (mm)	32.5	39.5	46.5
H (mm)	32.5	39.5	42.5
N (mm)	34.5	42	49.5
ØA (mm)	36	36	36
ØC (mm)	Ø5.2 (M6)	Ø5.2 (M6)	Ø5.2 (M6)
ØE (mm)	25	25	25
Square B (mm)	9	9	9
ØM (mm)	43.4	43.4	43.4
S (mm)	2.2	2.2	2.2
T (mm)	10	10	10
F (mm)	7.3	8.3	8.3
CH (mm)	27	32	41

Mit dem "T"-Hebel Kugelhahn kann ein Positionierungsstift in einer der 4 Positionen des Flanschanschlusses (1, 2, 3 oder 4) eingeschraubt werden und der Hebel kann um 90° leicht gedreht werden: der Durchfluss wird entsprechend der Griffmarkierung erfolgen und es ist möglich, einer der 4 unten aufgeführten Durchflussrichtungen zu erreichen.

Eine Alternative ist der Montage von 2 Stiften in 2 seitlichen Bohrungen (z.B. 1 und 2).

In diesem Fall wird der Kugelhahn keine vorbestimmte Positionen nehmen, aber er kann, beim Ziehen des Hebels auf der Spitze, betätigt werden.

Der Kugelhahn erlaubt auch die Blockierung des Hebels durch der Verwendung einer Verschlussvorrichtung auf dem Vorsprung des Hebels (siehe in der Zeichnung die Pos. 4).

Drehmoment für Wahl des Antriebs – Nm:

Delta P	0 / 16 Bar	
	to open	to close
1/2"	10.5	10.5
3/4"	13	13
1"	29.5	29.5

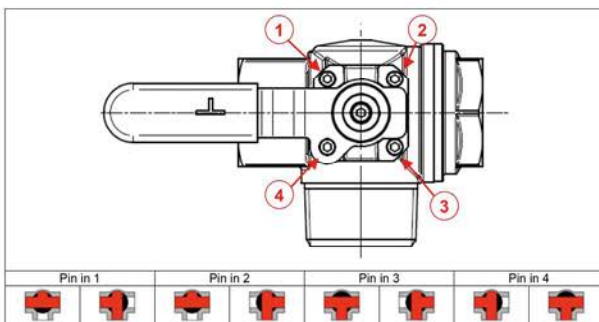
Drehmoment Korrekturfaktoren:

Das Drehmoment des Kugelhahns kann je nach der Betätigungsfrequenz und nach den Eigenschaften der Medien ändern. Wenn das Medium circa die gleiche Reibung des Wassers hat, muss der Drehmoment durch die folgenden Faktoren multipliziert werden.

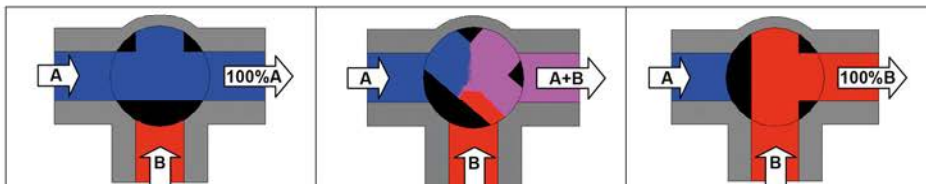
Öle oder Schmiermittel 0.8

Trockengase, Heißdampf 1.5

Schleifmittel oder Medien mit abrasiven Partikeln 1.5-2.5



In dem speziellen, erfolgt die Mischfunktion mit dem Stift in Position 2. Die Ströme, die zu mischen sind, tragen durch A und B ein und dann gehen gemischt durch A + B raus.



Die Firma behält sich alle Rechte für die gelieferten Angaben vor. Produkte können zu jeder Zeit ohne Bekanntgabe geändert werden. Die Anfragen über unsere Produktnummern oder Standardausführungen, die keine Angabe des Datums haben, verstehen sich immer bezüglich der letzten Ausführung. RuB und Logo sind gesetzlich geschützte Marke von RuB-Rubinetteria utensilerie Bonomi. Andere Logos und gesetzlich geschützte Marke sind Eigentum der entsprechenden Eigentümer.

XCD57300 - Rev: 3472



s.7400 3-Wege 1/2"-1" Messing Kugelhahn Standard Durchgang

Die Serie **RuB** s.7400 ist die richtige Wahl für die Umleitung von Medien.
Der Kugelhahn wurde mit robusten Komponenten geplant, welche wartungsfrei, benutzerfreundlich und zuverlässig sind.

Mit einer einfachen Umdrehung vom 90° ist es möglich, den Durchfluss des Mediums von einem Ausgang zum anderen umzuleiten.
Er verbindet die traditionelle manuelle Anwendung mit der modernsten Automatisierung.

Es ist sehr einfach, von der Hebelbetätigung zur Antriebsmontage auf der ISO5211 Flansch umzustellen.

Er bietet einen reduzierten Drehmoment, zeigt Sonderdichtungsdesign für automatischen Abnutzungsabgleich und hat 100.000 Lebensdauerprüfungen (Auf-/Zustellung) mit Erfolg überstanden.

Qualität:

- 100% elektronische Dichtheitsprüfung garantiert
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing, sandgestrahlt, vernickelt, mit Loctite oder gleichwertiger Versiegelung
- Flansch ISO 5211 und DIN 3337 für universale Verbindung mit Antriebe
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)
- 3-Wege L Design für die Steuerung der Medien

Schaltwelle:

- Ausblassichere vernickelte Messingschaltwelle
- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit

Dichtungen:

- Kugeldichtungen mit elastischem selbstschmierenden Lippenringen aus verstärktem PTFE und Design für Verschleißkompensation

Angaben PED:

- Dieses Produkt entspricht den Vorgaben der PED Richtlinie 97/23 und benötigt, gemäß Art.3 Abschnitt 3, keine CE Markierung.



Anschlüsse:

- Zylindrisches Innengewinde nach EN 10226-1, ISO 228

Durchgang:

- Voller Durchgang für NW 1/2", Standard Durchgang für NW 3/4" und 1"

Betriebsdruck:

- 30 Bar Kg/cm² (450 PSI)
- Non - Schock Kaltdruck

Betriebstemperatur:

- -20°C (-4°F)
- +170°C (+350°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

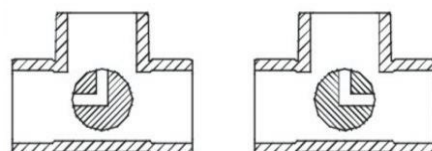
- Zahnstangegetriebener pneumatischer Antrieb (mit Federrückstellung oder Doppeltwirkend).
- Compact Power - elektrischer Antrieb
- Abschließbarer Hebel
- Kugel und Schaltwelle aus Edelstahl
- Direkter ISO 5211 Antriebsmontage
- Adapterflansch Kit mit Schrauben

Auf Anfrage:

- Kundenspezifisches Design



S.74 3-way "L" port mounting plan

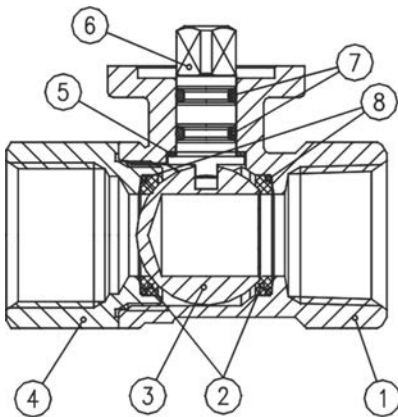


Zugelassen von oder gemäß:

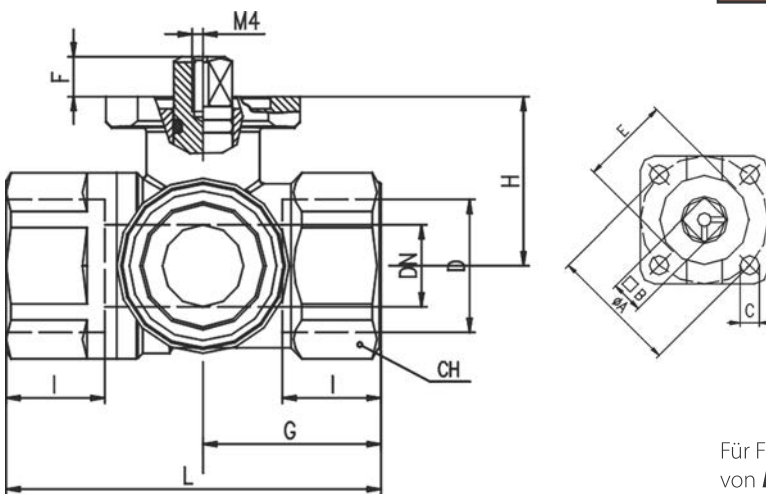
- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)

- UkrSepro (Ukraine)
- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



Beschreibung	Anz.	Material
1	1	CW617N
2	2	Graphitverstärktes PTFE 15%
3	1	CW617N
4	1	CW617N
5	1	Kohlenstoffverstärktes PTFE 25%
6	1	CW617N
7	2	FPM
8	2	FPM



Valve code	S74D00	S74E00	S74F00
D (Inch)	1/2	3/4	1
DN(mm)	15	15	20
I (mm)	15.5	18	21
L (mm)	67	69.5	82
G (mm)	33	33	41
H (mm)	31	31	38.5
CH (mm)	31	31	37
ØA(mm)	36	36	36
□ B(mm)	9	9	9
C (mm)	5.6	5.6	5.6
øE(mm)	25	25	25
F(mm)	7.5	7.5	8.5
Flange connection DIN ISO 5211 DIN 3337	F03	F03	F03

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Drehmoment für Wahl des Antriebs – Nm

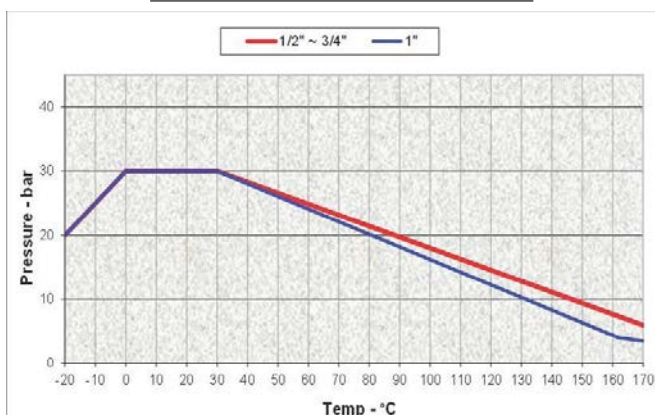
Delta P →	0 ÷ 30 bar	
Valve size	To open	To close
1/2"	3,1	1,8
3/4"	3,1	1,8
1"	4,1	2,3

Drehmoment Korrekturfaktoren

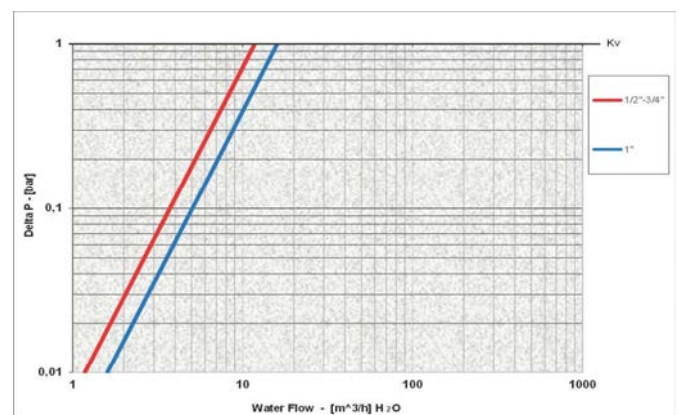
Das Drehmoment des Kugelhahns kann je nach der Betätigungsfrequenz und nach den Eigenschaften der Medien ändern. Wenn das Medium circa die gleiche Reibung des Wassers hat, muss der Drehmoment durch die folgenden Faktoren multipliziert werden.

Öle oder Schmiermittel	0.8
Trockengase, Heißdampf	1.5
Schleifmittel oder Medien mit abrasiven Partikeln	1.5-2.5

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm



XCES7400 - Rev. 3206



PNEUMATIK

- | | |
|---|-------|
| s.93 Entlüftung 1/4"-2" voller Durchgang | S. 74 |
| s. 34 Mini 1/8"-1/2" aus gezogenem Messing Minikugelhahn | S. 76 |
| s.35 1/8"-1/2" aus gezogenem Messing Kugelhahn für Hochdruck | S. 78 |





s. 93 Entlüftung 1/4"-2" voller Durchgang warmgepreßter Messingkugelhahn mit abschließbarem Griff

Patentierter abschließbarer manipulationssicherer Griff, den Sie ähnlich im Markt nicht finden können. S.93 **RuB** entlüftet automatisch und endlos Druckluft abwärts, wenn er in der geschlossenen Stellung ist.

Der Kugelhahn ist abschließbar nur in der Geschlossenstellung nach Par. 1910.147 OSHA (USA) Sicherheitsnormen.



OSHA®



Qualität:

- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer
- Griffanschläge am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing, sandgestrahlt, vernickelt, mit Loctite oder gleichwertiger Versiegelung
- Das Kugelhahngehäuse bietet eine integrierten Entlüftung, um die Luft zu entleeren, direkt oder durch die Montage von Schalldämpfer, um das Geräusch zu reduzieren
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)

Schaltwelle:

- Ausblassichere vernickelte Messingschaltwelle
- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit

Dichtungen:

- Kugeldichtungen mit elastischen selbstschmierenden Lippenringe aus molybdänverstärktes PTFE

Angaben PED:

- Dieses Produkt entspricht den Vorgaben der PED Richtlinie 97/23 und benötigt, gemäß Art.3 Abschnitt 3, keine CE Markierung.

Anschlüsse:

- Zylindrisches Innengewinde nach EN 10226-1, ISO 228

Durchgang:

- Voller Durchgang nach DIN 3357 für maximalen Durchfluss

Griff:

- Abschließbarer Geomet® Kohlenstoffstahlhebel (Patent Nr. 7074-B/90) mit PVC Ummantelung, die die beides thermischen und elektrischen Schutz bietet
- Abnehmbarer Griff während des Kugelhahnbetriebes

Betriebsdruck:

- 14 Bar Kg/cm² (200 PSI)
- Non - Schock Kaltdruck

Betriebstemperatur:

- -10°C (+15°F)
- +100°C (+210°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- AISI 430 Edelstahlhebel
- Nicht abschließbarer Geomet® Kohlenstoffstahlhebel
- ISO 7/1, BS 21 BSPT Kegeltgewinde
- NPT kegeliges Innengewinde nach ANSI B.1.20.1
- Sicherheitsnadel
- Schalldämpfer und Schlauchtülle

Auf Anfrage:

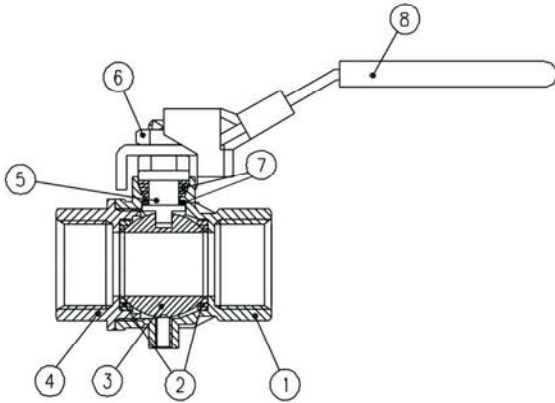
- AISI 316 Edelstahlkugel und/oder -Schaltwelle
- Kundenspezifisches Design
- Flügelgriff



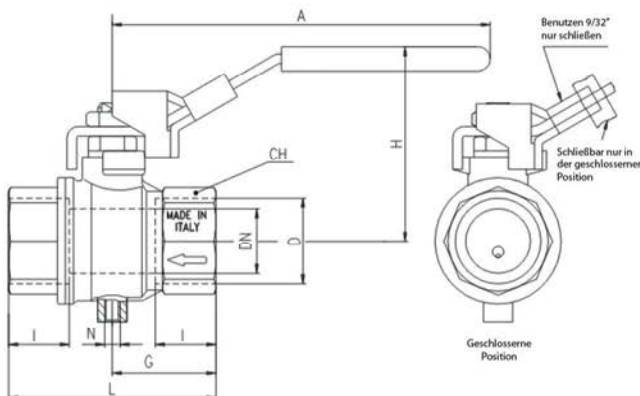
Zugelassen von oder gemäß:

- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)
- RoHS Anforderungen
- Osha Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



	Beschreibung	Anz.	Material
1	Vernickeltes Gehäuse	1	CW617N
2	Dichtung	2	Molybdänverstärktes PTFE
3	Verchromte Kugel	1	CW617N
4	Vernickelter Nippel	1	CW617N
5	Vernickelte Schaltwelle O-Ring Design	1	CW617N
6	Geomet® Mutter	1	CB4FF
7	O-Ring	2	FPM
8	Abschließbarer Stahlgriff mit Geomet® und PVC hellblauem Überzug	1	DD11

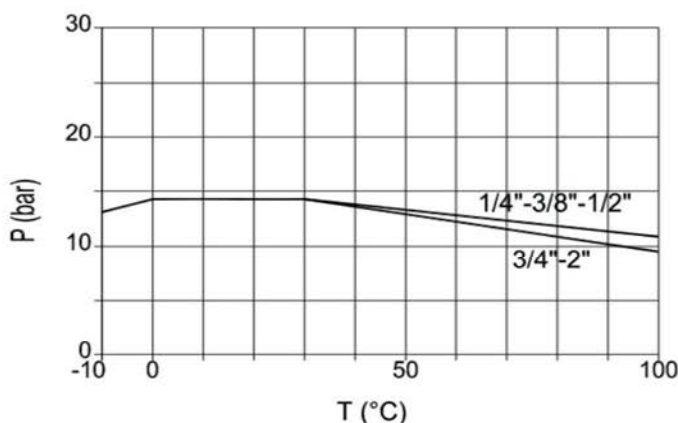


Code	S93B00	S93C00	S93D00	S93E00	S93F00	S93G00	S93H00	S93I00
D (inch)	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
DN (mm)	8	10	15	20	25	32	40	50
I (mm)	12	12	15.5	17	21	23	23	26.5
L (mm)	45	45	59	64	81	93	102	121
G (mm)	22.5	22.5	29.5	32	40.5	46.5	51	60.5
A (mm)	96	96	96	117	117	156.5	156.5	156.5
H (mm)	48.5	48.5	51	60	64	80	86	93
CH (mm)	20	20	25	31	40	49	54	68.5
N	M5			G 1/4"				

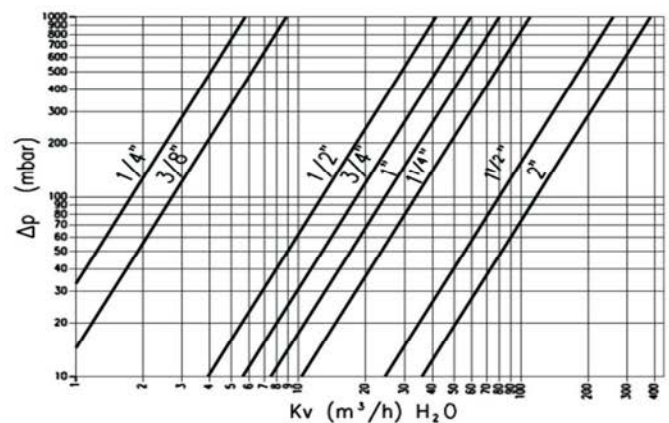
DN zeigt den Nominaldurchmesser. Der echte Durchmesser ist nach vollem Durchgang DIN 3357 4. Teil.

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm



Die Firma behält sich alle Rechte für die gelieferten Angaben vor. Produkte können zu jeder Zeit ohne Bekanntgabe geändert werden. Die Anfragen über unsere Produktnummern oder Standardausführungen, die keine Angabe des Datums haben, verstehen sich immer bezüglich der letzte Ausführung. **RuB** und Logo sind gesetzlich geschützte Marke von RuB-Rubinetteria utensilerie Bonomi. Andere Logos und gesetzlich geschützte Marke sind Eigentum der entsprechenden Eigentümer.

XCD593 - Rev. 3192



s. 34 Mini

1/8"-1/2" aus gezogenem Messing Minikugelhahn



Qualität:

- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer
- Jeder Kugelhahn wird für die höchste Sicherheit dichtheitgeprüft

Gehäuse:

- Gehäuse aus gezogenem Messing, sandgestrahlt, mit integriertem Schaltwellensitz, bietet eine exzellente Führung der Schaltwelle
- Kupferlegierung gemäß EN 12164 Anforderung

Schaltwelle:

- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichtringe aus reinem PTFE

Angaben PED:

- Dieses Produkt entspricht den Vorgaben der PED Richtlinie 97/23 und benötigt, gemäß Art.3 Abschnitt 3, keine CE Markierung.

Anschlüsse:

- Beidseitig zylindrisches Innengewinde nach ISO 228

Griff:

- Schwarzer Hebel oder Flügelgriff aus verstärktem Nylon, abnehmbar während des Kugelhahnbetriebes

Betriebsdruck:

- 15 Bar Kg/cm² (200 PSI)
- Non - Schock Kaltdruck

Betriebstemperatur:

- -20°C (-4°F)
- +90°C (+200°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- Betätigung mit Schraubendreher oder mit Schlüssel
- Gelber Hebel oder Flügelgriff
- Innen/Außengewinde
- NPT kegeliges Innengewinde nach ANSI B.1.20.1

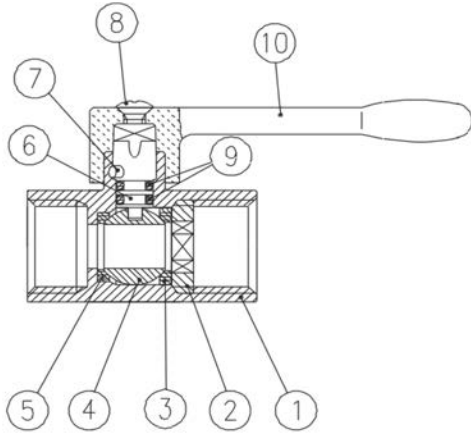


Zugelassen von oder gemäß:

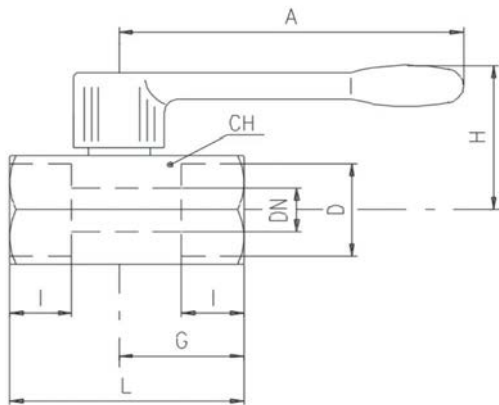
- Danish Board of European Technical Approval for Construction Products - VA Approval (Danmark)
- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)
- UkrSepro (Ukraine)

• RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



Beschreibung	Anz.	Material
1	1	CW617N
2	1	CW617N
3	1	PTFE
4	1	CW617N
5	1	PTFE
6	1	CW617N
7	1	AISI304
8	1	CW617N
9	2	FPM
10	1	Glasverstärktes Nylon 30% *

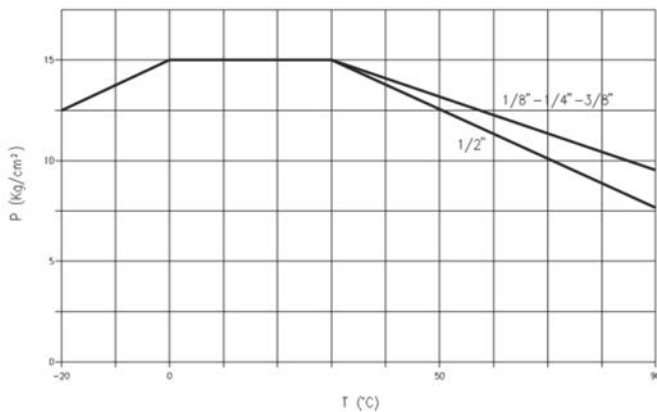


DN zeigt den Nominaldurchmesser

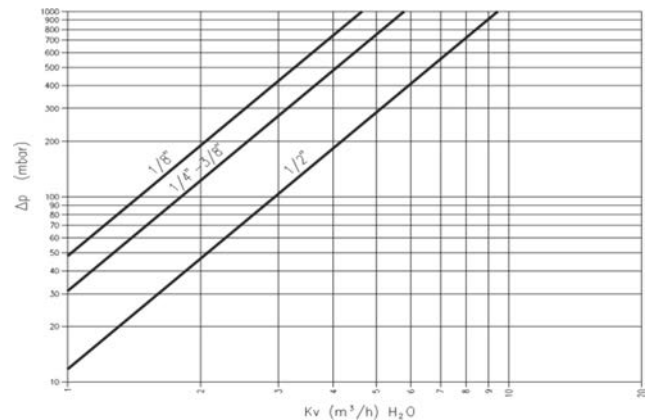
Code	S34AF0	S34BF0	S34CF0	S34DF0
D (inch)	1/8	1/4	3/8	1/2
DN(mm)	6	8	8	10
I (mm)	10	11	11	13
L (mm)	41.5	41.5	41.5	49
G (mm)	22	22	22	26
A (mm)	72	72	72	72
H (mm)	30.5	30.5	30.5	32.5
CH(mm)	21	21	21	25

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Druck-Temperatur Diagramm



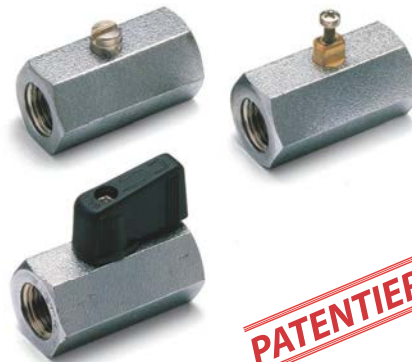
Druck-Verlust Diagramm





s. 35

1/8"-1/2" aus gezogenem Messing Kugelhahn für Hochdruck



PATENTIERT



Qualität:

- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer
- Jeder Kugelhahn wird für die höchste Sicherheit dichtheitgeprüft

Gehäuse:

- Einteiliges Gehäuse aus gezogenem Sechskantmessingprofil, sandgestrahlt, extrakompaktes Design
- Kupferlegierung gemäß EN 12164 Anforderung
- Patent Nr. 7011-B/89

Schaltwelle:

- Ausblassichere Messingschaltwelle mit O-Ring aus FPM

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichtringe aus reinem PTFE

Angaben PED:

- Dieses Produkt entspricht den Vorgaben der PED Richtlinie 97/23 und benötigt, gemäß Art.3 Abschnitt 3, keine CE Markierung.



Anschlüsse:

- Beidseitig zylindrisches Innengewinde nach ISO 228

Griff:

- Schwarzer Griff aus verstärktem Nylon, abnehmbar während des Kugelhahnbetriebes

Betriebsdruck:

- 30 Bar Kg/cm² (450 PSI)
- Non - Schock Kaltdruck

Betriebstemperatur:

- -20°C (-4°F)
- +90°C (+200°F)
- +120°C (+250° F) mit Schraubendrehschlitz oder mit metallischem Griff
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- Betätigung mit Schraubendreher oder mit Schlüssel
- Entzinkungsbeständiges Messing CW602N
- Aluminiumgehäuse
- Nylongriffe in Farbe Gelb, Rot oder Grün
- Metallgriffe verfügbar in Farbe Rot, Schwarz, Gelb, Grün, Hellblau, Verchromt
- Grauer Griff in Grivory® - Hochleistungspolymer
- Innen/Außengewinde
- NPT kegeliges Innengewinde nach ANSI B.1.20.1

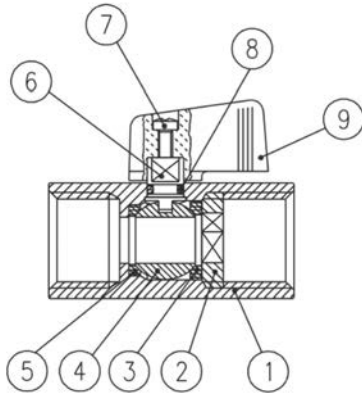
Auf Anfrage:

- Kundenspezifisches Design
- ISO 7/1 BSPT konisches Gewinde

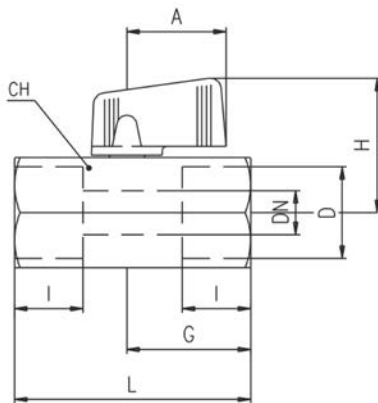
Zugelassen von oder gemäß:

- VTT (Finland)
- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)
- UkrSepro (Ukraine)
- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



Beschreibung	Anz.	Material
1	1	CW617N
2	1	CW617N
3	1	PTFE
4	1	CW617N
5	1	PTFE
6	1	CW617N
7	1	CB4FF
8	1	FPM
9	1	Glasverstärktes Nylon 30% *

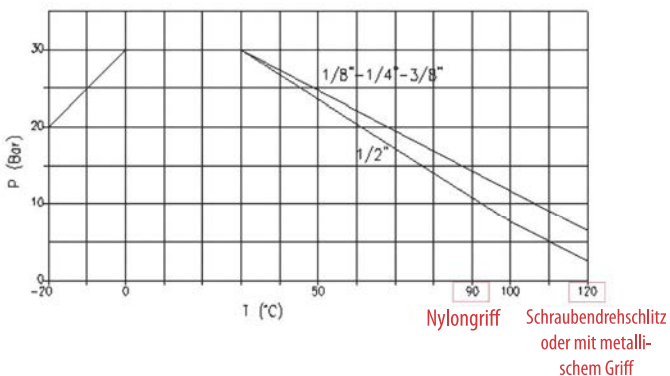


Code	S35AF0	S35BF0	S35CF0	S35DF0
D (inch)	1/8	1/4	3/8	1/2
DN(mm)	6	8	8	10
I (mm)	10	11	11	13
L (mm)	41.5	41.5	41.5	49
G (mm)	22	22	22	26
A (mm)	22.5	22.5	22.5	22.5
H (mm)	31	31	31	33
CH(mm)	21	21	21	25

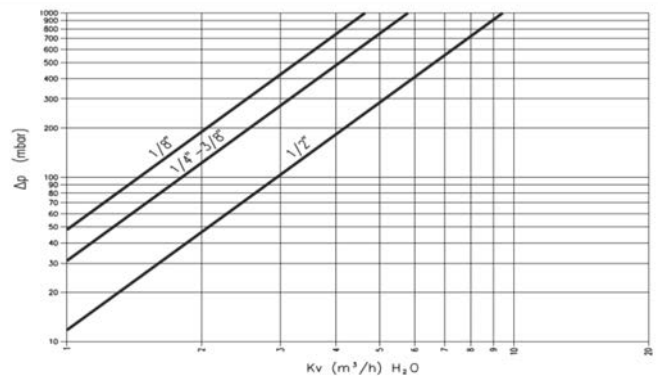
DN zeigt den Nominaldurchmesser

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm



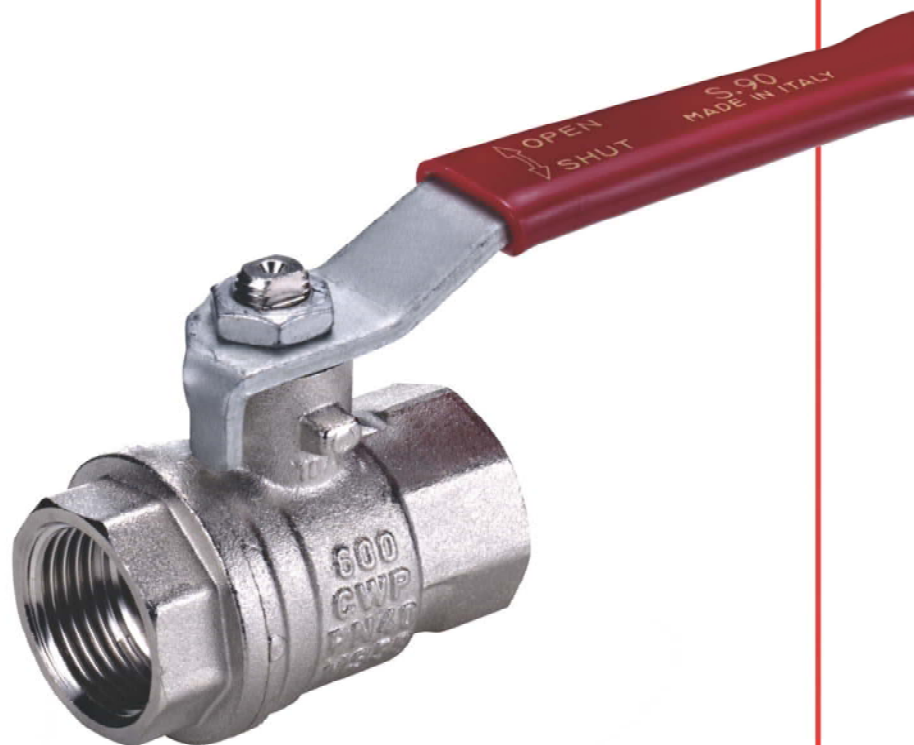


WASSER



WASSER

s.90 1/4"-4" warmgepresster Messingkugelhahn voller Durchgang	S. 82
s.9036 1/2"-1.1/4" mit Überwurfmutter und Tülle voller Durchgang	S. 84
s.63 1/2"-3" reduzierter Durchgang Warmgepreßter Messingkugelhahn	S. 86
s.63 mit Federrückstellung 1/2"-2.1/2" reduzierter Durchgang (Auf Anfrage)	S. 88
s.20 DZR 1/4"-2" voller Durchgang entzinkungsfreier Messingkugelhahn	S. 90
s.20 DZR Pressanschluss 15-54 mm voller Durchgang	S. 92
s.26 DZR Schaltwellenverlängerung 3/8"-2" voller Durchgang	S. 94
s.24 DZR 1/2"-2" voller Durchgang entzinkungsfreier Messingkugelhahn	S. 96
s.28 DZR 10-54 mm voller Durchgang	S. 98
s.21 DZR 12-54 mm warmgepresster entzinkungsfreier Messingkugelhahn	S. 100
Activevalve Auto Water Shut-Off	S. 102





s. 90

1/4"-4" warmgepresster Messingkugelhahn voller Durchgang



Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer
- Griffanschläge am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing, sandgestrahlt, vernickelt, mit Loctite oder gleichwertiger Versiegelung
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)

Schaltwelle:

- Ausblassichere vernickelte Messingschaltwelle
- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichtringe aus reinem PTFE

Angaben PED:

- Angaben gemäß Druckgeräterichtlinie (PED) 97/23 CE Klasse A: Dimensionen größer als 25 mm dürfen nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden



Anschlüsse:

- Beidseitig zylindrisches Innengewinde nach ISO 228

Durchgang:

- Voller Durchgang nach DIN 3357 für maximalen Durchfluss

Griff:

- Geomet® Kohlenstoffstahlgriff mit PVC Ummantelung.

Betriebsdruck:

- 40 bar (600 PSI) bis 2", 30 bar (450 PSI) von 2.1/2" bis 4"
- Non - Schock Kaltdruck

Betriebstemperatur:

- -40°C (-40°F) / +170°C (+350°F) Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- Schaltwellenverlängerung
- Flügelgriff
- AISI 430 Edelstahlhebel
- Patentierter abschließbarer Hebel
- Gehäuse und Komponenten aus Entzinkungsbeständigem Messing
- Abschließbarer Ovalgriff bis 2", Rundgriff von 2.1/2" - 4"
- Innen-/Außengewinde
- Außen-/Außengewinde

Auf Anfrage:

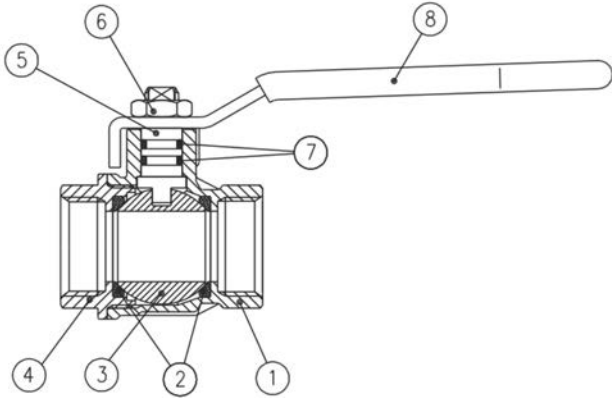
- AISI 316 Edelstahlkugel und/oder -Schaltwelle
- Glasverstärkte PTFE Kugeldichtungen
- Kundenspezifisches Design

Zugelassen von oder gemäß:

- Danish Board of European Technical Approval for Construction Products - VA Approval (Danmark)
- Water Regulation Advisor Scheme (United Kingdom)
- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)

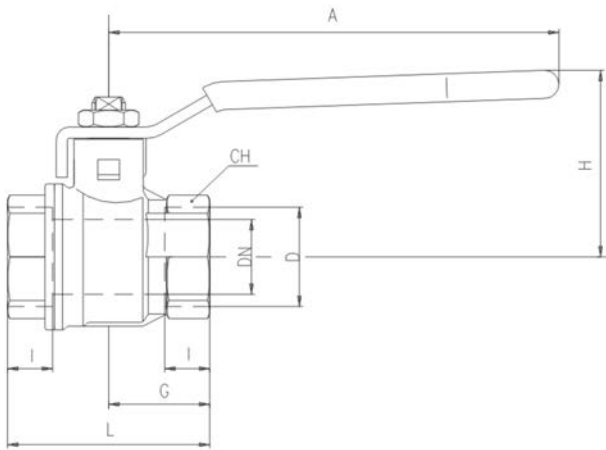
- UkrSepro (Ukraine)
- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



1.1/4" – 2" Hohlkugel

Beschreibung	Anz.	Material
1	1	Vernickeltes Gehäuse
2	2	Dichtung
3	1	Verchromte Kugel
4	1	Vernickelter Nippel
5	1	Vernickelte Schaltwelle O-Ring Design
6	1	Geomet® Mutter
7	2	O-Ring
8	1	Stahlgriff mit Geomet® und PVC rotem Überzug

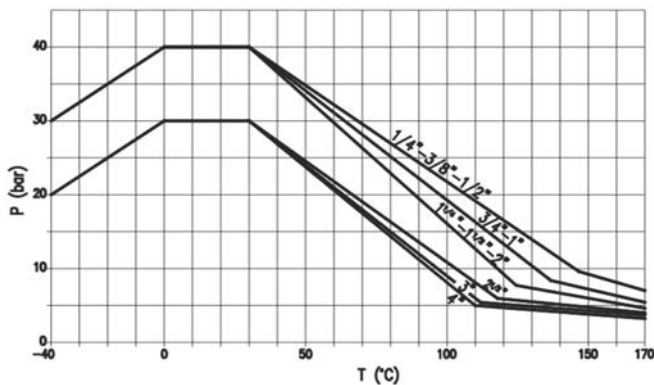


DN zeigt den nominalen Durchmesser. Der effektive Durchmesser (voller Durchgang) entspricht DIN 3357 Absatz 4. Die Schaltwelle der Kugelhähne von 2.1/2" bis 4" hat leichte Unterschiede. Für Details wenden Sie sich bitte an uns.

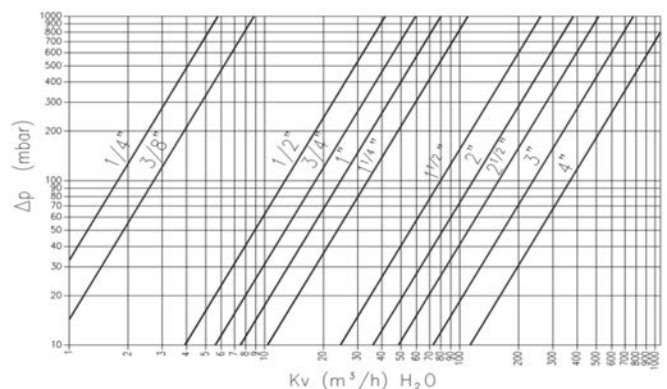
Code	S90B00	S90C00	S90D00	S90E00	S90F00	S90G00	S90H00	S90I00	S90L00	S90M00	S90N00
D (inch)	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2	3	4
DN(mm)	8	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
I (mm)	9	9	11	12	14	15	17	19	22	25	29
L (mm)	39	39	50	54	67	77	90	106	136	157	191
G (mm)	19.5	19.5	25	27	33.5	38.5	45	53	68	78.5	95.5
A (mm)	82	82	100	120	120	158	158	158	255	255	255
H (mm)	38	38	43	50	54	73	79	86	132	140	154
CH(mm)	20	20	25	31	38	48	54	66	85	99	125

Kugelhähne sind von 1.1/2" bis 2.1/2" auf dem Griff und für NW 3" auf dem Gehäuse wie folgt markiert: CE XXCODEXX Cat I-A

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm





s .9036

1/2"-1.1/4" mit Überwurfmutter und Tülle Voller Durchgang



Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer
- Griffanschläge am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing, sandgestrahlt, vernickelt, mit Loctite oder gleichwertiger Versiegelung
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)

Schaltwelle:

- Ausblässichere vernickelte Messingschaltwelle
- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichtringe aus reinem PTFE

Angaben PED:

- Angaben gemäß Druckgeräterichtlinie (PED) 97/23 CE Klasse A: Dimensionen größer als 25 mm dürfen nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden



Anschlüsse:

- Innengewinde nach ISO 228 und Außengewinde mit Rohrstutzen

Durchgang:

- Voller Durchgang nach DIN 3357 für maximalen Durchfluss

Griff:

- Roter Aluminium Flügelgriff bis 1", Stubby Griff aus Kohlenstoffstahl mit Geomet® Behandlung und PVC Ummantelung ab 1"

Betriebsdruck:

- 40 Bar Kg/cm² (600 PSI)
- Non - Schock Kaltdruck

Betriebstemperatur:

- -40°C +150°C. (Achtung: Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn schwer beschädigen)

Optionen:

- Schaltwellenverlängerung
- Abschließbarer Ovalgriff
- AISI 430 Edelstahlhebel
- Patentierter abschließbarer Hebel
- Geomet® Kohlenstoffstahlgriff mit PVC Ummantelung.
- Stahlflügelgriff mit Geomet® und PVC Ummantelung

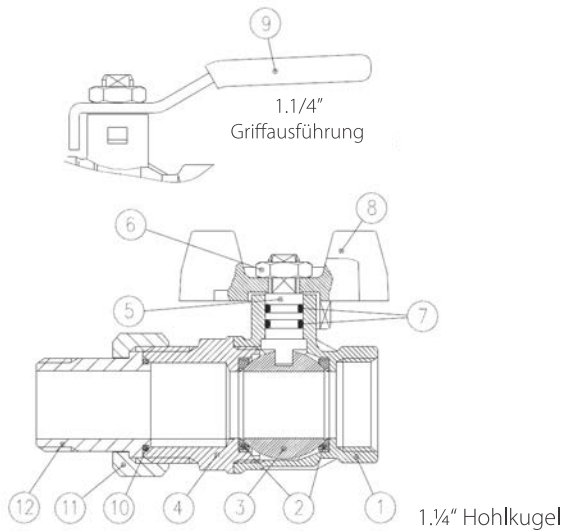
Auf Anfrage:

- AISI 316 Edelstahlkugel und/oder -Schaltwelle
- Glasverstärkte PTFE Kugeldichtungen
- Kundenspezifisches Design

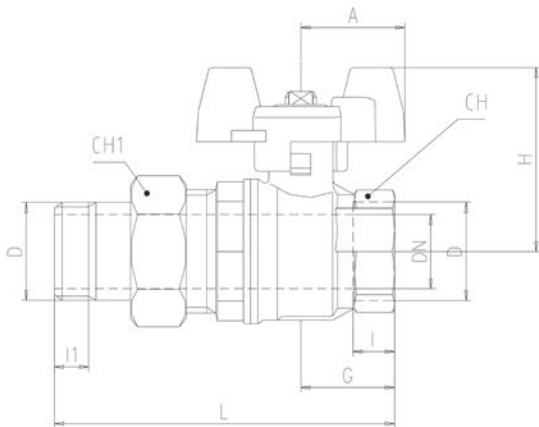
Zugelassen von oder gemäß:

- UkrSepro (Ukraine)
- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



	Beschreibung	Anz.	Material
1	Vernickeltes Gehäuse	1	CW617N
2	Dichtung	2	PTFE
3	Verchromte Kugel	1	CW617N
4	Vernickelter Nippel	1	CW617N
5	Vernickelte Schaltwelle O-Ring Design	1	CW617N
6	Geomet® Mutter	1	CB4FF
7	O-Ring	2	FPM
8	Roter Flügelgriff	1	Aluminium
9	Stubbygriff aus Stahl mit Geomet® und PVC rotem Überzug	1	DD11
10	O-Ring	1	EPDM
11	Vernickelte Mutter	1	CW617N
12	Vernickelter Stutzen	1	CW617N

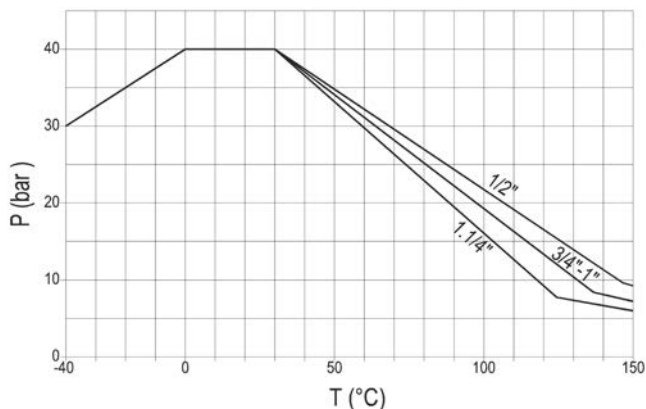


DN zeigt den Nominaldurchmesser. Der echte Durchmesser ist nach vollem Durchgang DIN 3357 4. Teil.

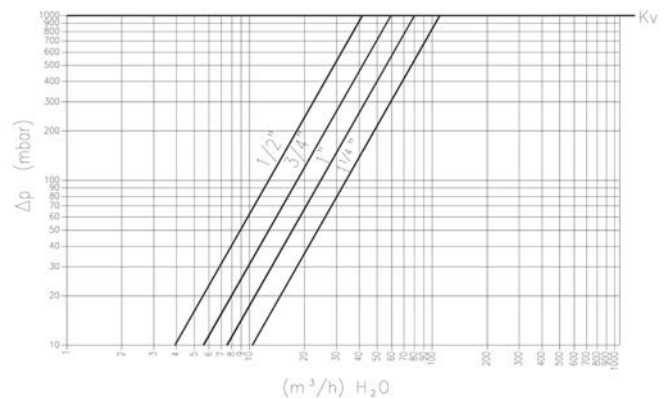
Code	S90D36	S90E36	S90F36	S90G3T
D (inch)	1/2	3/4	1	1 1/4
DN (mm)	15	20	25	32
I1 (mm)	10	12	14	15
I (mm)	11	12	14	15
L (mm)	85	98	113	126.5
G (mm)	25	27	33.5	38.5
A (mm)	25	30	30	100
H (mm)	43	49	53	70.5
CH (mm)	25	31	38	48
CH1 (mm)	30	37	46	52

1.1/4" Kugelhahn ist CE auf dem Griff wie folgt markiert: CE XXCODEXX Cat I-A

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm



XCES9036 - Rev. 2944



s.63

1/2"-3" reduzierter Durchgang Warmgepreßter Messingkugelhahn



Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer
- Griffanschläge am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing, sandgestraht, vernickelt, mit Loctite oder gleichwertiger Versiegelung
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)

Schaltwelle:

- Ausblassichere vernickelte Messingschaltwelle
- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichtringe aus reinem PTFE

Angaben PED:

- Angaben gemäß Druckgeräterichtlinie (PED) 97/23 CE Klasse A: Dimensionen größer als 25 mm dürfen nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden



Anschlüsse:

- Beidseitig zylindrisches Innengewinde nach ISO 228

Durchgang:

- Standard Durchgang für kompaktes Design

Griff:

- Geomet® Kohlenstoffstahlgriff mit PVC Ummantelung.

Betriebsdruck:

- 30 bar bis 1", 25 bar 1.1/4" bis 2" und 40 bar 2.1/2" bis 3"
- Non - Schock Kaltdruck

Betriebstemperatur:

- -40°C (-40°F)
- +170°C (+350°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- Schaltwellenverlängerung
- Flügelgriff
- AISI 430 Edelstahlhebel
- Patentierter abschließbarer Hebel
- Innen-/Außengewinde
- Abschließbarer Ovalgriff bis 2.1/2", Rundgriff für NW 3"

Auf Anfrage:

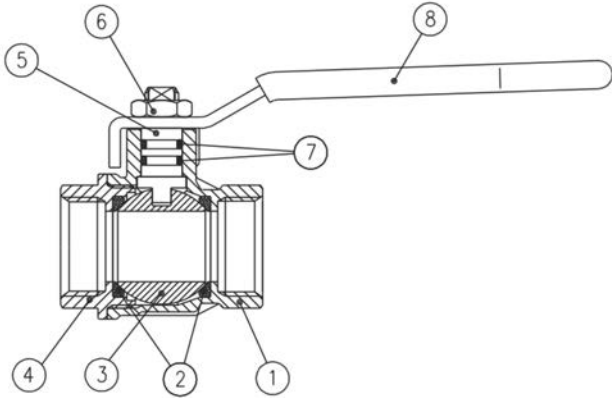
- AISI 316 Edelstahlkugel und/oder -Schaltwelle
- Glasverstärkte PTFE Kugeldichtungen
- Kundenspezifisches Design

Zugelassen von oder gemäß:

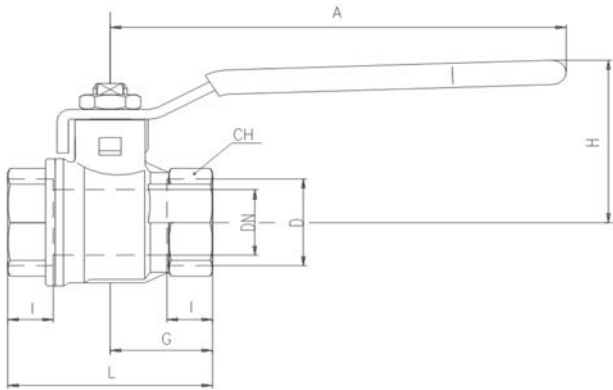
- Danish Board of European Technical Approval for Construction Products - VA Approval (Danmark)
- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)
- UkrSepro (Ukraine)

- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



1.1/2"-2" Hohlkugel



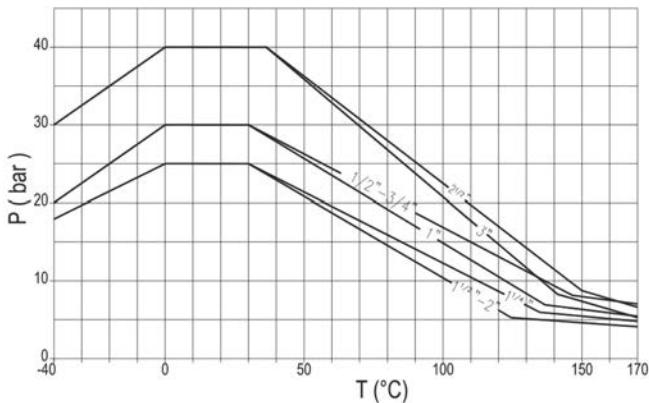
Beschreibung	Anz.	Material
1	1	CW617N
2	2	PTFE
3	1	CW617N
4	1	CW617N
5	1	CW617N
6	1	CB4FF
7	2	FPM
8	1	DD11

Code	S63D00	S63E00	S63F00	S63G00	S63H00	S63I00	S63L00	S63M00
D (inch)	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2	3
DN (mm)	11.5	15	20	25	32	40	50	65
I (mm)	11	12	14	15	17	19	22	25
L (mm)	45	55	61.5	72	84	97	114	142
G (mm)	22	27	30	36	42	48.5	57	71
A (mm)	100	100	120	120	158	158	158	255
H (mm)	40	43	50	54	73	79	86	132
CH (mm)	25	31	40	49	54	68	85	99
PN(Kg/cm ²)	30	30	30	25	25	25	40	40

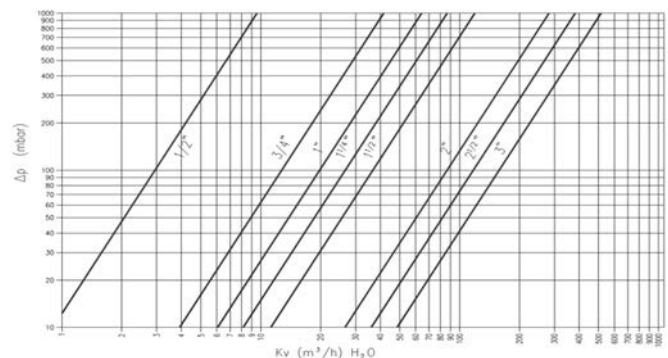
DN zeigt den Nominaldurchmesser. Kugelhähne NW 2.1/2" und 3" haben leichte Unterschiede. Für Details wenden Sie sich bitte an uns.

Kugelhähne sind von 1.1/2" bis 2.1/2" auf dem Griff und für NW 3" auf dem Gehäuse wie folgt markiert: CE XXCODEXX Cat I-A

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm





s.63 mit Federrückstellung

1/2"-2.1/2" reduzierter Durchgang

Warmgepreßter Messingkugelhahn

Der Zugang zu flüssigen Medien an öffentlich zugänglichen Plätzen kann zu Kosten- und Sicherheitsproblemen werden. Um unbeaufsichtigte offen gelassene Kugelhähne mit negativen Folgen für die Wirtschaft und für die Umwelt zu vermeiden, wurde der automatisch selbst-schließenden Kugelhahn von **RuB** entwickelt.

Der Kugelhahn kann wie üblich mit einer 90° Drehung des Griffes geöffnet werden, und wenn der Benutzer den Griff loslässt, schließt der Kugelhahn automatisch. Beste Lösung für Tankstellen, LKWs, öffentliche Plätze, Gärten. Die gleichen Eigenschaften sind auch in industriellen Anwendungen nützlich, wo z.B. ein Kugelhahn nicht unbeaufsichtigt offen gelassen werden darf.



Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer
- Griffanschläge am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing, sandgestrahlt, vernickelt, mit Loctite oder gleichwertiger Versiegelung
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)

Schaltwelle:

- Ausblässichere vernickelte Messingschaltwelle
- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichtringe aus reinem PTFE

Angaben PED:

- Angaben gemäß Druckgeräterichtlinie (PED) 97/23 CE Klasse A: Dimensionen größer als 25 mm dürfen nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden

Anschlüsse:

- Beidseitig zylindrisches Innengewinde nach ISO 228

Durchgang:

- Standard Durchgang für kompaktes Design

Griff:

- Geomet® Kohlenstoffstahlgriff mit PVC Ummantelung.
- Robuster Feder sorgt automatische Abschaltung bei maximalem Druck im Kugelhahn
- Abnehmbarer Griff während des Kugelhahnbetriebes

Betriebsdruck:

- 40 Bar Kg/cm² (600 PSI)
- Non - Schock Kaltdruck

Betriebstemperatur:

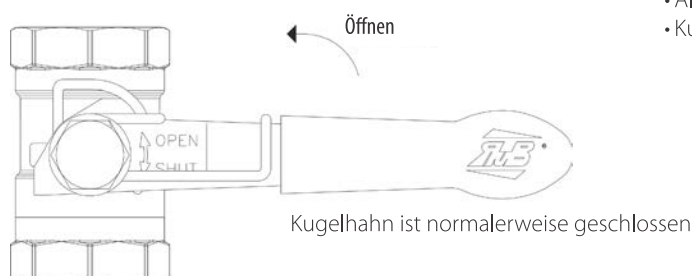
- -40°C (-40°F)
- +170°C (+350°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- AISI 430 Edelstahlhebel
- Innen-Außengewinde nach ISO 228 bis 2"

Auf Anfrage:

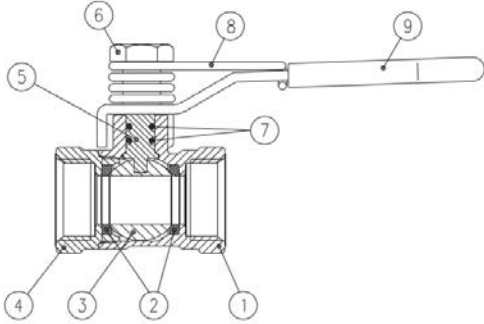
- AISI 316 Edelstahlkugel und/oder -Schaltwelle
- Kundenspezifisches Design



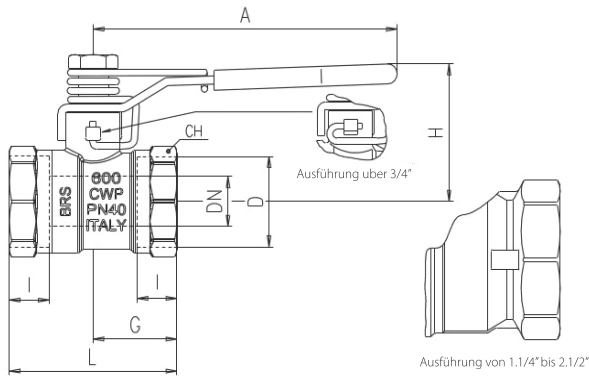
Zugelassen von oder gemäß:

- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)
- UkrSepro (Ukraine)
- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



1.1/2" - 2.1/2" Hohlkugel



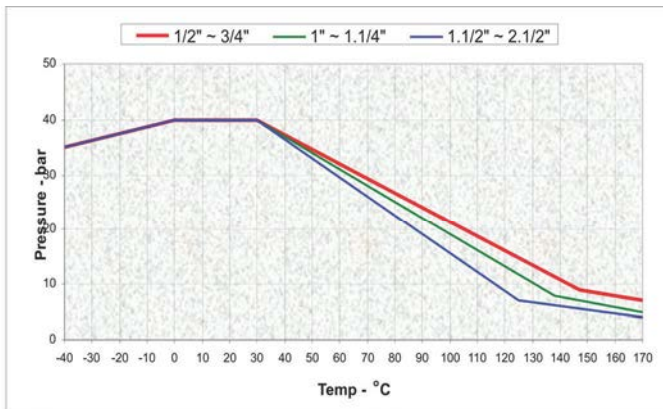
DN zeigt den Nominaldurchmesser

	Beschreibung	Anz.	Material
1	Vernickeltes Gehäuse	1	CW617N
2	Dichtung	2	PTFE
3	Verchromte Kugel	1	CW617N
4	Vernickelter Nippel	1	CW617N
5	Vernickelte Schaltwelle O-Ring Design	1	CW617N
6	rohe Federmutter	1	CW617N
7	O-Ring	2	FPM
8	Rückstellfeder	1	AISI302
9	Stahlgriff mit Geomet® und PVC gelbem Überzug	1	DD11

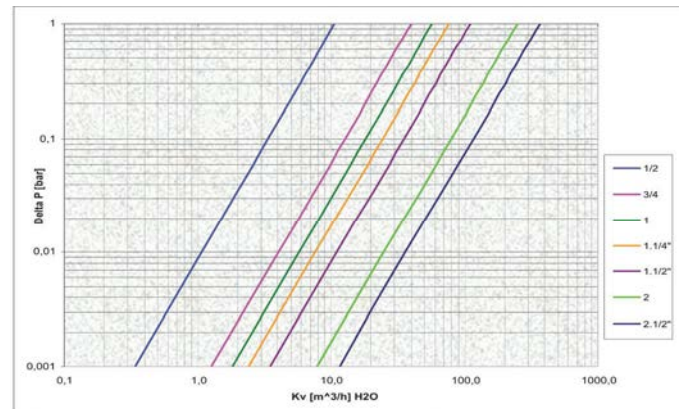
Code	S63D00M	S63E00M	S63F00M	S63G00M	S63H00M	S63I00M	S63L00M
D (inch)	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2
DN (mm)	12	15	20	25	32	40	50
I (mm)	11	12	14	15	17	19	22
L (mm)	45	54	60	72	84	97	114
G (mm)	22	27	30	36	42	48.5	57
A (mm)	100	100	120	120	158	158	158
H (mm)	41	43	50	54	73	79	86
CH (mm)	25	31	38	49	54	68	85

Kugelhähne sind von 1.1/2" bis 2.1/2" auf dem Griff wie folgt markiert:
CE XXCODEXX Cat I-A

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm





s.20 DZR

1/4"-2" voller Durchgang entzinkungsfreier Messingkugelhahn

In vielen Ländern, wie z.B. Skandinavien, wird die Verwendung von Sonderlegierungen für Trinkwasser wegen seines hohen Chloridgehaltes, seiner niedrigen Bikarbonatkonzentration und das Fehlen von Kohlenstoffdioxid vorgeschrieben.
RuB DZR Kugelhähne erfüllen diese Forderung.

Dank Ihrer hohen Korrosionsbeständigkeit können sie mit den Bronzehähnen verglichen werden, aber das korrosionsbeständige Material ist mit der neuen Technologie für das Messing behandelt worden und macht die Hähne sehr wettbewerbsfähig und zuverlässig.

Beachten Sie und versichern Sie sich, dass Ihr frisches und reines Leitungswasser von einem korrosionsbeständigem **RuB** DZR Kugelhahn geliefert wird.



Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Griffanschläge am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden
- Verchromte DZR-Messingkugel für längere Lebensdauer

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus rohem DZR-Messing, sandgestrahlt, mit Loctite- oder gleichwertiger Versiegelung
- Entzinkungsfreies Messing CW602N-T und CW602N-P gemäß SBN-PFS 1983:2 und NR-BFS 1988:18 Vorschriften

Schaltwelle:

- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit
- Ausblassichere gelbe DZR Messingschaltwelle mit O-Ring aus FPM

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichtungen aus reinem PTFE



Anschlüsse:

- Beidseitig zylindrisches Innengewinde nach ISO 228

Durchgang:

- Voller Durchgang nach DIN 3357 für maximalen Durchfluss

Griff:

- Geomet® Kohlenstoffstahlgriff mit PVC Ummantelung.
- Abnehmbarer Griff während des Kugelhahnbetriebes

Betriebsdruck:

- 30 Bar Kg/cm² (450 PSI)
- Non - Schock Kaltdruck

Betriebstemperatur:

- -40°C (-40°F) / +170°C (+350°F) Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- Schaltwellenverlängerung
- Flügelgriff
- Abschließbarer Ovalgriff
- AISI 430 Edelstahlhebel
- Patentierter abschließbarer Hebel
- CW617N Messinggehäuse und -Komponenten

Auf Anfrage:

- AISI 316 Edelstahlkugel und/oder -Schaltwelle
- Glasverstärkte PTFE Kugeldichtungen
- Kundenspezifisches Design

Angaben PED:

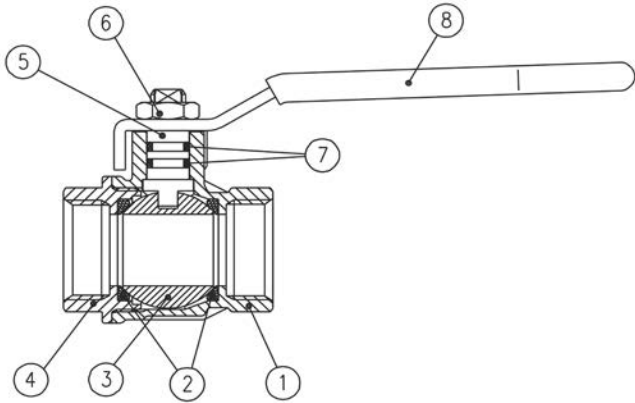
- Dieses Produkt entspricht den Vorgaben der PED Richtlinie 97/23 und benötigt, gemäß Art. 3 Abschnitt 3, keine CE Markierung; in Dimensionen größer als 25 mm darf es nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden; in Dimensionen größer als 40 mm darf es nicht mit ungefährlichen Gasen benutzt werden.

Zugelassen von oder gemäß:

- Danish Board of European Technical Approval for Construction Products - VA Approval (Danmark)
- VTT (Finland)
- Swedcert (Sweden)
- Water Regulation Advisor Scheme (United Kingdom)
- SISIR (Singapore)

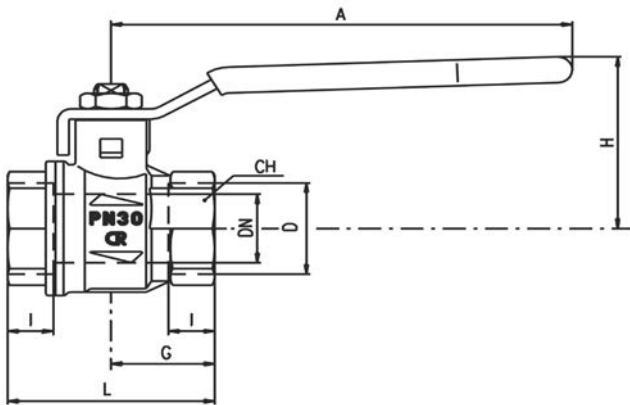
- SINTEF-Byggforsk (Norway)
- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)
- UkrSepro (Ukraine)
- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



1.1/2"-2" Hohlkugel

	Beschreibung	Anz.	Material
1	Unvernickeltes Gehäuse	1	CW602N
2	Kugeldichtung	2	PTFE
3	Verchromte Kugel	1	CW602N
4	Unvernickelter Nippel	1	CW602N
5	Unvernickelte Schaltwelle O-Ring Design	1	CW602N
6	Geomet® Mutter	1	CB4FF
7	O-Ring	2	FPM
8	Stahlgriff mit Geomet® und PVC weißem Überzug	1	DD11

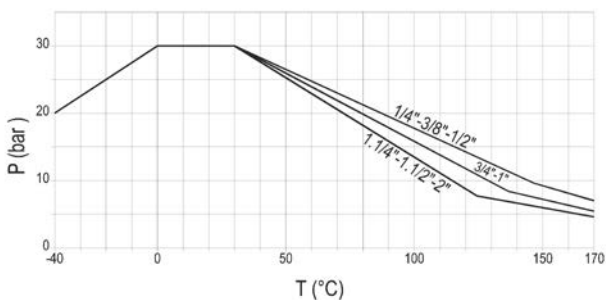


DN zeigt den Nominaldurchmesser. Der echte Durchmesser ist nach vollem Durchgang DIN 3357 4. Teil.

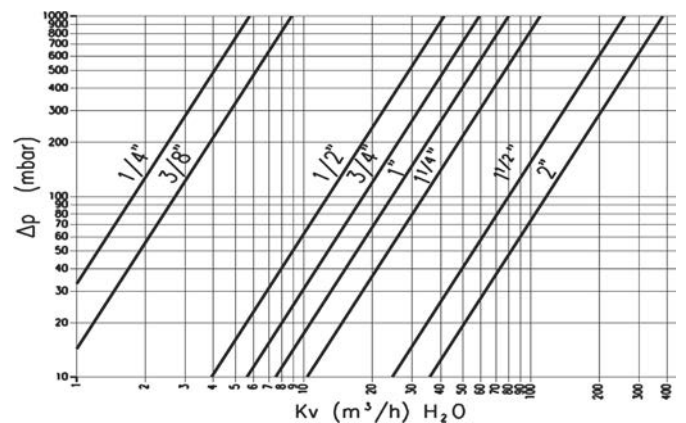
Code	S20B00	S20C00	S20D00	S20E00	S20F00	S20G00	S20H00	S20I00
D (inch)	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
DN(mm)	8	10	15	20	25	32	40	50
I (mm)	9	9	11	12	14	15	17	19
L (mm)	39	39	50	54	67	77	90	106
G (mm)	19.5	19.5	25	27	33.5	38.5	45	53
A (mm)	100	100	100	120	120	158	158	158
H (mm)	39	39	43	50	54	73	79	86
CH(mm)	20	20	25	31	38	48	54	66

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen- stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm





s.20 DZR Pressanschluss

15-54 mm voller Durchgang

entzinkungsfreier warmgepresster Messingkugelhahn

Zeitsparen spielt eine Hauptrolle. Eine fortgeschrittene Technologie der Kugelhähne erlaubt die Installation und die Montage vor Ort zu vereinfachen und zu beschleunigen.

RuB s.20 DZR mit Pressanschlüssen ist eine erstklassige Kombination zwischen den Eigenschaften unseres Kugelhahns s.20, der durch langjährige Erfahrung optimiert wurde, und innovativen Pressanschlüssen, die mit allen Pressbacken und Werkzeuge für Metall-Verbindungen Typ M-MM gepresst werden koennen.

Vergewissern Sie sich, dass Ihr frisches und reines Leitungswasser von einem korrosionsbeständigen **RuB** DZR Kugelhahn versorgt wird. Pressanschlüsse sind aus Rotguss, ein Material, das für seine Anpassungsfähigkeit zum Pressen bekannt ist. Jeder Anschluss wird bei **RuB** montiert und auf Dichtheit geprüft.



Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Griffanschläge am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden
- Verchromte DZR-Messingkugel für längere Lebensdauer

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus rohem DZR-Messing, sandgestrahlt, mit Loctite- oder gleichwertiger Versiegelung
- Entzinkungsfreies Messing CW602N-T und CW602N-P gemäß SBN-PFS 1983:2 und NR-BFS 1988:18 Vorschriften

Schaltwelle:

- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit
- Ausblässichere gelbe DZR Messingschaltwelle

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichttringe aus reinem PTFE

Angaben PED:

- Dieses Produkt entspricht den Vorgaben der PED Richtlinie 97/23 und benötigt, gemäß Art. 3 Abschnitt 3, keine CE Markierung; in Dimensionen größer als 25 mm darf es nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden.

Anschlüsse:

- Pressanschlüsse nach EN 1254-4 zugelassen von DVGW

Durchgang:

- Voller Durchgang nach DIN 3357 für maximalen Durchfluss

Griff:

- Geomet® Kohlenstoffstahlgriff mit PVC Ummantelung.
- Abnehmbarer Griff während des Kugelhahnbetriebes

Betriebsdruck:

- 16 Bar Kg/cm² (230 PSI)
- Non - Schock Kaltdruck

Betriebstemperatur:

- -20°C (-4°F) / +120°C (+250°F) Achtung: Das Gefrieren des Mediums
- in der Anlage kann den Kugelhahn schwer beschädigen

Optionen:

- Flügelgriff
- Abschließbarer Ovalgriff
- AISI 430 Edelstahlhebel
- Patentierter abschließbarer Hebel
- Montierbare Schaltwellenverlängerung aus Messing
- CW617N Messinggehäuse und -Komponenten

Auf Anfrage:

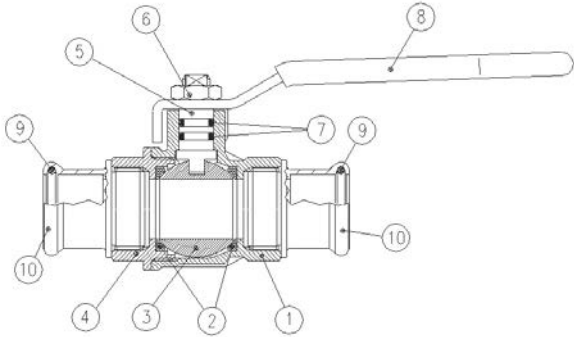
- AISI 316 Edelstahlkugel und/oder -Schaltwelle
- Glasverstärkte PTFE Kugeldichtungen
- Kundenspezifisches Design



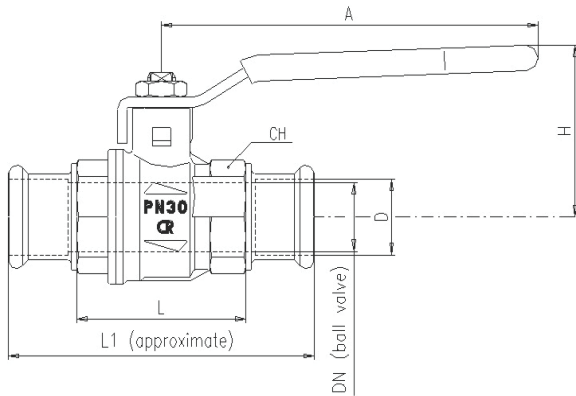
Zugelassen von oder gemäß:

- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)
- UkrSepro (Ukraine)
- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



35-54 mm Hohlkugel



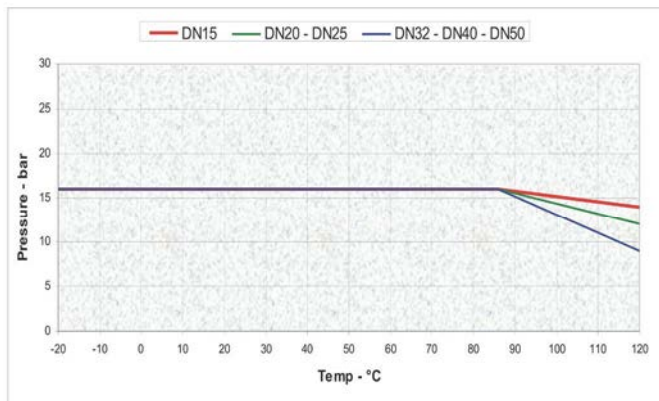
DN zeigt den Nominaldurchmesser. Der echte Durchmesser ist nach vollem Durchgang DIN 3357 4. Teil.

	Beschreibung	Anz.	Material
1	Unvernickeltes Gehäuse	1	CW602N
2	Dichtung	2	PTFE
3	Verchromte Kugel	1	CW602N
4	Unvernickelter Nippel	1	CW602N
5	Unvernickelte Schaltwelle O-Ring Design	1	CW602N
6	Geomet® Mutter	1	CB4FF
7	O-Ring	2	FPM
8	Stahlgriff mit Geomet® und PVC weißem Überzug	1	DD11
9	O-Ring	2	EPDM
10	Rohe Pressanschlüsse	2	Rotguss CuSn5Zn5Pb5-C

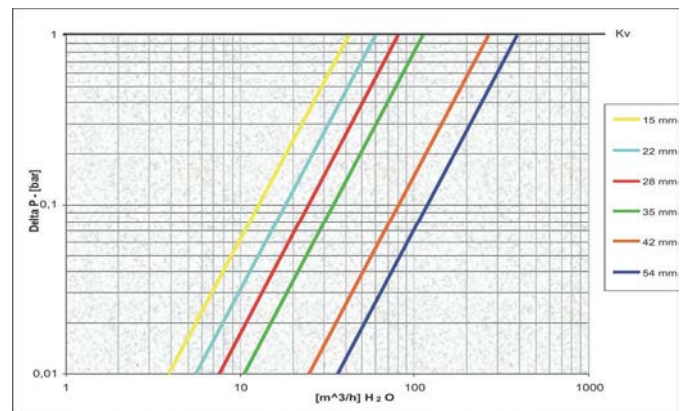
Code	S20DC15	S20EC22	S20FC28	S20GC35	S20HC42	S20IC54
D (mm)	15	22	28	35	42	54
DN(mm)	15	20	25	32	40	50
L (mm)	50	54	67	77	90	106
L1 (mm)	91	109	128	150	174	200
A (mm)	100	120	120	158	158	158
H (mm)	43	50	54	73	79	86
CH(mm)	25	31	38	48	54	66

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm





s.26 DZR Schaltwellenverlängerung 3/8"-2" voller Durchgang entzinkungsfreier warmgepreßter Messingkugelhahn

In vielen Ländern, wie z.B. Skandinavien, wird die Verwendung von Sonderlegierungen für Trinkwasser wegen seines hohen Chloridgehaltes, seiner niedrigen Bikarbonatkonzentration und das Fehlen von Kohlenstoffdioxid vorgeschrieben.
RuB DZR Kugelhähne erfüllen diese Forderung.

Dank Ihrer hohen Korrosionsbeständigkeit können sie mit den Bronzehähnen verglichen werden, aber das korrosionsbeständige Material ist mit der neuen Technologie für das Messing behandelt worden und macht die Hähne sehr wettbewerbsfähig und zuverlässig.

Beachten Sie und versichern Sie sich, dass Ihr frisches und reines Leitungswasser von einem korrosionsbeständigem **RuB** DZR Kugelhahn geliefert wird.



Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Griffanschläge am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden
- Verchromte DZR-Messingkugel für längere Lebensdauer

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus rohem DZR-Messing, sandgestrahlt, mit Loctite- oder gleichwertiger Versiegelung
- Entzinkungsfreies Messing CW602N-T und CW602N-P gemäß SBN-PFS 1983:2 und NR-BFS 1988:18 Vorschriften
- Integrierte Schaltwellenverlängerung ins Gehäuse ermöglicht eine perfekte Abdichtung und einfache Bedienung, wenn der Kugelhahn isoliert ist

Schaltwelle:

- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit
- Ausblassichere gelbe DZR Messingschaltwelle

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichttringe aus reinem PTFE



Anschlüsse:

- Beidseitig zylindrisches Innengewinde nach ISO 228

Durchgang:

- Voller Durchgang nach DIN 3357 für maximalen Durchfluss

Griff:

- Geomet® Kohlenstoffstahlgriff mit PVC Ummantelung.
- Abnehmbarer Griff während des Kugelhahnbetriebes

Betriebsdruck:

- 30 Bar Kg/cm² (450 PSI)
- Non - Schock Kaltdruck

Betriebstemperatur:

- -40°C (-40°F) / +170°C (+350°F) Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- Flügelgriff
- Abschließbarer Ovalgriff
- AISI 430 Edelstahlhebel
- Patentierter abschließbarer Hebel
- CW617N Messinggehäuse und -Komponenten
- Kurzes Schaltwellendesign

Auf Anfrage:

- AISI 316 Edelstahlkugel und/oder -Schaltwelle
- Glasverstärkte PTFE Kugeldichtungen
- Kundenspezifisches Design

Angaben PED:

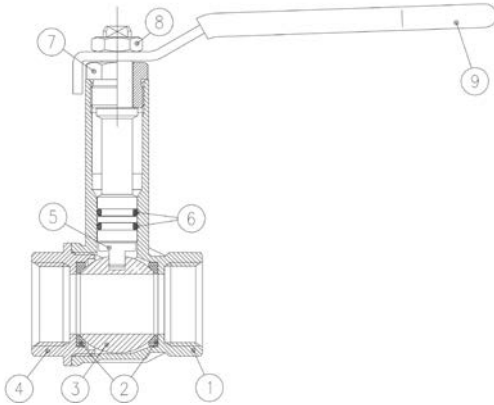
- Dieses Produkt entspricht den Vorgaben der PED Richtlinie 97/23 und benötigt, gemäß Art. 3 Abschnitt 3, keine CE Markierung; in Dimensionen größer als 25 mm darf es nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden; in Dimensionen größer als 40 mm darf es nicht mit ungefährlichen Gasen benutzt werden.

Zugelassen von oder gemäß:

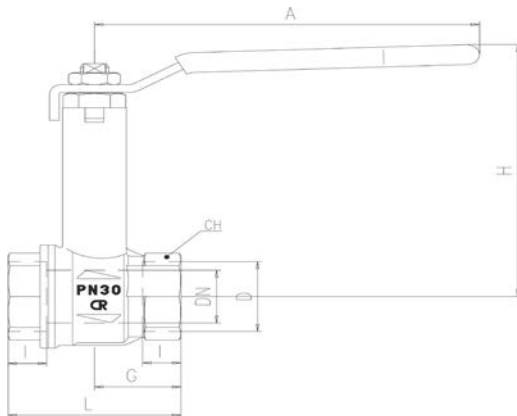
- Danish Board of European Technical Approval for Construction Products - VA Approval (Danmark)
- VTT (Finland)
- Swedcert (Sweden)
- SISIR (Singapore)
- SINTEF-Byggforsk (Norway)

- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)
- UkrSepro (Ukraine)
- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



1.1/4" – 2" Hohlkugel



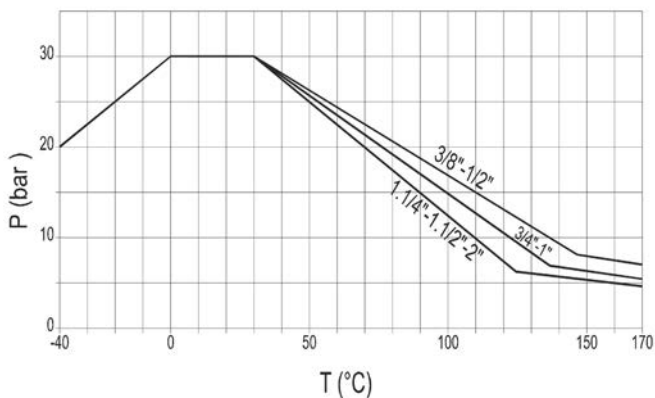
DN zeigt den Nominaldurchmesser. Der echte Durchmesser ist nach vollem Durchmesser DIN 3357 4. Teil.

Beschreibung	Anz.	Material
1 Unvernickeltes Gehäuse	1	CW602N
2 Kugeldichtung	2	PTFE
3 Verchromte Kugel	1	CW602N
4 Unvernickelter Nippel	1	CW602N
5 Unvernickelte Spindelverlängerung O-Ring Design	1	CW602N
6 O-Ring	2	FPM
7 Unvernickelte Mutter	1	CW617N
8 Geomet® Mutter	1	CB4FF
9 Stahlgriff mit Geomet® und PVC weißem Überzug	1	DD11

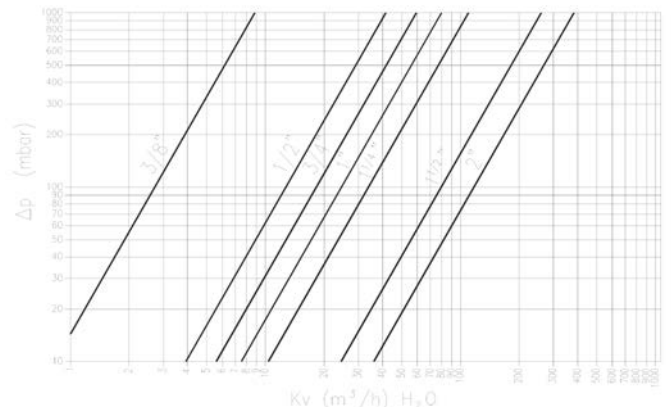
Valve code	S26C00	S26D00	S26E00	S26F00	S26G00	S26H00	S26I00
D (inch)	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
DN (mm)	10	15	20	25	32	40	50
I (mm)	9	11	12	14	15	17	19
L (mm)	39	50	54	67	77	90	106
G (mm)	19.5	25	27	33.5	38.5	45	53
A (mm)	100	100	120	120	158	158	158
H (mm)	85	88	95.5	99.5	124	130	137
CH (mm)	20	25	31	38	48	54	66

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm





s.24 DZR 1/2"-2" voller Durchgang entzinkungsfreier Messingkugelhahn

In vielen Ländern, wie z.B. Skandinavien, wird die Verwendung von Sonderlegierungen für Trinkwasser wegen seines hohen Chloridgehaltes, seiner niedrigen Bikarbonatkonzentration und das Fehlen von Kohlenstoffdioxid vorgeschrieben.

RuB DZR Kugelhähne erfüllen diese Forderung.

Dank Ihrer hohen Korrosionsbeständigkeit können sie mit den Bronzehähnen verglichen werden, aber das korrosionsbeständige Material ist mit der neuen Technologie für das Messing behandelt worden und macht die Hähne sehr wettbewerbsfähig und zuverlässig.

Beachten Sie und versichern Sie sich, dass Ihr frisches und reines Leitungswasser von einem korrosionsbeständigem **RuB** DZR Kugelhahn geliefert wird.



Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Griffanschläge am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden
- Verchromte DZR-Messingkugel für längere Lebensdauer

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus rohem DZR-Messing, sandgestrahlt, mit Loctite- oder gleichwertiger Versiegelung
- Entzinkungsfreies Messing CW602N-T und CW602N-P gemäß SBN-PFS 1983:2 und NR-BFS 1988:18 Vorschriften

Schaltwelle:

- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit
- Ausblassichere gelbe DZR Messingschaltwelle

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichttringe aus reinem PTFE



Anschlüsse:

- Zylindrisches Innengewinde nach EN 10226-1, ISO 228

Durchgang:

- Voller Durchgang nach DIN 3357 für maximalen Durchfluss

Griff:

- Geomet® Kohlenstoffstahlgriff mit PVC Ummantelung.
- Abnehmbarer Griff während des Kugelhahnbetriebes

Betriebsdruck:

- 30 Bar Kg/cm² (450 PSI)
- Non - Schock Kaltdruck

Betriebstemperatur:

- -40°C (-40°F) / +170°C (+350°F) Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- Schaltwellenverlängerung
- Flügelgriff
- Abschließbarer Ovalgriff
- AISI 430 Edelstahlhebel
- Patentierter abschließbarer Hebel
- CW617N Messinggehäuse und -Komponenten

Auf Anfrage:

- AISI 316 Edelstahlkugel und/oder -Schaltwelle
- Glasverstärkte PTFE Kugeldichtungen
- Kundenspezifisches Design

Angaben PED:

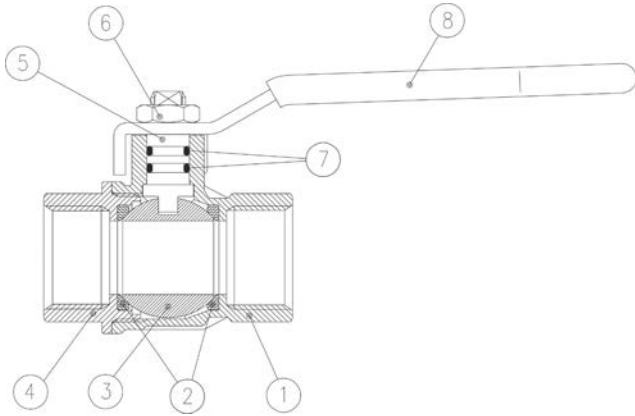
- Dieses Produkt entspricht den Vorgaben der PED Richtlinie 97/23 und benötigt, gemäß Art. 3 Abschnitt 3, keine CE Markierung; in Dimensionen größer als 25 mm darf es nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden; in Dimensionen größer als 40 mm darf es nicht mit ungefährlichen Gasen benutzt werden.

Zugelassen von oder gemäß:

- VTT (Finland)
- Swedcert (Sweden)
- Water Regulation Advisor Scheme (United Kingdom)
- SINTEF-Byggforsk (Norway)
- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)

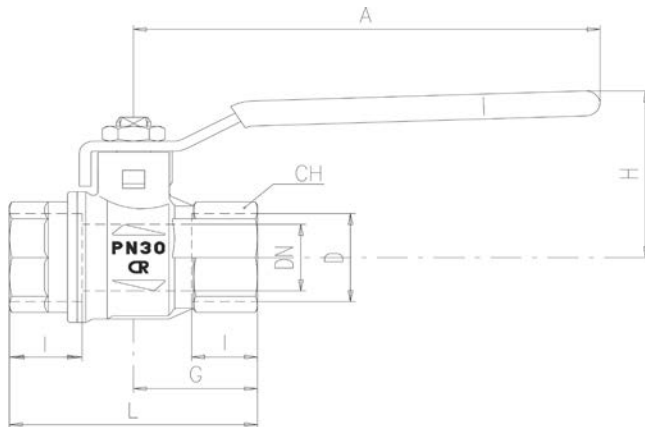
- Hygenic (Russia)
- UkrSepro (Ukraine)
- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



1.1/4" – 2" Hohlkugel

	Beschreibung	Anz.	Material
1	Unvernickeltes Gehäuse	1	CW602N
2	Kugeldichtung	2	PTFE
3	Verchromte Kugel	1	CW602N
4	Unvernickelter Nippel	1	CW602N
5	Unvernickelte Schaltwelle O-Ring Design	1	CW602N
6	Geomet® Mutter	1	CB4FF
7	O-Ring	2	FPM
8	Stahlgriff mit Geomet® und PVC weißem Überzug	1	DD11

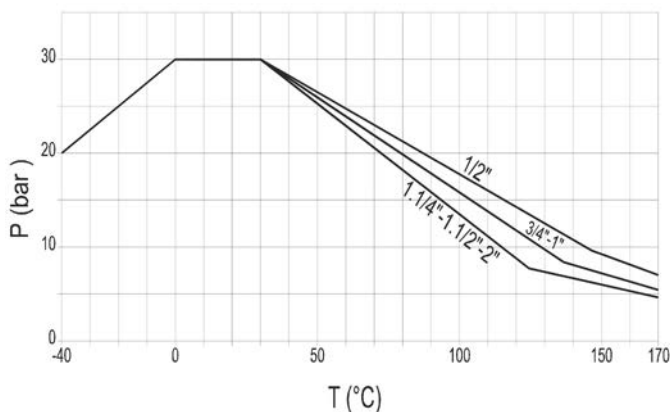


DN zeigt den Nominaldurchmesser. Der echte Durchmesser ist nach vollem Durchgang DIN 3357 4. Teil.

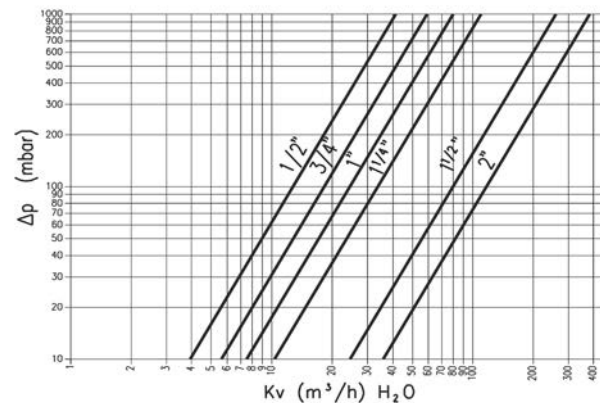
Code	S24D00	S24E00	S24F00	S24G00	S24H00	S24I00
D (inch)	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
DN(mm)	15	20	25	32	40	50
I (mm)	15.5	17	21	23	23	26.5
L (mm)	59	64	81	93	102	121
G (mm)	29.5	32	40.5	46.5	51	60.5
A (mm)	100	120	120	158	158	158
H (mm)	43	50	54	73	79	86
CH(mm)	25	31	40	49	54	68.5

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RUB**-Armaturen und Sonderausführungen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm





s.28 DZR

10-54 mm voller Durchgang entzinkungsfreier warmgepreßter Messingkugelhahn mit Klemmringverschraubungen

In vielen Ländern, wie z.B. Skandinavien, wird die Verwendung von Sonderlegierungen für Trinkwasser wegen seines hohen Chloridgehaltes, seiner niedrigen Bikarbonatkonzentration und das Fehlen von Kohlenstoffdioxid vorgeschrieben.

RuB DZR Kugelhähne erfüllen diese Forderung.

Dank Ihrer hohen Korrosionsbeständigkeit können sie mit den Bronzehähnen verglichen werden, aber das korrosionsbeständige Material ist mit der neuen Technologie für das Messing behandelt worden und macht die Hähne sehr wettbewerbsfähig und zuverlässig.

Beachten Sie und versichern Sie sich, dass Ihr frisches und reines Leitungswasser von einem korrosionsbeständigem **RuB** DZR Kugelhahn geliefert wird.



Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Griffanschläge am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden
- Verchromte DZR-Messingkugel für längere Lebensdauer

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus rohem DZR-Messing, sandgestrahlt, mit Loctite- oder gleichwertiger Versiegelung
- Entzinkungsfreies Messing CW602N-T und CW602N-P gemäß SBN-PFS 1983:2 und NR-BFS 1988:18 Vorschriften

Schaltwelle:

- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit
- Ausblässichere gelbe DZR Messingschaltwelle

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichttringe aus reinem PTFE

Angaben PED:

- Dieses Produkt entspricht den Vorgaben der PED Richtlinie 97/23 und benötigt, gemäß Art. 3 Abschnitt 3, keine CE Markierung; in Dimensionen größer als 25 mm darf es nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden; in Dimensionen größer als 40 mm darf es nicht mit ungefährlichen Gasen benutzt werden.



Anschlüsse:

- Klemmringverschraubungen nach EN 1254-2 und NKB Nr.12

Durchgang:

- Voller Durchgang nach DIN 3357 für maximalen Durchfluss

Griff:

- Geomet® Kohlenstoffstahlgriff mit PVC Ummantelung.
- Abnehmbarer Griff während des Kugelhahnbetriebes

Betriebsdruck:

- 16 Bar Kg/cm² (230 PSI)
- Non - Schock Kaltdruck

Betriebstemperatur:

- -20°C (-4°F)
- +120°C (+250°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- Flügelgriff
- Abschließbarer Ovalgriff
- AISI 430 Edelstahlhebel
- Patentierter abschließbarer Hebel
- Kugelhahn mit integrierter Schaltwellenverlängerung und Drückenden (s.30)
- Schaltwellenverlängerung

Auf Anfrage:

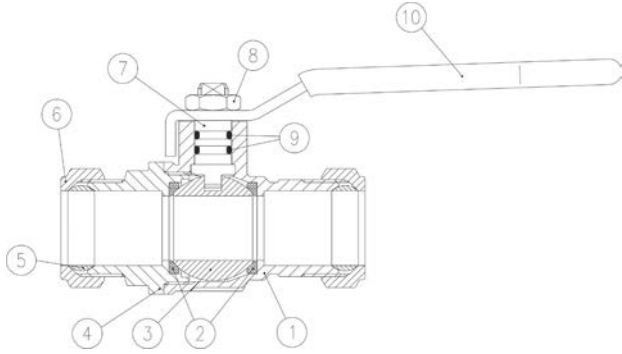
- AISI 316 Edelstahlkugel und/oder -Schaltwelle
- Glasverstärkte PTFE Kugeldichtungen
- Kundenspezifisches Design

Zugelassen von oder gemäß:

- Danish Board of European Technical Approval for Construction Products - VA Approval (Danmark)
- VTT (Finland)
- Swedcert (Sweden)
- Water Regulation Advisor Scheme (United Kingdom)
- SINTEF-Byggforsk (Norway)

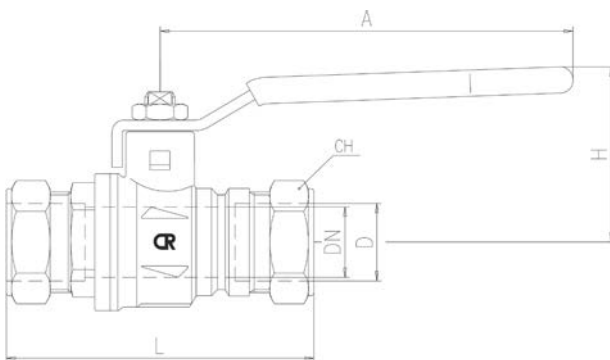
- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)
- UkrSepro (Ukraine)
- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



Hohlkugel NW 35-42-54

	Beschreibung	Anz.	Material
1	Unvernickeltes Gehäuse	1	CW602N
2	Kugeldichtung	2	PTFE
3	Verchromte Kugel	1	CW602N
4	Unvernickelter Nippel	1	CW602N
5	Schneidring	2	CW614N
6	Unvernickelte Mutter	2	CW614N
7	Unvernickelte Schaltwelle O-Ring Design	1	CW602N
8	Geomet® Mutter	1	CB4FF
9	O-Ring	2	FPM
10	Stahlgriff mit Geomet® und PVC weißem Überzug	1	DD11

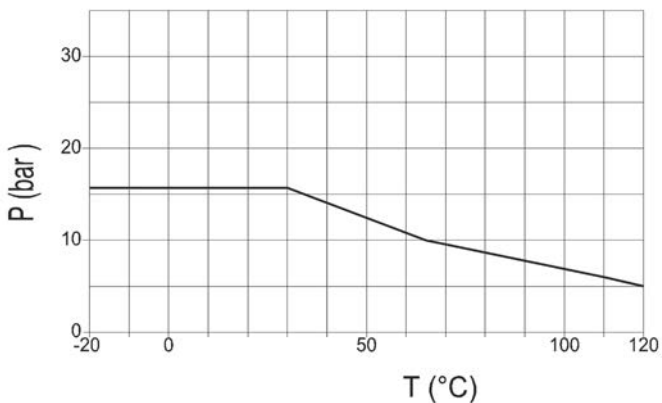


DN zeigt den Nominaldurchmesser. Der echte Durchmesser ist nach vollem Durchgang DIN 3357 4. Teil.

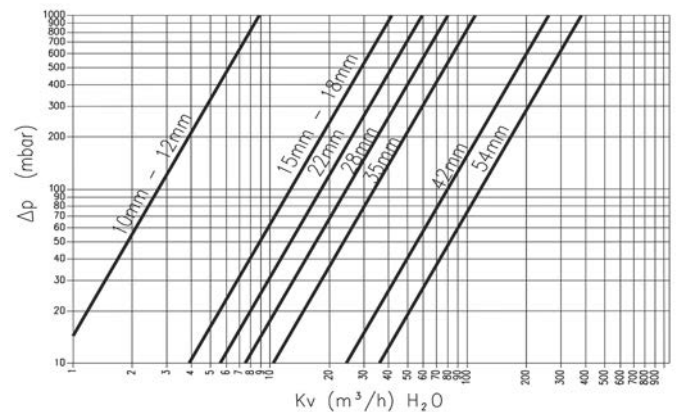
Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Valve code	S28C10	S28C12	S28D15	S28D18	S28E22	S28F28	S28G35	S28H42	S28I54
D (mm)	10	12	15	18	22	28	35	42	54
DN (mm)	8	10	15	15	20	25	32	40	50
L (mm)	66.5	67	72	78.5	79	90.5	110	128.5	142
A (mm)	100	100	100	100	120	120	158	158	158
H (mm)	38	38	43	43	50	54	73	79	86
CH (mm)	17	19	24	27	32	38.5	48	54	70

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm





s.21 DZR

12-54 mm warmgepresster entzinkungsfreier Messingkugelhahn, mit Lötanschlüssen und Schaltwellenverlängerung für Isolierung

In vielen Ländern, wie z.B. Skandinavien, wird die Verwendung von Sonderlegierungen für Trinkwasser wegen seines hohen Chloridgehaltes, seiner niedrigen Bikarbonatkonzentration und das Fehlen von Kohlenstoffdioxid vorgeschrieben **RuB** DZR Kugelhähne erfüllen diese Forderung.

Dank Ihrer hohen Korrosionsbeständigkeit können sie mit den Bronzehähne verglichen werden, aber das korrosionsbeständige Material ist mit der neuen Technologie für das Messing behandelt worden und macht die Hähne sehr kompetitiv und zuverlässig.

Beachten und versichern Sie sich, daß Ihr frisches und reines Leitungswasser von einem korrosionsbeständigem **RuB** DZR geliefert wird.



Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Griffanschläge am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden
- Verchromte DZR-Messingkugel für längere Lebensdauer

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus rohem DZR-Messing, sandgestrahlt, mit Loctite- oder gleichwertiger Versiegelung
- Entzinkungsfreies Messing CW602N-T und CW602N-P gemäß SBN-PFS 1983:2 und NR-BFS 1988:18 Vorschriften

Schaltwelle:

- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichtringe aus reinem PTFE

Angaben PED:

- Dieses Produkt entspricht den Vorgaben der PED Richtlinie 97/23 und benötigt, gemäß Art. 3 Abschnitt 3, keine CE Markierung; in Dimensionen größer als 25 mm darf es nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden.



Anschlüsse:

- Lötenden nach NS1759 und ISO 2016

Durchgang:

- Voller Durchgang

Griff:

- Geomet® Kohlenstoffstahlgriff mit PVC Ummantelung.
- Abnehmbarer Griff während des Kugelhahnbetriebes

Betriebsdruck:

- 16 Bar Kg/cm² (230 PSI)
- Non - Schock Kaltdruck

Betriebstemperatur:

- -40°C (-40°F)
- +170°C (+350°F)
- Angaben nur gültig für den Kugelhahn, nicht für die Lötstellen
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- Flügelgriff
- Abschließbarer Ovalgriff
- AISI 430 Edelstahlhebel
- Patentierter abschließbarer Hebel

Auf Anfrage:

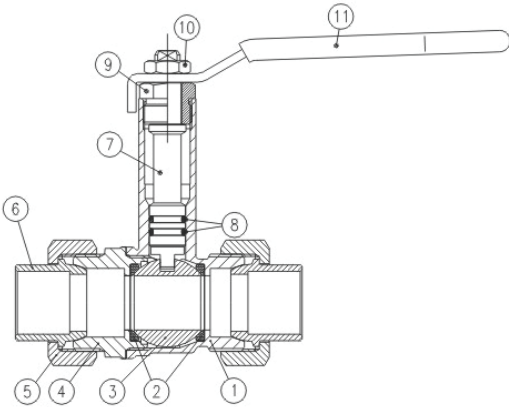
- AISI 316 Edelstahlkugel und/oder -Schaltwelle
- Glasverstärkte PTFE Kugeldichtungen
- Kundenspezifisches Design

Zugelassen von oder gemäß:

- Danish Board of European Technical Approval for Construction Products - VA Approval (Danmark)
- VTT (Finland)
- Swedcert (Sweden)
- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)

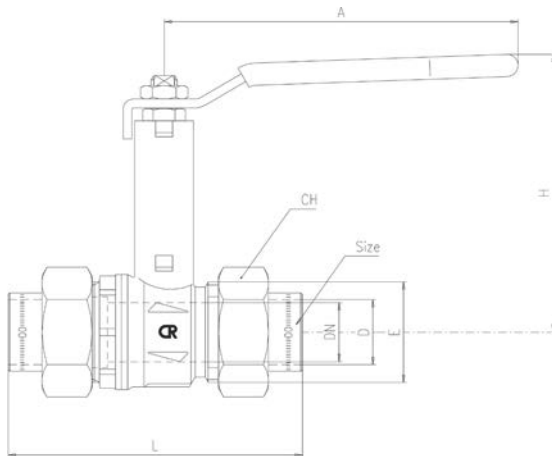
- Hygenic (Russia)
- UkrSepro (Ukraine)
- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



Hohlkugel NW 35-42-54

	Beschreibung	Anz.	Material
1	Unvernickeltes Gehäuse	1	CW602N
2	Kugeldichtung	2	PTFE
3	Verchromte Kugel	1	CW602N
4	Unvernickelter Nippel	1	CW602N
5	Unvernickelte Mutter	2	CW617N
6	Unvernickelte Löt-Ende	2	CC491K
7	Unvernickelte Spindelverlängerung O-Ring Design	1	CW602N
8	O-Ring	2	FPM
9	Unvernickelte Mutter	1	CW617N
10	Geomet® Mutter	1	CB4FF
11	Stahlgriff mit Geomet® und PVC weißem Überzug	1	DD11

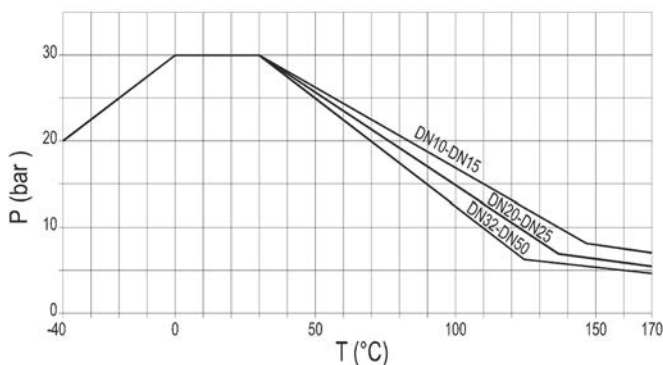


DN zeigt den Nominaldurchmesser

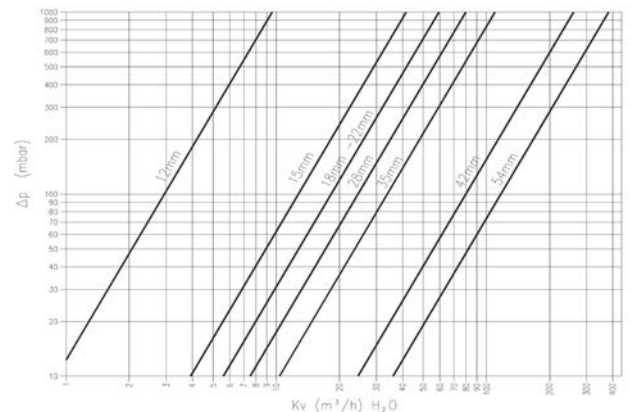
Valve code	S21C12W	S21D15W	S21E18W	S21E22W	S21F28W	S21G35W	S21H42W	S21I54W
D (mm)	12	15	18	22	28	35	42	54
E (mm)	M22x1.5	M26x1.5	M34x1.5	M34x1.5	M40x2	M50x2	M55x2	M70x2
DN (mm)	10	15	16	20	25	32	40	50
L (mm)	80	90	100	100	115	129	143	161
A (mm)	100	100	120	120	120	158	158	158
H (mm)	86	88	95	95	99	108.5	114.5	121.5
CH (mm)	26	30	38	38	46	55	62	78

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm





Activolve®

Automatische Wasserabschaltung

Eigenschaften:

- **Selbstschließend:** **Activolve** ist temperaturempfindlich, d.h. er wird automatisch die Hauptwasserversorgung abschalten, wenn die Temperatur sinkt und die Gefahr besteht, dass die Rohre einfrieren und brechen.
- **Bedienungsfreundlich:** **Activolve** hat ein einzigartiges Getriebe, das eine einfache Bedienung ermöglicht. Ein Kind könnte die Hauptwasserversorgung in wenigen Sekunden abschalten.
- **Einfach zu identifizieren:** **Activolve** ist sofort als Hauptwasserskontroller erkennbar.
- **Visuelle ON - OFF-Anzeige:** **Activolve** hat ein Fenster mit Statusindikator, das auf einen Blick zeigt, ob er auf oder zu ist.
- **Stromfreier Betrieb:** **Activolve** arbeitet immer ohne Stromversorgung oder Batterie!
- **5 Jahre Garantie***



“Montage- und Bedienungsfreundlich”



RUB s64

Konsole

Activolve®



- 1 Bestehender Absperrhahn mit dem **Activolve** Kugelhahn ersetzen und Dichtheitsprüfung mit Wasser durchführen.
- 2 Konsole auf den Kugelhahn mit den vier mitgelieferten Schrauben montieren.
- 3 **Activolve** Antrieb auf die Konsole montieren: die Oberseite an die Konsole anhängen und die untere Seite mit den zwei mitgelieferten Schrauben fixieren.

*siehe RuB Verkaufsbedingungen

Technische Daten

1. Ventil-Rad: In gegenurzeigersinn drehen, um das Ventil zu öffnen.

2. OFF Taste: Einfach die Taste drücken, um das Wasser zu schließen.

3. ON - OFF Anzeige: Fenster zeigt auf einen Blick, ob das Wasser ON oder OFF ist.

4. Kugelhahn: voller Durchgang $s64 \frac{3}{4}$ " mit Antifrost-Funktion

- Pressanschlüsse (22mm)

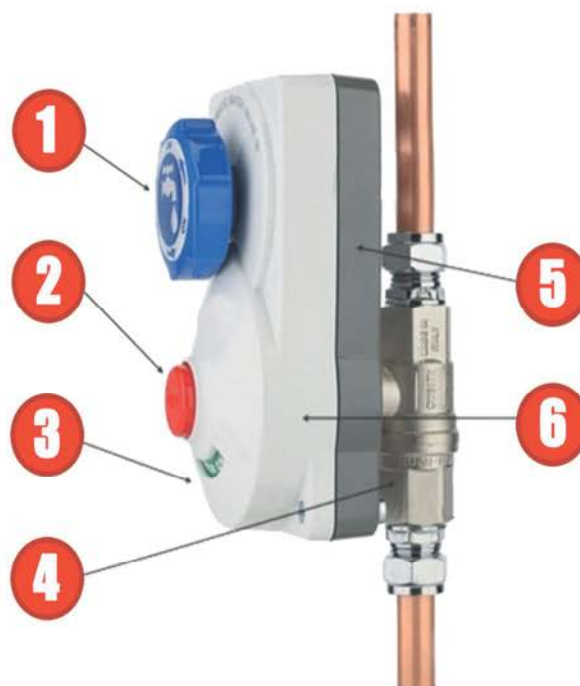
- Material in DZR (Entzinkungsfrei) oder Bleifrei

- Silikonfrei

- Doppelte Dichtheitsprüfung von 24 Stunden

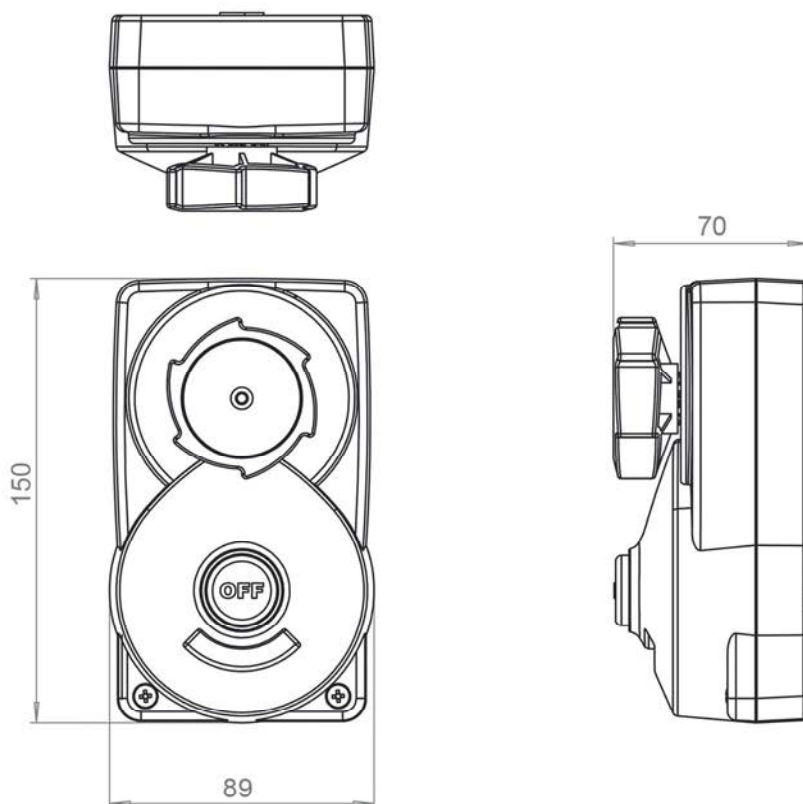
5. Temperaturfühler: hergestellt und zugelassen nach ISO 9001:2008 und AS 9100 - Aerospace Quality System Standard.

6. Feder: Edelstahlfeder in höchster Qualität, geschätzte Lebensdauer: 30.000 Zyklen.



Technische Zeichnung

Dimensionen sind in mm





TRINKWASSER

s.84 Trinkwasser 1/4"-2" warmgepresster Messingkugelhahn S. 106

s.161 1/2"-1" warmgepresster Messingkugelhahn S. 108





s.84 Trinkwasser

1/4"-2" warmgepresster Messingkugelhahn



Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Griffanschläge am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer, mit Spülbohrung

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing, sandgestrahlt, mit externer Vernickelung und Loctite- oder gleichwertiger Versiegelung
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)

Schaltwelle:

- Ausblassichere vernickelte Messingschaltwelle
- Zwei O-Ringe aus EPDM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichtungen aus reinem PTFE

Angaben PED:

- Angaben gemäß CE 97/23 Modul A: Dimensionen größer als 25 mm dürfen nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden



Anschlüsse:

- Zylindrisches Innengewinde nach EN 10226-1

Durchgang:

- Voller Durchgang nach DIN 3357 für maximalen Durchfluss

Griff:

- Geomet® Kohlenstoffstahlgriff mit PVC-Ummantelung, die beides thermischen und elektrischen Schutz bietet

Betriebsdruck:

- 40 bar (600 PSI) Non-Schock Kaltwasserdruck
- DIN-EN 13828 Beschränkungen für Trinkwasser: 10 bar (Kg/cm²) Non-Schock Kaltdruck und Temperatur +65°C (gelegentliche Schwankungen bis 90°C sind für max. 1 Std. erlaubt)

Betriebstemperatur:

- -40°C (-40°F) / +150°C (+302°F) Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

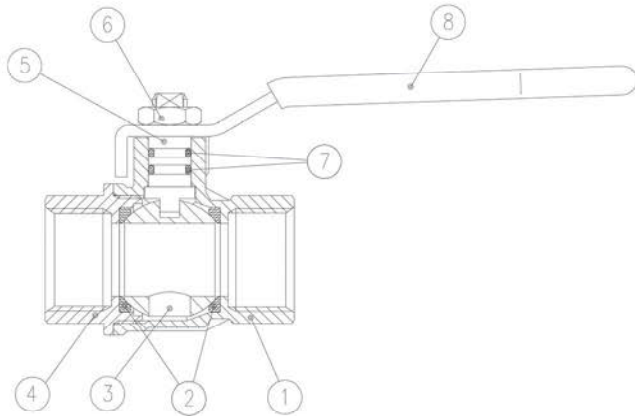
- Flügelgriff
- Patentierter abschließbarer Hebel
- Konisches Außengewinde und zylindrisches Innengewinde

Auf Anfrage:

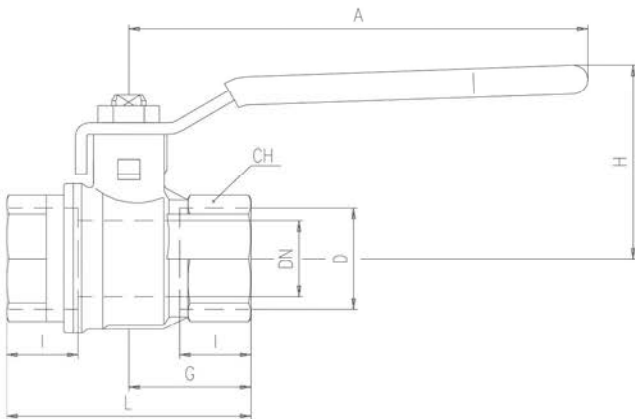
- Glasverstärkte PTFE Kugeldichtungen
- Kundenspezifisches Design
- Sonderausführung für Anwendungen mit industriellem Sauerstoff
- Schaltwellenverlängerung
- AISI 430 Edelstahlhebel

Zugelassen von oder gemäß:

- DVGW (Deutschland)
- GOST-R (Russia)
- RoHS Compliant



1.1/4" – 2" Hohlkugel



DN zeigt den Nominaldurchmesser. Der echte Durchmesser ist nach vollem Durchgang DIN 3357 4. Teil.

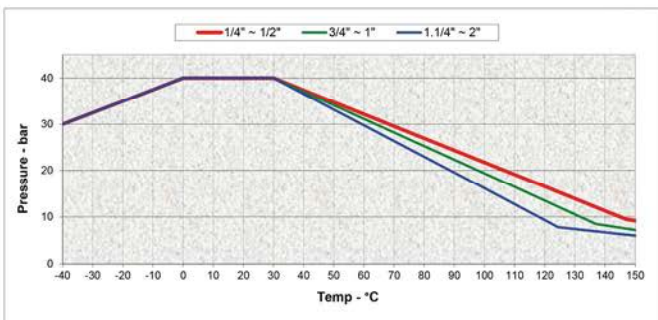
HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen

Beschreibung	Anz.	Material
1 Vernickeltes Gehäuse (externe Vernickelung)	1	CW617N
2 Kugeldichtung	2	PTFE
3 Verchromte Kugel mit Spülbohrung	1	CW617N
4 Vernickelter Nippel (externe Vernickelung)	1	CW617N
5 Vernickelte Schaltwelle O-Ring Design	1	CW617N
6 Geomet® Mutter	1	CB4FF
7 O-Ring	2	EPDM
8 Stahlgriff mit Geomet® und PVC grünem Überzug	1	DD11

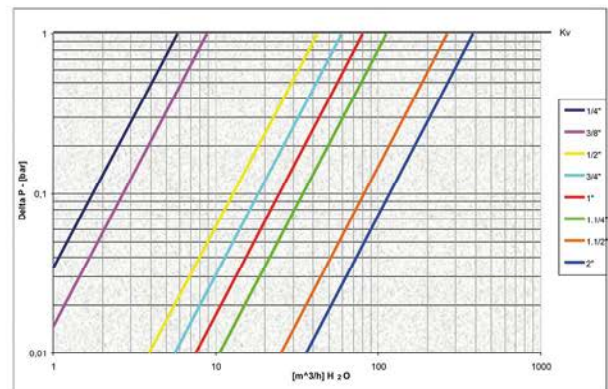
Code	S84B00W	S84C00W	S84D00W	S84E00W	S84F00W	S84G00W	S84H00W	S84I00W
D (Inch)	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
DN (mm.)	8	10	15	20	25	32	40	50
I (mm.)	12	12	15.5	17	21	23	23	26.5
L (mm.)	45	45	59	64	81	93	102	121
G (mm.)	22.5	22.5	29.5	32	40.5	46.5	51	60.5
A (mm.)	82	82	100	120	120	158	158	158
H (mm.)	38	38	43	50	54	73	79	86
CH (mm.)	20	20	25	31	40	49	54	68.5

Kugelhähne sind von 1.1/4" bis 2" CE auf dem Griff wie folgt markiert: CE XXCODEXX Cat I-A

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm



Die Firma behält sich alle Rechte für die gelieferten Angaben vor. Produkte können zu jeder Zeit ohne Bekanntgabe geändert werden. Die Anfragen über unsere Produktnummern oder Standardausführungen, die keine Angabe des Datums haben, verstehen sich immer bezüglich der letzten Ausführung. RuB und Logo sind gesetzlich geschützte Marke von RuB-Rubinetteria utensilerie Bonomi. Andere Logos und gesetzlich geschützte Marke sind Eigentum der entsprechenden Eigentümer.

XCDS84W - Rev:0



S.161

1/2" - 1" warmgepresster Messingkugelhahn



Bis 2" ab Mai 2015 verfügbar



Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Griffanschläge am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden
- Verchromte Messingkugel für längeres Leben, mit Spülbohrung

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing, sandgestrahlt, extern vernickelt, mit Loctite® oder gleichwertiger Versiegelung
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)

Schaltwelle:

- Ausblässichere vernickelte Messingschaltwelle
- Zwei O-Ringe aus EPDM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit

Kugeldichtungen:

- Elastische selbstschmierende Lippendichtringe aus reinem PTFE

Angaben PED:

- Angaben gemäß Druckgeräterichtlinie (PED) 97/23 und entspricht Art. 3, Teil 3, eine CE-Markierung wird nicht benötigt

Anschlüsse:

- Beidseitig zylindrisches Innengewinde nach EN 10226-1

Durchgang:

- Standarddurchgang für kompaktes Design

Griff:

- Geomet® Kohlenstoffstahlgriff mit dicker PVC Ummantelung, die beides thermischen und elektrischen Schutz bietet.
- Abnehmbarer Griff während der Kugelhahn in Funktion ist

Betriebsdruck:

- 30 Bar Kg/cm² (450 PSI)
- Non-Schock Kaltdruck

Betriebstemperatur:

- -40°C (-40°F)
- +150°C (+302°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- Innen/Außengewinde
- Zylindrisches Gewinde nach ISO 228 (Modell s.160)
- Schaltwellenverlängerung
- Flügelgriff
- Ovaler abschließbarer Hebel
- AISI 430 Edelstahlhebel
- Patentierter abschließbarer Hebel

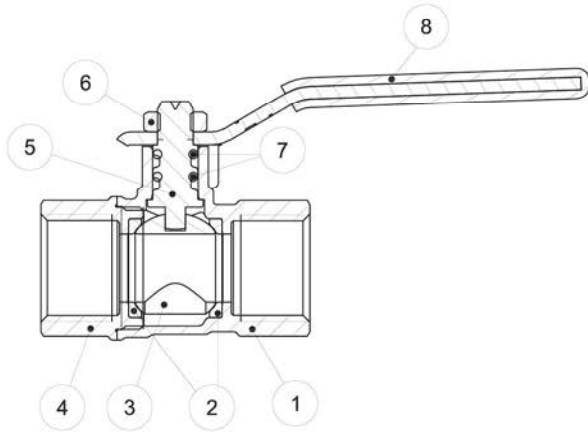
Auf Anfrage:

- AISI 316 Edelstahlkugel und/oder -Schaltwelle
- Glasfaserverstärkte PTFE Kugeldichtungen
- Kundenspezifisches Design

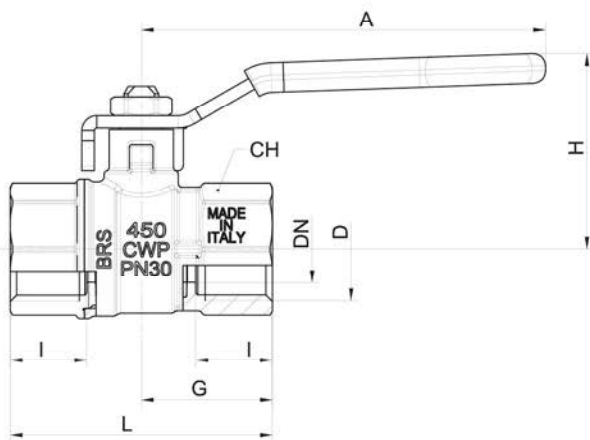


Zugelassen von oder gemäß:

•RoHS Compliant



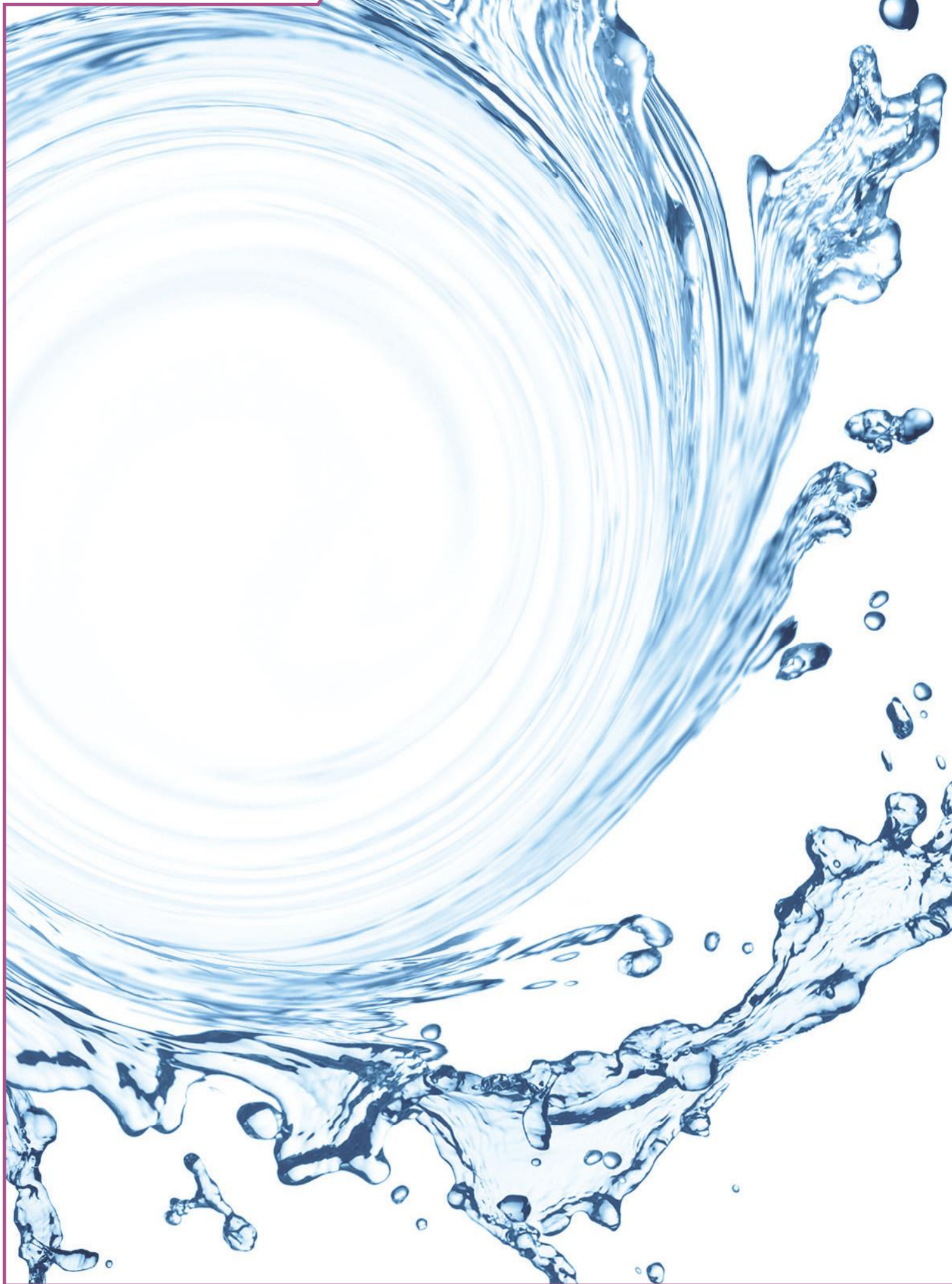
	Beschreibung	Anz.	Material
1	Vernickeltes Gehäuse (externe Vernickelung)	1	CW617N
2	Kugeldichtung	2	PTFE
3	Verchromte Kugel mit Spülbohrung	1	CW617N
4	Vernickelter Nippel (externe Vernickelung)	1	CW617N
5	Vernickelte Schaltwelle O-Ring Design	1	CW617N
6	Geomet® Mutter	1	CB4FF
7	O-Ring	2	EPDM
8	Stahlgriff mit Geomet® und PVC grünem Überzug	1	DD11



Code	S161D00	S161E00	S161F00
D (inch)	1/2	3/4	1
DN (mm)	13.5	18	22.5
I (mm)	15.5	17	21
L (mm)	53	62	75.5
G (mm)	26.5	31	37.7
A (mm)	82	100	120
H (mm)	39.5	43.5	52
CH (mm)	25	31	38

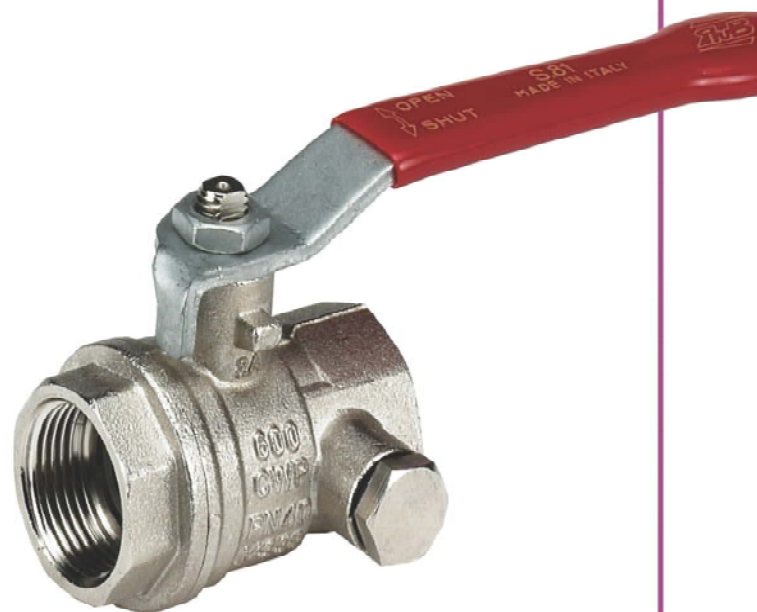
DN zeigt den effektive Durchmesser.

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB** -Armaturen und Sonderausführungen- stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.



HEIZUNG

s.90	1/4"-4" warmgepresster Messingkugelhahn voller Durchgang	S. 112
s.160	1/2"-1" warmgepresster Messingkugelhahn	S. 114
s.94	zum Temperaturmessen 1/2"-2" voller Durchgang	S. 116
s.81	Entleerung 1/2"-2" warmgepreßter Messingkugelhahn voller Durchgang	S. 118
s.120	3/8"-4" Messingrückschlagventil	S. 120
s.123	1/4"-4" Schwermodell Messingrückschlagventil	S. 122
s.55	KFE "cap & strap" 1/4" voller Durchgang (Auf Anfrage)	S. 124
s.142	Messingauslaufhahn 3/8"-1" mit Ausgang und Rohr 3/4"	S. 126
s.110	3/8"-4" warmgepresster Messingschieber	S. 128
s.111	1/4"- 4" schwere Ausführung Warmgepresster Messingschieber	S. 130
s.124	1/2"-4" Fußventil	S. 132
s.126	1/2"-4" Klappe	S. 134
s.128	1/4"-4" Y Filter	S. 136





s.90

1/4"-4" warmgepresster Messingkugelhahn voller Durchgang



WRAS

s.r.l. via. S. Felice 10 - 36015 - Verona



Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer
- Griffanschläge am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing, sandgestrahlt, vernickelt, mit Loctite oder gleichwertiger Versiegelung
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)

Schaltwelle:

- Ausblassichere vernickelte Messingschaltwelle
- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichtringe aus reinem PTFE

Angaben PED:

- Angaben gemäß Druckgeräterichtlinie (PED) 97/23 CE Klasse A: Dimensionen größer als 25 mm dürfen nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden



Anschlüsse:

- Beidseitig zylindrisches Innengewinde nach ISO 228

Durchgang:

- Voller Durchgang nach DIN 3357 für maximalen Durchfluss

Griff:

- Geomet® Kohlenstoffstahlgriff mit PVC Ummantelung.

Betriebsdruck:

- 40 bar (600 PSI) bis 2", 30 bar (450 PSI) von 2.1/2" bis 4"
- Non - Schock Kaltdruck

Betriebstemperatur:

- -40°C (-40°F) / +170°C (+350°F) Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- Schaltwellenverlängerung
- Flügelgriff
- AISI 430 Edelstahlhebel
- Patentierter abschließbarer Hebel
- Gehäuse und Komponenten aus Entzinkungsbeständigem Messing
- Abschließbarer Ovalgriff bis 2", Rundgriff von 2.1/2" - 4"
- Innen/Außengewinde
- Außen/Außengewinde

Auf Anfrage:

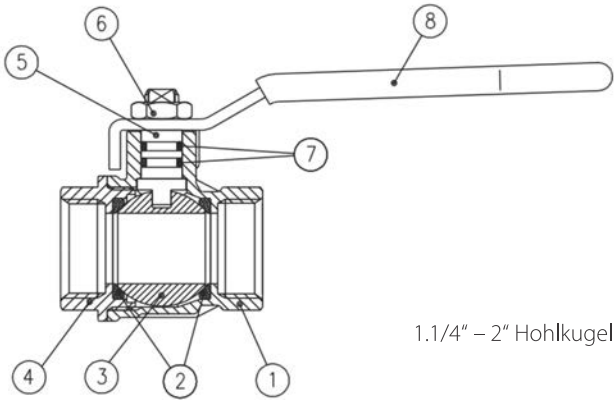
- AISI 316 Edelstahlkugel und/oder -Schaltwelle
- Glasverstärkte PTFE Kugeldichtungen
- Kundenspezifisches Design

Zugelassen von oder gemäß:

- Danish Board of European Technical Approval for Construction Products - VA Approval (Danmark)
- Water Regulation Advisor Scheme (United Kingdom)
- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)

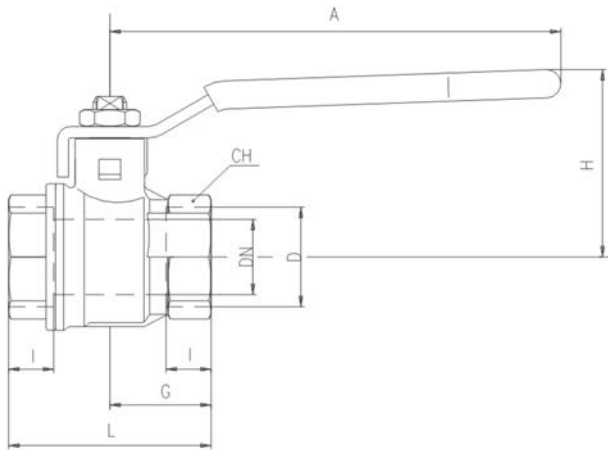
- UkrSepro (Ukraine)
- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



1.1/4" – 2" Hohlkugel

Beschreibung	Anz.	Material
1	1	Vernickeltes Gehäuse
2	2	Dichtung
3	1	Verchromte Kugel
4	1	Vernickelter Nippel
5	1	Vernickelte Schaltwelle O-Ring Design
6	1	Geomet® Mutter
7	2	O-Ring
8	1	Stahlgriff mit Geomet® und PVC rotem Überzug

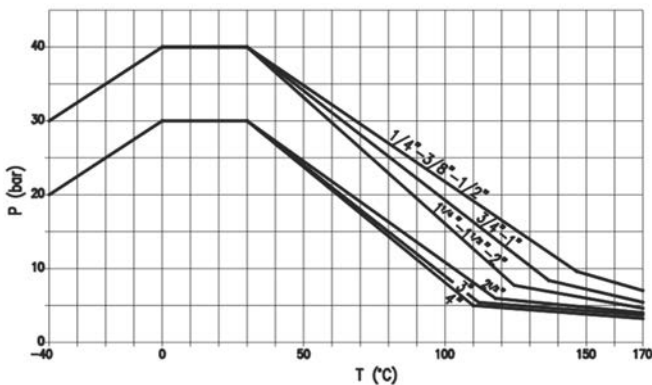


DN zeigt den nominalen Durchmesser. Der effektive Durchmesser (voller Durchgang) entspricht DIN 3357 Absatz 4. Die Schaltwelle der Kugelhähne von 2.1/2" bis 4" hat leichte Unterschiede. Für Details wenden Sie sich bitte an uns.

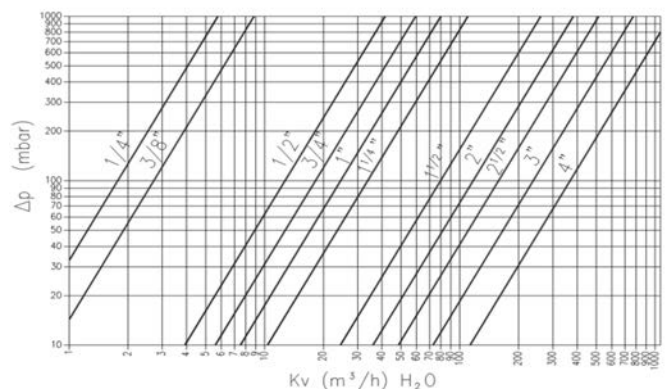
Code	S90B00	S90C00	S90D00	S90E00	S90F00	S90G00	S90H00	S90I00	S90L00	S90M00	S90N00
D (inch)	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2	3	4
DN(mm)	8	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
I (mm)	9	9	11	12	14	15	17	19	22	25	29
L (mm)	39	39	50	54	67	77	90	106	136	157	191
G (mm)	19.5	19.5	25	27	33.5	38.5	45	53	68	78.5	95.5
A (mm)	82	82	100	120	120	158	158	158	255	255	255
H (mm)	38	38	43	50	54	73	79	86	132	140	154
CH(mm)	20	20	25	31	38	48	54	66	85	99	125

Kugelhähne sind von 1.1/4" bis 2" CE auf dem Griff wie folgt markiert: CE XXCODEXX Cat I-A

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm





S.160

1/4" - 2" Warmgepresster Messingkugelhahn



Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Griffanschläge am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden
- Verchromte Messingkugel für längeres Leben, mit Spülbohrung (ab NW 1/2")

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing, sandgestrahlt, extern vernickelt, mit Loctite® oder gleichwertiger Versiegelung (NW 1/4" und 3/8" sind komplett vernickelt)
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)

Schaltwelle:

- Ausblässichere vernickelte Messingschaltwelle
- Zwei O-Ringe aus EPDM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit (Material FPM für NW 1/4" und 3/8")

Kugeldichtungen:

- Elastische selbstschmierende Lippendichtringe aus reinem PTFE

Angaben PED:

- Angaben gemäß Druckgeräterichtlinie (PED) 97/23 CE Klasse A: Dimensionen größer als 25 mm dürfen nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden



Anschlüsse:

- Beidseitig zylindrisches Innengewinde nach ISO 228

Durchgang:

- NW 1/4" und 3/8": voller Durchgang nach DIN 3357 für maximalen Durchfluss
- Ab NW 1/2": Standarddurchgang für kompaktes Design

Griff:

- Geomet® Kohlenstoffstahlgriff mit PVC Ummantelung, die beides thermischen und elektrischen Schutz bietet.
- Abnehmbarer Griff während der Kugelhahn in Funktion ist

Betriebsdruck:

- 40 bar (600 PSI) für NW 1/4" und 3/8", 30 bar (450 PSI) ab NW 1/2"
- Non-Schock Kaltdruck

Betriebstemperatur:

- -40°C (-40°F) / +170°C (+350°F) für NW 1/4" und 3/8",
- -40°C (-40°F) / +150°C (+302°F) ab NW 1/2"
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- Zylindrisches Gewinde nach EN 10226-1 (Modell s.161) ab NW 1/2
- Innen/Außengewinde
- Schaltwellenverlängerung
- Flügelgriff
- Ovaler abschließbarer Hebel
- AISI 430 Edelstahlhebel
- Patentierter abschließbarer Hebel

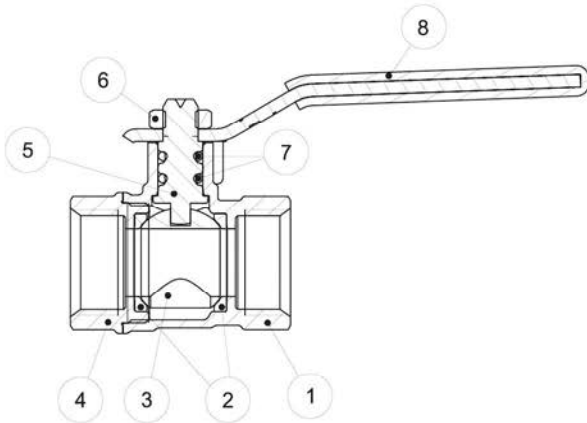
Auf Anfrage:

- AISI 316 Edelstahlkugel und/oder -Schaltwelle
- Glasverstärkte PTFE Kugeldichtungen
- Kundenspezifisches Design

Zugelassen von oder gemäß:

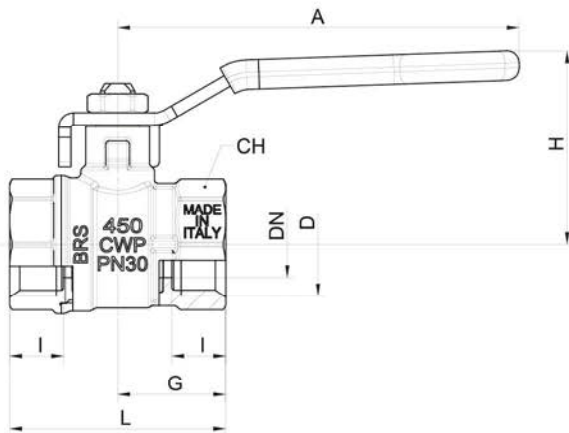
- GOST-R (Russia)
- Hygiene and epidemic center in Moscow city (Russia)
- UkrSepro (Ukraine)
- RoHS Compliant
- EAC - Declaration of conformity (Russia-Kazakhstan-Belarus)

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



1.1/4" – 2" Hohlkugel

Beschreibung	M.ge	Material
1 Vernickeltes Gehäuse (externe Vernickelung ab NW ½")	1	CW617N
2 Kugeldichtung	2	PTFE
3 Verchromte Kugel (mit Spühlbohrung ab NW ½")	1	CW617N
4 Vernickelter Nippel (externe Vernickelung ab NW ½")	1	CW617N
5 Vernickelte Schaltwelle O-Ring Design	1	CW617N
6 Geomet® Mutter	1	CB4FF
7 O-Ring	2	EPDM (FPM für NW ¼" und 3/8")
8 Stahlgriff mit Geomet® und PVC rotem Überzug	1	DD11



Code	S160B00	S160C00	S160D00	S160E00	S160F00	S160G00	S160H00	S160I00
D (inch)	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1.1/4	1.1/2	2
DN (mm)	8	10	13.5	18	22.5	28.5	36	45
I (mm)	9	9	11	12	14	15	17	19
L (mm)	39	39	44	52	61.5	73	86	101
G (mm)	19.5	19.5	22	26	30.7	36.5	43	50.5
A (mm)	82	82	82	100	120	120	158	158
H (mm)	38	38	39.5	43.5	52	57	75.5	82.5
CH (mm)	20	20	25	31	38	48	54	66

DN zeigt, für NW ¼" und 3/8", den nominalen Durchmesser. Der effektive Durchmesser (voller Durchgang) entspricht DIN 3357 Absatz 4. DN zeigt, für NW ½" bis 2", den effektiven Durchmesser.

Kugelhähne sind von 1.1/4" bis 2" CE auf dem Griff wie folgt markiert: CE XXCODEXX Cat I-A



s.94 zum Temperaturmessen

1/2"-2" voller Durchgang

Warmgepreßter Messingkugelhahn



Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer
- Griffanschlüsse am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing, sandgestrahlt, vernickelt, mit Loctite oder gleichwertiger Versiegelung
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)
- Anschlussgewinde M10x1 für Temperaturmessungen und andere Messgeräte

Schaltwelle:

- Ausblassichere vernickelte Messingschaltwelle
- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichtringe aus reinem PTFE

Angaben PED:

- Angaben gemäß Druckgeräterichtlinie (PED) 97/23 CE Klasse A: Dimensionen größer als 25 mm dürfen nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden



Anschlüsse:

- Beidseitig zylindrisches Innengewinde nach ISO 228

Durchgang:

- Voller Durchgang nach DIN 3357 für maximalen Durchfluss

Griff:

- Geomet® Kohlenstoffstahlgriff mit PVC Ummantelung.
- Abnehmbarer Griff während des Kugelhahnbetriebes

Betriebsdruck:

- 30 Bar Kg/cm² (450 PSI)
- Non - Schock Kaltdruck

Betriebstemperatur:

- -20°C (-4°F)
- +170°C (+350°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- Schaltwellenverlängerung
- Flügelgriff
- Abschließbarer Ovalgriff
- AISI 430 Edelstahlhebel
- Patentierter abschließbarer Hebel

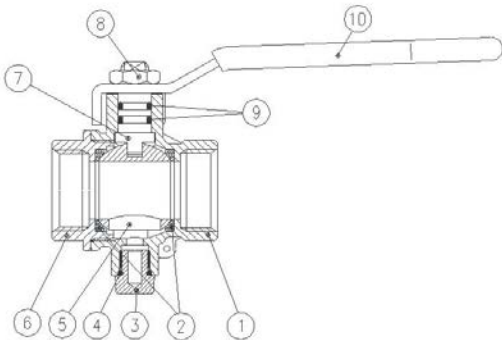
Auf Anfrage:

- Glasverstärkte PTFE Kugeldichtungen
- Kundenspezifisches Design

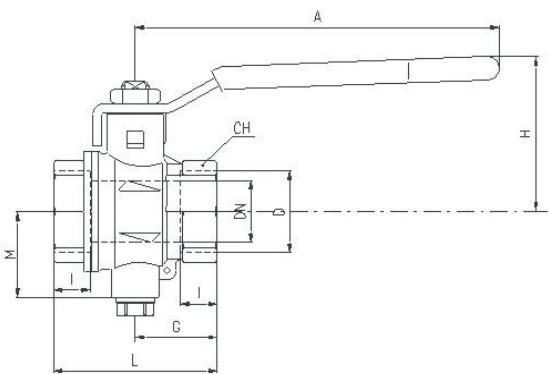
Zugelassen von oder gemäß:

- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)
- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



	Beschreibung	Anz.	Material
1	Vernickeltes Gehäuse	1	CW617N
2	Dichtung	2	PTFE
3	Kappe	1	CW617N
4	O-Ring	1	FPM
5	Verchromte Kugel	1	CW617N
6	Vernickelter Nippel	1	CW617N
7	Vernickelte Schaltwelle O-Ring Design	1	CW617N
8	Geomet® Mutter	1	CB4FF
9	O-Ring	2	FPM
10	Stahlgriff mit Geomet® und PVC rotem Überzug	1	DD11

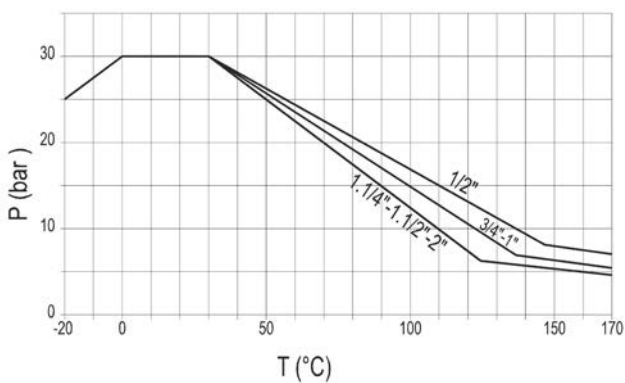


Code	S94D00	S94E00	S94F00	S94G00	S94H00	S94I00
D (inch)	1/2	3/4	1	1/4	1/2	2
DN(mm)	15	20	25	32	40	50
I (mm)	11	12	14	15	17	19
L (mm)	50	54	67	77	90	106
G (mm)	25	27	33.5	38.5	45	53
M (mm)	32	30	32	38	44.3	51.3
A (mm)	100	120	120	158	158	158
H (mm)	43	50	54	73	79	86
CH(mm)	25	31	40	49	54	68.5

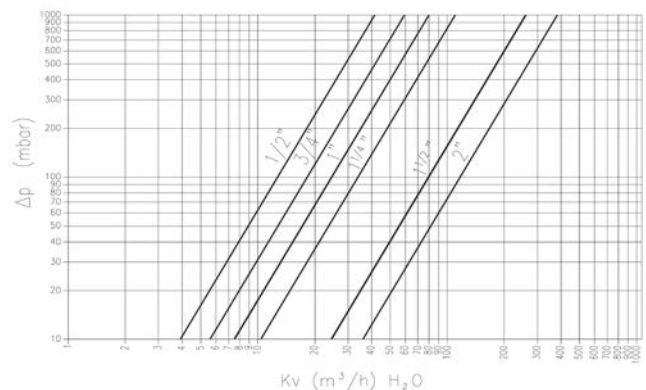
DN zeigt den Nominaldurchmesser. Der echte Durchmesser ist nach vollem Durchgang DIN 3357 4. Teil.

Kugelhähne sind von 1.1/4" bis 2" CE auf dem Griff wie folgt markiert: CE XXCODEXX Cat I-A

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm





s.81 Entleerung

1/2"-2" warmgepreßter Messingkugelhahn voller Durchgang

Sie haben Ihr Rohr installiert und es funktioniert, aber manchmal müssen Sie das Medium erreichen oder Sie müssen das System ganz oder teilweise entleeren.

Die neue Reihe **RuB** s.81 mit seitlicher Entleerung erlaubt einfachen

- Zugang zum Rohr für viele Zwecke
- thermische oder Mediumsensoren einsetzen
- Druckkaliber einsetzen
- Umleitung des Mediums

Alles dieses und mehr ist jetzt einfach mit der neuen s.81 **RuB** Reihe, die zahlreiche Hebeloptionen und verschiedenes Zubehör hat.



Qualität:

- 24 Std. 100% Doppeldruckprüfung garantiert
- Doppeldichtungssystem im Kugelhahn ermöglicht Druckbelastung in beiden Richtungen, für eine leichtere Installation
- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer
- Griffanschläge am Gehäuse, um Spannungen an der Schaltwelle zu vermeiden

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing, sandgestrahlt, vernickelt, mit Loctite oder gleichwertiger Versiegelung
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)
- Doppelseitige Entleerung ermöglicht eine einfache und sichere Anlagenentlüftung

Schaltwelle:

- Ausblassichere vernickelte Messingschaltwelle
- Zwei O-Ringe aus FPM an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichtringe aus reinem PTFE



Anschlüsse:

- Beidseitig zylindrisches Innengewinde nach ISO 228
- G 1/4" ISO 228 Entleerung auf beiden Seiten

Durchgang:

- Voller Durchgang nach DIN 3357 für maximalen Durchfluss

Griff:

- Geomet® Kohlenstoffstahlgriff mit PVC Ummantelung.
- Abnehmbarer Griff während des Kugelhahnbetriebes

Betriebsdruck:

- 16 Bar Kg/cm² (230 PSI)
- Non - Schock Kaltdruck
- Anwendbar für den Kugelhahn, nicht für eventuell montiertes Zubehör

Betriebstemperatur:

- -20°C (-4°F) / +170°C (+350°F)
- Anwendbar für den Kugelhahn, nicht für eventuell montiertes Zubehör
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- Schaltwellenverlängerung
- Flügelgriff
- Abschließbarer Ovalgriff
- AISI 430 Edelstahlhebel
- Patentierter abschließbarer Hebel

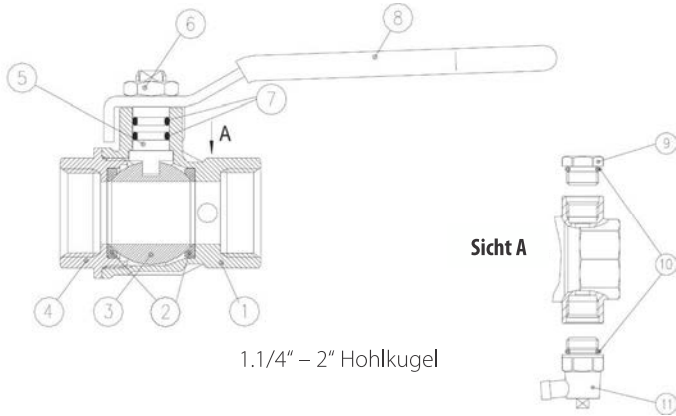
Auf Anfrage:

- AISI 316 Edelstahlkugel und/oder -Schaltwelle
- Glasverstärkte PTFE Kugeldichtungen
- Kundenspezifisches Design
- Innen/Außengewinde

Zugelassen von oder gemäß:

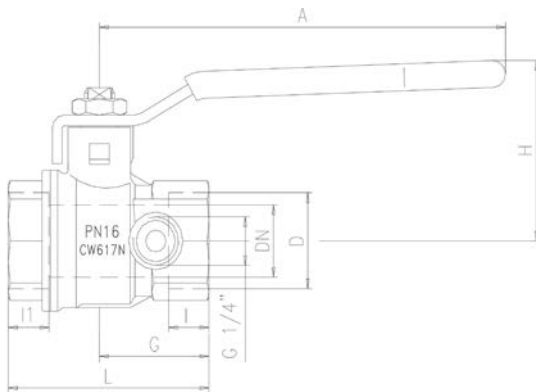
- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)
- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



1.1/4" – 2" Hohlkugel

Sicht A



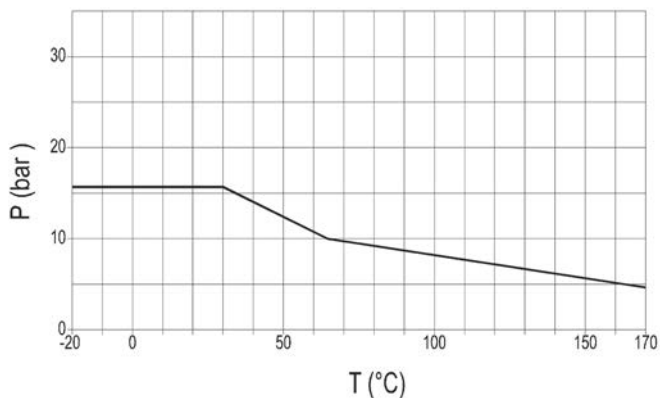
DN zeigt den Nominaldurchmesser. Der echte Durchmesser ist nach vollem Durchgang DIN 3357 4. Teil.

	Beschreibung	Anz.	Material
1	Vernickeltes Gehäuse	1	CW617N
2	Dichtung	2	PTFE
3	Verchromte Kugel	1	CW617N
4	Vernickelter Nippel	1	CW617N
5	Vernickelte Schaltwelle O-Ring Design	1	CW617N
6	Geomet® Mutter	1	CB4FF
7	O-Ring	2	FPM
8	Stahlgriff mit Geomet® und PVC rotem Überzug	1	DD11
9	Vernickelte Kappe	1	CW617N
10	O-Ring	2	EPDM
11	Entleerungsstopfen	1	-

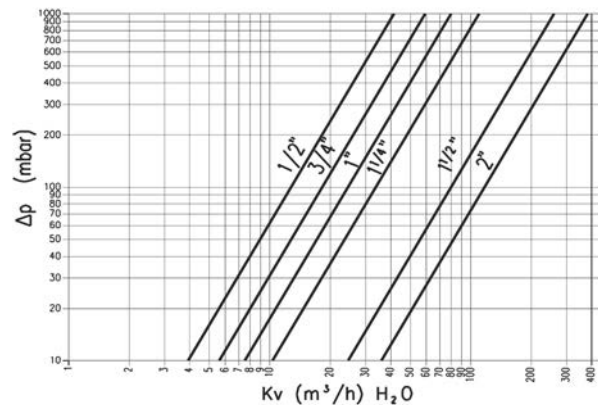
Code	S81D00	S81E00	S81F00	S81G00	S81H00	S81I00
D (inch)	1/2	3/4	1	1.1/4	1.1/2	2
DN (mm)	15	20	25	32	40	50
l1 (mm)	11	12	21	23	17	26.5
l (mm)	11	12	14	15	17	19
L (mm)	56	59.5	79.5	90.5	95.5	118.5
G (mm)	31	32.5	39	44	50.5	58
A (mm)	100	120	120	158	158	158
H (mm)	43	50	54	73	79	86
CH (mm)	25	31	40	49	54	68.5

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm





s.120

3/8"-4" Messingrückschlagventil



Qualität:

- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Geeignet für Wasserwerk, Haus - und Landwirtschaftsinstallationen
- Garantiert seine Leistung in jeder Einbauposition

Gehäuse:

- Minimaler Druckverlust
- Warmgepresstes Gehäuse aus Messing CW617N

Schaltwelle:

- Nylonschaltwelle ermöglicht die Verwendung in vielen Anwendungsbereichen

Dichtungen:

- Dichtung aus NBR 65 SH/PS auf Nylonhalter

Angaben PED:

- Dieses Produkt entspricht den Vorgaben der PED Richtlinie 97/23 und benötigt, gemäß Art. 3 Abschnitt 3, keine CE Markierung; in Dimensionen größer als 25 mm darf es nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden.

Anschlüsse:

- Zylindrisches Innengewinde nach ISO 228

Betriebstemperatur:

- -20°C (-4°F)
- +100°C (+210°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

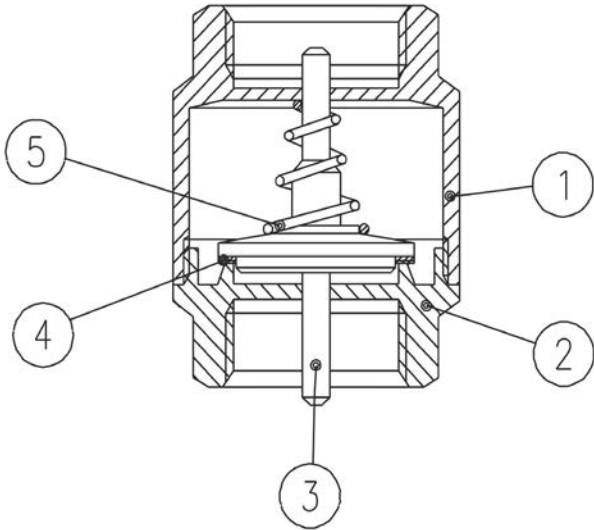
Optionen:

- Filter aus Edelstahl AISI 304L

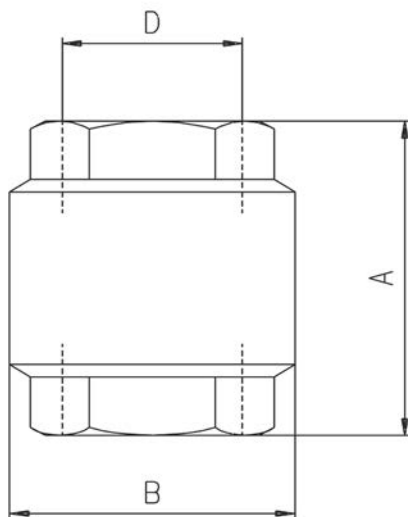
Zugelassen von oder gemäß:

- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)
- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



	Beschreibung	Anz.	Material
1	Gehäuse	1	CW617N
2	Nippel	1	CW617N
3	Schaltwellendichtung	1	Nylon
4	Dichtung	1	NBR
5	Edehstahlfeder	1	AISI302



Code	120C00	120D00	120E00	120F00	120G00	120H00	120I00	120L00	120M00	120N00
D (inch)	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2	3	4
A (mm)	46.5	47	53	60.5	66.5	74	80	98	103	118.5
B (mm)	34.5	34.5	42	47.5	59.5	70.5	86	102	125	154
PN (Kgf/cm ²)	12	12	12	12	10	10	10	8	8	8

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.



s.123

1/4"-4" Schwermodell Messingrückschlagventil



Qualität:

- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Geeignet für Wasserwerk, Haus - und Landwirtschaftsinstallationen
- Garantiert seine Leistung in jeder Einbauposition
- Geräuscharm
- Geringe Wasserrückschlagkraft

Gehäuse:

- Warmgepresstes Messinggehäuse

Dichtungen:

- Softdichtung
- Kompakte Inspektionskappe

Anschlüsse:

- Zylindrisches Innengewinde nach EN 10226-1, ISO 228

Betriebsdruck:

- Siehe Diagramm auf nächster Seite
- Abreißdruck: mind. 0.025 bar
- Dichtungsdruck: mind. 0.05 bar

Betriebstemperatur:

- 0°C (+32°F)
- +90°C (+200°F)

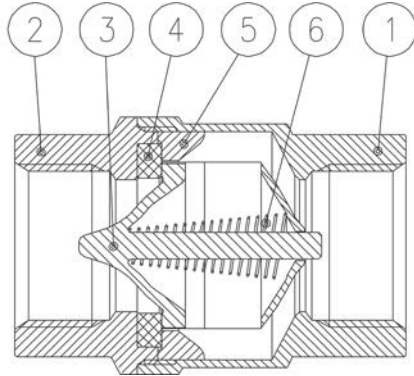
Optionen:

- Metalldichtung

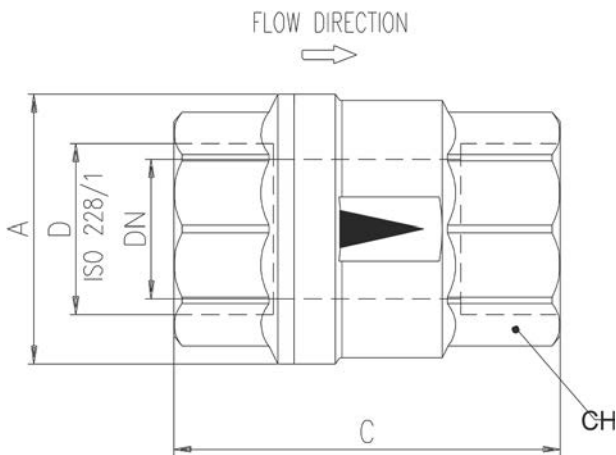
Zugelassen von oder gemäß:

- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



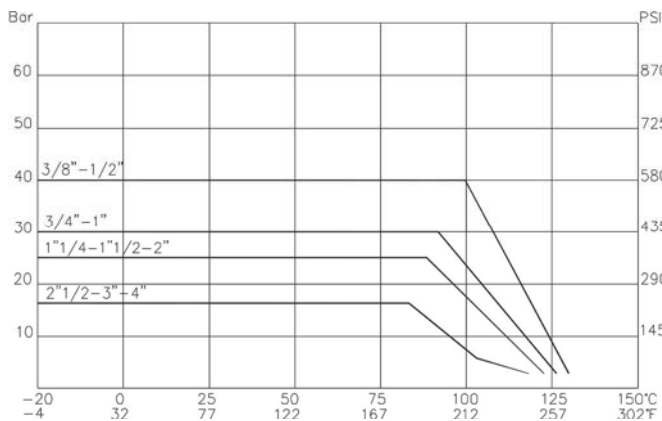
Beschreibung	Anz.	Material
1 Gehäuse	1	CW617N
2 Nippel	1	CW617N
3 Scheibe	1	Hostaform
4 Dichtung	1	NBR
5 Scheibeführung	1	Hostaform
6 Edelstahl-feder	1	AISI302



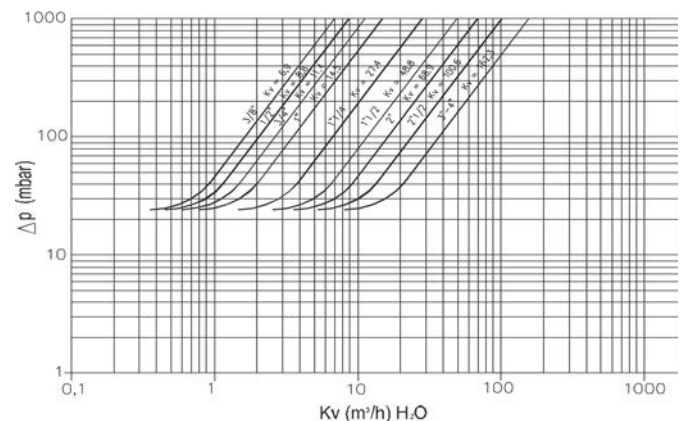
Code	123B00	123C00	123D00	123E00	123F00	123G00	123H00	123I00	123L00	123M00	123N00
D (inch)	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1.1/4	1.1/2	2	2.1/2	3	4
DN (mm)	10	10	15	20	25	32	40	50	65	80	80
A (mm)	28	28	34	41.5	50	60.5	73.5	89	114	137	142
C (mm)	46.5	46.5	48	59	67	76	90	101	127	150	133.5
CH (mm)	21	21	26	32	39	49	56	69	86	100	124
PN (bar)	40	40	40	30	30	25	25	25	16	16	16

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm





s.55 KFE "cap & strap"

1/4" warmgepresster Messingkugelhahn voller Durchgang

Viele SHK-Anwendungen erfordern ein Entleerungsventil, um das Wasser aus der Anlage zu entfernen.

RuBs neue Serie s.55 „Cap & Strap“ wurde mit einem vollen Durchgang entwickelt; infolgedessen bietet sie einen maximalen Durchfluss und, dank des Schaltwellendesigns mit O-Ring, ist sie komplett wartungsfrei.



Qualität:

- Keine Berührung der beweglichen Metallteile untereinander
- Wartungsfrei
- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer
- Jeder Kugelhahn wird für die höchste Sicherheit dichtheitgeprüft
- Doppeldichtungssystem
- Auf- und Zustellung durch Griffstellung klar erkennbar

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus rohem Messing, sandgestrahlt, mit Loctite oder gleichwertiger Versiegelung
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)

Schaltwelle:

- Ausblassichere Messingschaltwelle mit O-Ring aus EPDM

Dichtungen:

- Kugeldichtungen: elastische selbstschmierende Lippendichtringe aus reinem PTFE



Anschlüsse:

- 1/4" Außengewinde nach ISO 228 x 3/4" Außengewinde nach ISO 228 mit Verschlusskappe

Durchgang:

- 100% Voller Durchgang für maximalen Durchfluss

Griff:

- Schwarzer Griff aus verstärktem Nylon, abnehmbar während des Kugelhahnbetriebes

Betriebsdruck:

- 40 Bar Kg/cm² (600 PSI)
- Non - Schock Kaltdruck

Betriebstemperatur:

- -20°C (-4°F)
- +90°C (+210°F)
- +120°C (+250°F) für Ausführung mit Schraubendreher mit Schlüssel
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

Optionen:

- Betätigung mit Schraubendreher oder mit Schlüssel
- Nylongriffe gelb, rot oder grün
- Grauer Griff in Grivory® - Hochleistungspolymer
- Schlauchtülle für den Anschluss von Abwasser-Sammelleitung
- Dichtring auf 1/4" ISO 228 Außengewinde
- 1/4" NPT-Außengewinde nach ANSI B1.20.1 x 3/4" Außengewinde mit Schlauchtülle

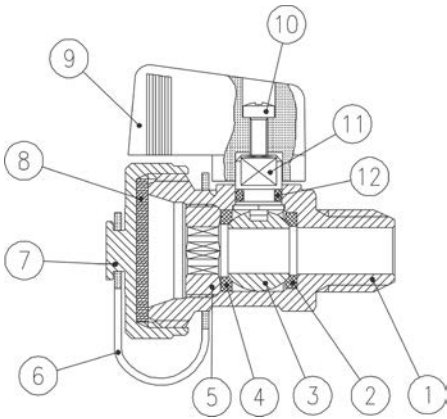
Auf Anfrage:

- Kundenspezifisches Design

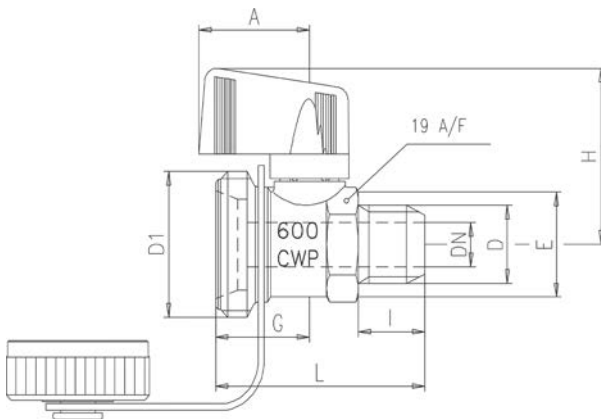
Zugelassen von oder gemäß:

- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)
- UkrSepro (Ukraine)
- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



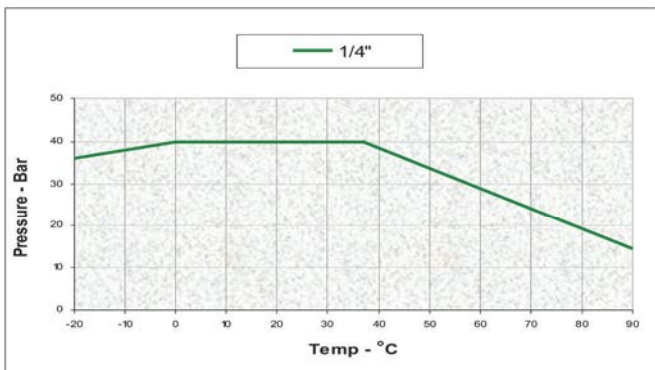
	Beschreibung	Anz.	Material
1	Unvernickeltes Gehäuse	1	CW617N
2	Kugeldichtung	1	PTFE
3	Verchromte Kugel	1	CW617N
4	Kugeldichtung	1	PTFE
5	Rohe Mutter	1	CW617N
6	schwarze Halteschleufe	1	Plastic
7	Unvernickelte Kappe	1	CW617N
8	Dichtkappe	1	EPDM
9	Schwarzer Griff	1	Nylon glass filled 30%
10	Verzinkte Schraube	1	CB4FF
11	Unvernickelte Schaltwelle	1	CW617N
12	O-Ring	1	EPDM



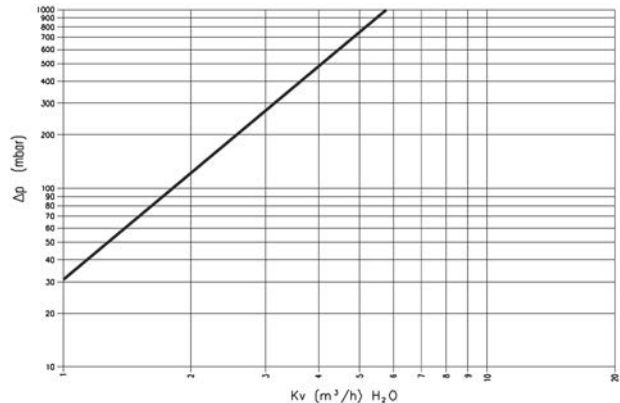
Valve code	S55B00
D (inch)	1/4"
D1 (inch)	3/4"
DN (mm)	8
E (mm)	19
I (mm)	10
G (mm)	19.1
L (mm)	39
A (mm)	22.5
H (mm)	32

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen- stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Druck-Temperatur Diagramm



Druck-Verlust Diagramm





s.142 Messingauslaufhahn

3/8"-1" mit Ausgang und Rohr 3/4"



Qualität:

- Verchromte Messingkugel für längere Lebensdauer

Gehäuse:

- Warmgepresste Gehäuse und Nippel aus Messing, sandgestrahlt, vernickelt, mit Loctite oder gleichwertiger Versiegelung
- Kupferlegierung nach EN 12165 und EN 12164 (früher: DIN 17660 und UNI 5705-65)
- Messingauslaufhahn mit Schlauchtülle

Schaltwelle:

- FPM und EPDM O-Ringe an der Schaltwelle für die höchste Sicherheit

Dichtungen:

- PTFE Kugeldichtungen

Angaben PED:

- Dieses Produkt entspricht den Vorgaben der PED Richtlinie 97/23 und benötigt, gemäß Art.3 Abschnitt 3, keine CE Markierung.

Anschlüsse:

- UNI ISO 228 Außengewinde
- 3/4" Außengewinde mit Schlauchtülle

Griff:

- Rotlackierter Stahlhebel

Betriebsdruck:

- 15 Bar (220 PSI) bis 3/4", 12 Bar (170 PSI) für NW 1"
- Non - Schock Kaltdruck

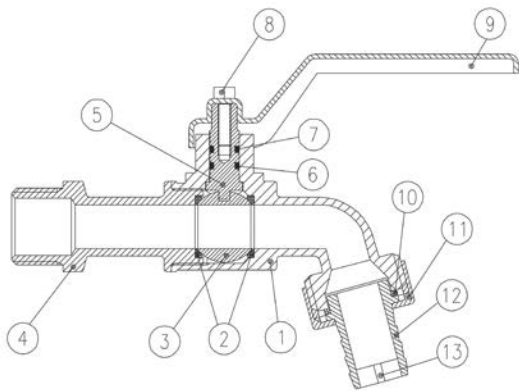
Betriebstemperatur:

- -20°C (-4°F)
- +80°C (+180°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

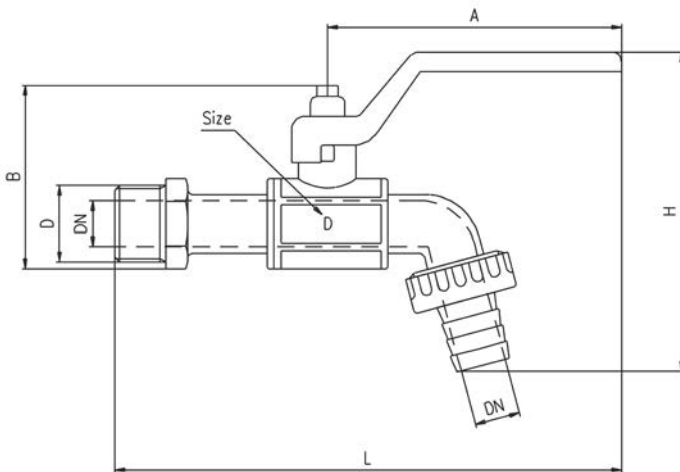
Zugelassen von oder gemäß:

- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- UkrSepro (Ukraine)
- RoHS Anforderungen

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



	Beschreibung	Anz.	Material
1	Vernickeltes Gehäuse	1	CW617N
2	Dichtung	2	PTFE
3	Verchromte Kugel	1	CW614N
4	Vernickelter Nippel	1	CW617N
5	Schaltwelle O-Ring Design	1	CW614N
6	O-Ring	1	FPM
7	O-Ring	1	NBR
8	Schraube	1	Stahl
9	Roter Griff	1	Stahl
10	Nippel	1	Stahl
11	Vernickelte Mutter	1	CW617N
12	Vernickelter Stutzen	1	OT63
13	Strahldämpfer	1	Vestolen



Code	142C0P	142D0P	142E0P	142F0P
D (inch)	3/8	1/2	3/4	1
DN(mm)	10	12	12	15
B (mm)	53	53	61	65
L (mm)	134	137	148.5	158
A (mm)	80	80	88.5	88.5
H (mm)	93	93	108	126

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen- stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.



s.110

3/8"-4" warmgepresster Messingschieber



Qualität:

- Silikonfreies Öl auf allen Dichtungen
- Geeignet für Wasserwerk, Haus - und Landwirtschaftsinstallationen

Gehäuse:

- Warmgepresstes gelbes messinggehäuse, sandgestrahlt
- Minimaler Druckverlust

Schaltwelle:

- Hochleistungsdichtung aus EPDM an der Schaltwelle

Angaben PED:

- Dieses Produkt entspricht den Vorgaben der PED Richtlinie 97/23 und benötigt, gemäß Art. 3 Abschnitt 3, keine CE Markierung; in Dimensionen größer als 25 mm darf es nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden; in Dimensionen größer als 40 mm darf es nicht mit ungefährlichen Gasen benutzt werden.

Anschlüsse:

- Zylindrisches Innengewinde nach ISO 228

Griff:

- Starker Rundgriff aus Stahl, rot lackiert
- Verzinkte Stahlmutter

Betriebsdruck:

- 10 Bar Kg/cm² (145 PSI) Non - Schock Kaltdruck

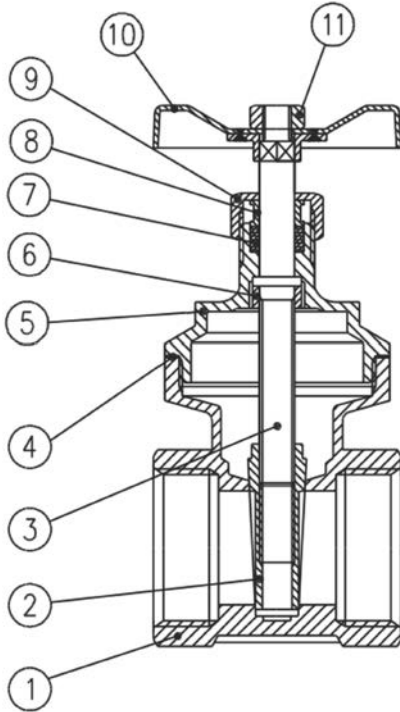
Betriebstemperatur:

- +5°C (+40°F)
- +80°C (+180°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

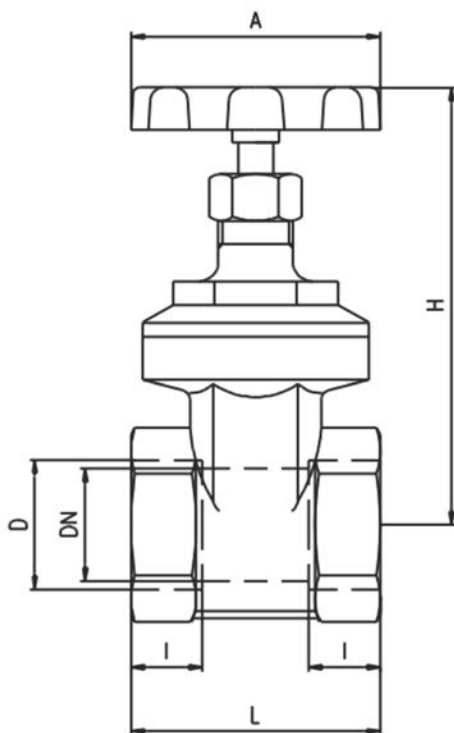
Zugelassen von oder gemäß:

- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



	Beschreibung	Anz.	Material
1	Gehäuse	1	CW617N
2	Schieber	1	CB 754S
3	Schaltwelle	1	CW614N
4	Dichtung	1	Guarnital Fibre
5	Kappe	1	CW617N
6	O-Ring	1	CW614N
7	Stopfbuchsen- dichtung	1	EPDM90
8	Stopfbuchse	1	CW614N
9	Stopfbuchsenmutter	1	CW614N
10	Roter Rundgriff	1	Stahl
11	Hebelmutter	1	Stahl



Code	110C00	110D00	110E00	110F00	110G00	110H00	110I00	110L00	110M00	110N00
D (inch)	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2	3	4
DN (mm)	13	13.5	15.5	19	27	33	44	47	60	72
l (mm)	8	9	9	10	10	11	12	13	13	15
L (mm)	33	35	39	43	48	54	58	63	70	80
A (mm)	45	45	45	50	55	60	70	80	100	100
H (mm)	67	68	68	80	86	107	134	143	175	202

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen- stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.



S.111

1/4" - 4" schwere Ausführung Warmgepresster Messingschieber



Qualität:

- Geeignet für Wasserwerk, Haus - und Landwirtschaftsinstallationen
- Schwere Ausführung geeignet für die schwierigsten Anwendungen

Gehäuse:

- Warmgepresstes gelbes Messinggehäuse, sandgestrahlt
- Minimaler Druckverlust

Schaltwelle:

- Hochleistungsichtung aus EPDM an der Schaltwelle

Angaben PED:

- Dieses Produkt entspricht den Vorgaben der PED Richtlinie 97/23 und benötigt, gemäß Art. 3 Abschnitt 3, keine CE Markierung; in Dimensionen größer als 25 mm darf es nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden; in Dimensionen größer als 40 mm darf es nicht mit ungefährlichen Gasen benutzt werden.

Anschlüsse:

- Zylindrisches Innengewinde nach ISO 228

Griff:

- Starker Rundgriff aus Stahl, rot lackiert
- Verzinkte Stahlmutter

Betriebsdruck:

- 16 bar (230 PSI) für 3/8", 20 bar (300 PSI) über 3/8"
- Non - Schock Kaltdruck

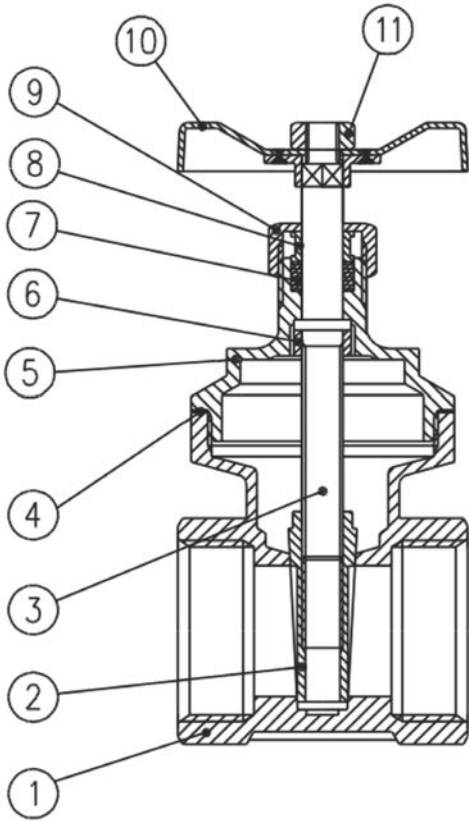
Betriebstemperatur:

- +5°C (+40°F)
- +80°C (+180°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

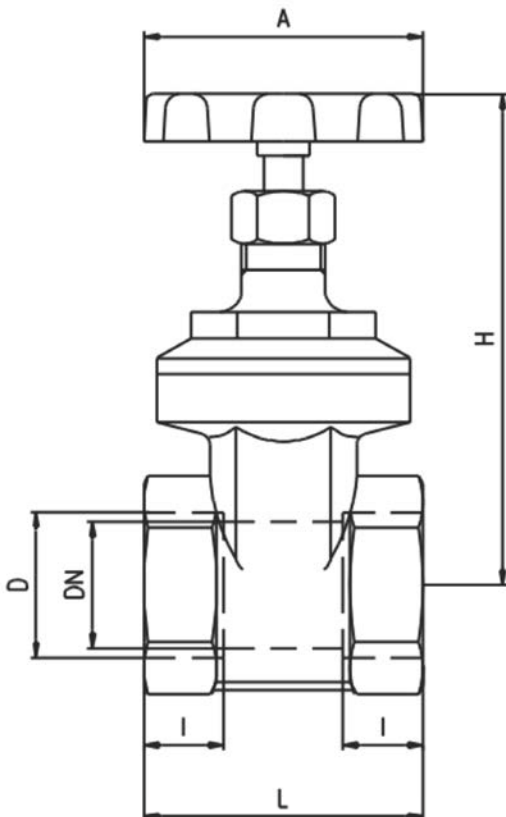
Zugelassen von oder gemäß:

- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



	Beschreibung	Anz.	Material
1	Gehäuse	1	CW617N
2	Schieber	1	CB 754S
3	Schaltwelle	1	CW614N
4	Dichtung	1	Guarnital Fibre
5	Kappe	1	CW617N
6	O-Ring	1	CW614N
7	Stopfbuchsen- dichtung	1	EPDM90
8	Stopfbuchse	1	CW614N
9	Stopfbuchsenmutter	1	CW614N
10	Roter Rundgriff	1	Stahl
11	Hebelmutter	1	Stahl



Code	111B00	111C00	111D00	111E00	111F00	111G00	111H00	111I00	111L00	111M00	111N00
D (inch)	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2	3	4
DN (mm)	11	13	15	19	24	32	37	47	60	72	93
I (mm)	8	8	10	11	13	14	14	16	17	19	22
L (mm)	33	33	43	47	53	57	61	67	74	86	98
A (mm)	45	45	45	50	55	60	70	80	100	100	120
H (mm)	67	67	68	78	93	108	125	143	175	205	235

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.



s. 124

1/2"-4"

Fußventil



Qualität:

- Geeignet für Wasserwerk, Haus - und Landwirtschaftsinstallationen
- garantiert seine Leistung in jeder Einbauposition
- Schwere Ausführung

Gehäuse:

- Warmgepresstes Messinggehäuse

Dichtungen:

- Softdichtung

Anschlüsse:

- Zylindrisches Innengewinde nach ISO 228

Betriebstemperatur:

- 0°C (+32°F)
- +90°C (+200°F)

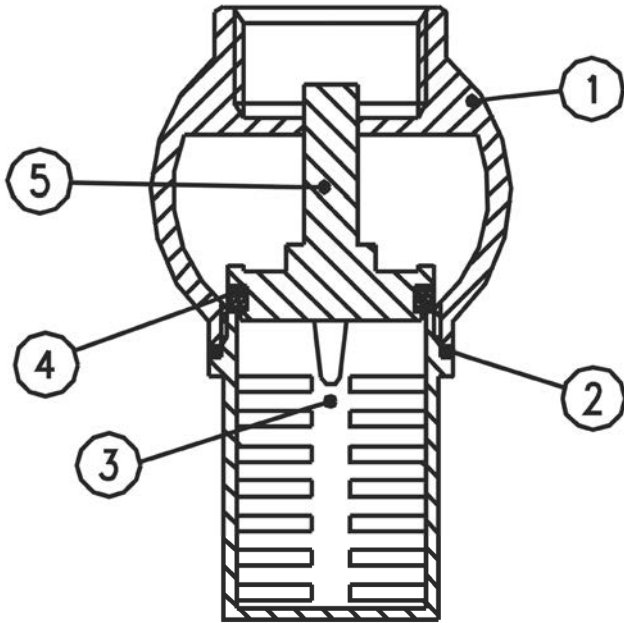
Angaben PED:

- Dieses Produkt entspricht den Vorgaben der PED Richtlinie 97/23 und benötigt, gemäß Art. 3 Abschnitt 3, keine CE Markierung; in Dimensionen größer als 25 mm darf es nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden.

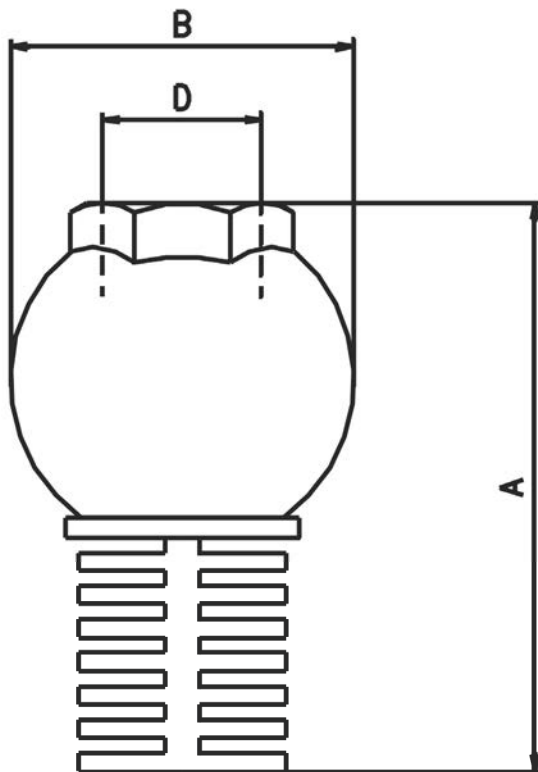
Zugelassen von oder gemäß:

- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



Beschreibung	Anz.	Material
1	1	CW617N
2	1	Sinterite
3	1	CB753S
4	1	NBR
5	1	CW614N



Code	124D00	124E00	124F00	124G00	124H00	124I00	124L00	124M00	124N00
D (inch)	1/2	3/4	1	1 ¼	1 ½	2	2 ½	3	4
A (mm)	59.5	70.5	82	94.5	102	119.5	139.5	174.5	194.5
B (mm)	39	45	51	61	68.5	80	100	121	145
PN (Kg/cm ²)	10	10	10	8	8	8	6	6	6

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen- stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.



s. 126

1/2"-4"

Klappe



Qualität:

- Geeignet für Haus- und Industrieanlagen im pneumatischen und hydraulischen Bereich,

Gehäuse:

- Warmgepresstes Messinggehäuse
- Schwere Konfiguration

Dichtungen:

- Kompakte Inspektionskappe
- Softdichtung

Angaben PED:

- Dieses Produkt entspricht den Vorgaben der PED Richtlinie 97/23 und benötigt, gemäß Art. 3 Abschnitt 3, keine CE Markierung; in Dimensionen größer als 25 mm darf es nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden.

Anschlüsse:

- Beidseitig zylindrisches Innengewinde nach ISO 228

Betriebstemperatur:

- 0°C (+32°F)
- +90°C (+200°F)
- Das Gefrieren des Mediums in der Anlage kann den Kugelhahn oder das Ventil beschädigen

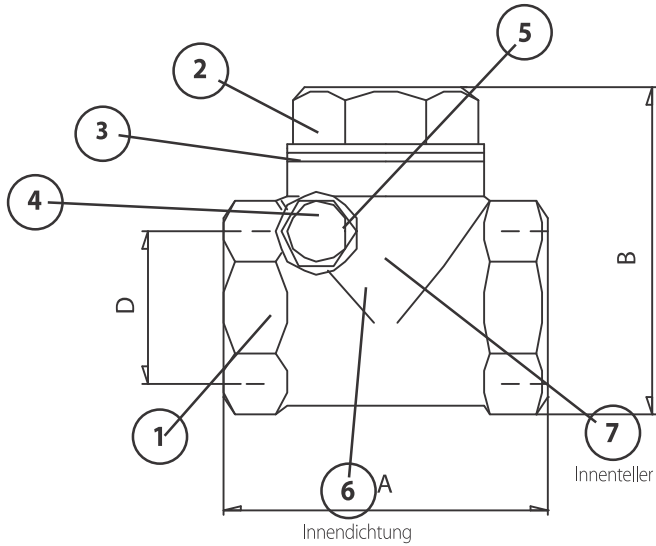
Optionen:

- Metallisch dichtend

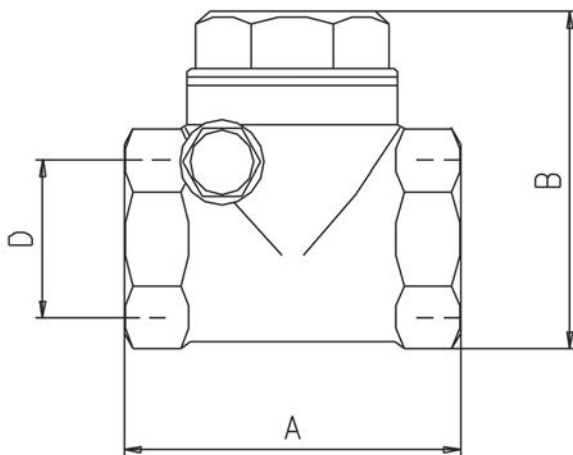
Zugelassen von oder gemäß:

- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



	Beschreibung	Anz.	Material
1	Gehäuse	1	CW617N
2	Nippel	1	CW617N
3	Nippel - dichtung	1	NBR
4	Kappe	1	CW614N
5	Dichtungskappe	1	NBR
6	Dichtung	1	NBR
7	Teller	1	CW614N



Code	126D00	126E00	126F00	126G00	126H00	126I00	126L00	126M00	126N00
D (inch)	1/2	3/4	1	1 ¼	1 ½	2	2 ½	3	4
A (mm)	43	52	62	72	81	94	119	134	169
B (mm)	50	58	67	77	88	101	130	150	185
PN (Kg/cm ²)	12	12	12	10	10	10	8	8	8

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen- stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.



s.128

1/4"-4" Y Filter



Qualität:

- Geeignet für Wasserwerk, Haus - und Landwirtschaftsinstallationen

Gehäuse:

- Warmgepresstes Gehäuse aus Messing CW617N
- Filter aus Edelstahl AISI 304L
- Filtrationsgrad: 1/4" bis 2" 500µm, 2.1/2", 3", 4" 800µm

Angaben PED:

- Dieses Produkt entspricht den Vorgaben der PED Richtlinie 97/23 und benötigt, gemäß Art. 3 Abschnitt 3, keine CE Markierung; in Dimensionen größer als 25 mm darf es nicht mit gefährlichen Gasen benutzt werden.

Anschlüsse:

- Zylindrisches Innengewinde nach ISO 228

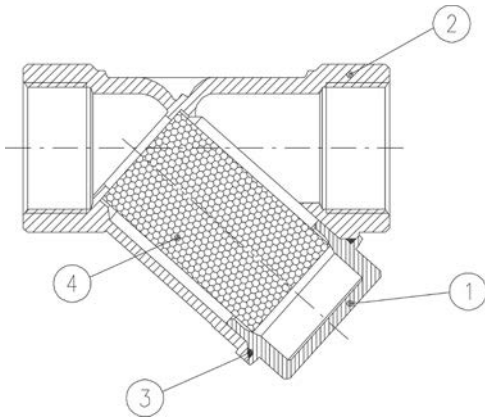
Betriebstemperatur:

- -20°C (-4°F) / +110°C (+230°F) in Abwesenheit von Dampf

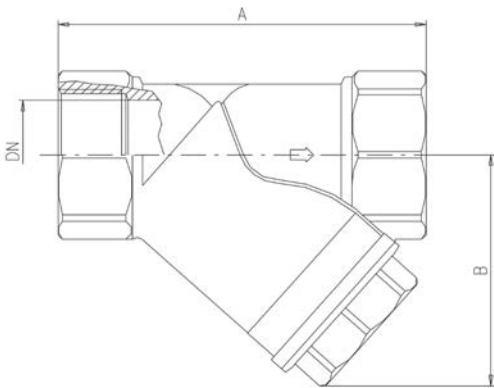
Zugelassen von oder gemäß:

- GOST-R (Russia)
- Rostek (Russia)
- Hygenic (Russia)

HINWEIS: Die Zulassungen beziehen sich nur auf bestimmte Ausführungen



	Beschreibung	Anz.	Material
1	Endadapter	1	CW617N
2	Gehäuse	1	CW617N
3	O-Ring	1	NBR
4	Edestahlschmutzfänger	1	AISI304



Code	128B00	128C00	128D00	128E00	128F00	128G00	128H00	128I00	128L00	128M00	128N00
D (inch)	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2	3	4
A (mm)	55	55	58	70	87	96	106	126	150	169	219
B (mm)	40	40	40	48	56	64	73	89	107	120	161
DN	8	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
PN (Kg/cm ²)	20	20	20	20	20	20	20	20	16	16	16

Für Fragen und weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB**-Armaturen und Sonderausführungen- stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.



ZUBEHÖR

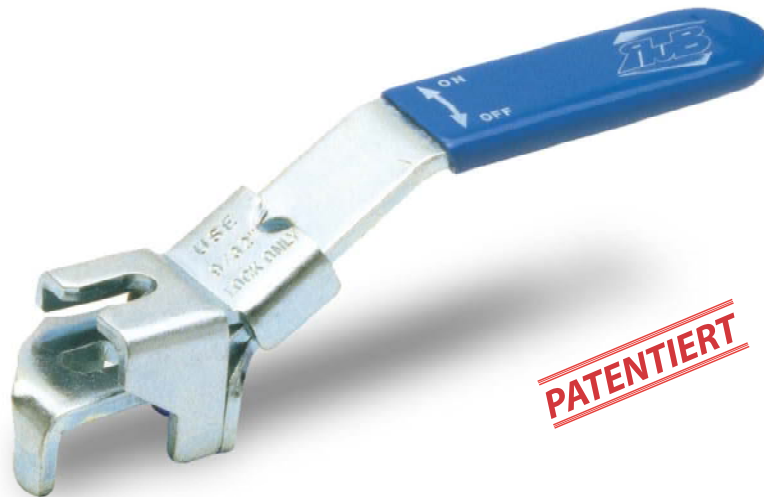
Abschließbarer Griff	S. 140
Abschließbarer Ovalgriff	S. 141
Spindelverlängerung	S. 142
Lose Griffe	S. 143
Gekürzter "Stubby" Hebel	S. 143





Abschließbarer Griff

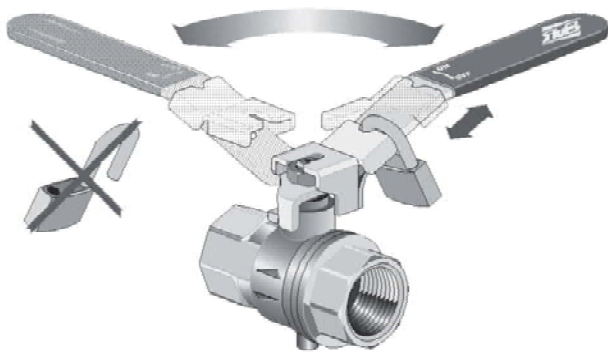
Für meiste **RuB** Kugelhähne Nennweiten 1/4" - 4"



PATENTIERT

Technische Angaben

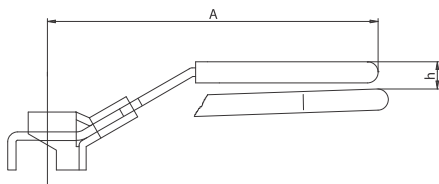
Der **RuB** abschließbare Griff ist aus hartem Kohlenstoffstahl mit Geomet® Behandlung und entwickelt um Verletzung zu vermeiden. Die abschließbare Vorrichtung deckt die obere Schaltwellenmutter und kann nur unter Verwendung eines Schlüssels passend zum Vorhängeschloß entfernt werden. Der **RuB** abschließbare Griff ist leicht zu montieren und sperrt die meisten **RuB** Kugelhahn in Offen- und Zustellung ab. Der Kugelhahn s.93 kann nach den OSHA (USA) Sicherheitsnormen ausschließlich in geschlossener Stellung blockiert werden.



Abschließlich nur in geschlossener Stellung wenn montiert auf s.93 1/4"-2".



Abschließbar in Offen- und Zustellung wenn montiert auf alle anderen 1/4"-4" **RuB** Serie.



Maß A zeigt die Grifflänge von der Schaltwellenmitte;

Maß h zeigt die Griffhöhe im Vergleich zu den Standardgriffen, die auf allen Hähnen montiert sind.

Die 2 Tabellen weisen die Griffgrößen auf, die für jede Hahngröße geeignet sind.

Dabei ist lediglich ein 9/32-Vorhängeschloß bis 2" und 5/16 über zu verwenden

Kennzeichen	PBFA13	PFBA16	PFBA19	PFBA20
A (mm)	96	117	156,5	255
h (mm)	8,5	9,5	4	0
VOLLER DURCHGANG(zoll)	1/4-3/8-1/2	3/4-1	1 1/4-1 1/2-2	2 1/2-3-4
REDUZIERTER DURCHGANG(zoll)	1/2-3/4	1-1 1/4	1 1/2-2 1/2	3-4



Sicherheitsnadel

Abschließbarer Ovalgriff

für alle Warmgepressten **RuB** Kugelhähne *



PATENTIERT

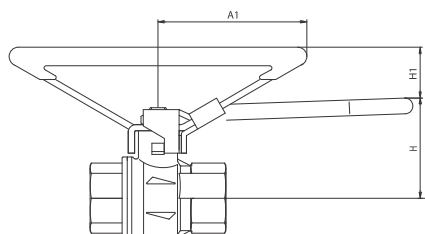
Technische Angaben

Der ovale und runde abschließbare **RuB** Griff wurde entwickelt, um die Installation in einem engen Raum zu ermöglichen, wo nicht ausreichend Platz für Hebel und Flügelgriffe ist oder wo Griffe unabsichtlich betätigt werden könnten. Der Werkstoff ist Stahl korrosionsgeschützt mit blauer Kunststoffummantelung und mit patentiertem abschließbarem **RuB** Griff.

Der **RuB** Ovalgriff ist in allen Nennweiten bis 2" verfügbar, der Rundgriff ab 2. 1/2" bis 4". Diese Griffe können mühelos auf die Kugelhähne montiert werden, oder Sie können direkt einen **RuB** Kugelhahn mit dieser Griffausführung bestellen.



*bitte wenden Sie sich an uns für Details



Dimension A1 zeigt Griffdimension von der Schaltwellemitte:
Dimension H1 zeigt Grifffhöhe in Vergleich mit dem an den Kugelhähne montierten Standardgriff.

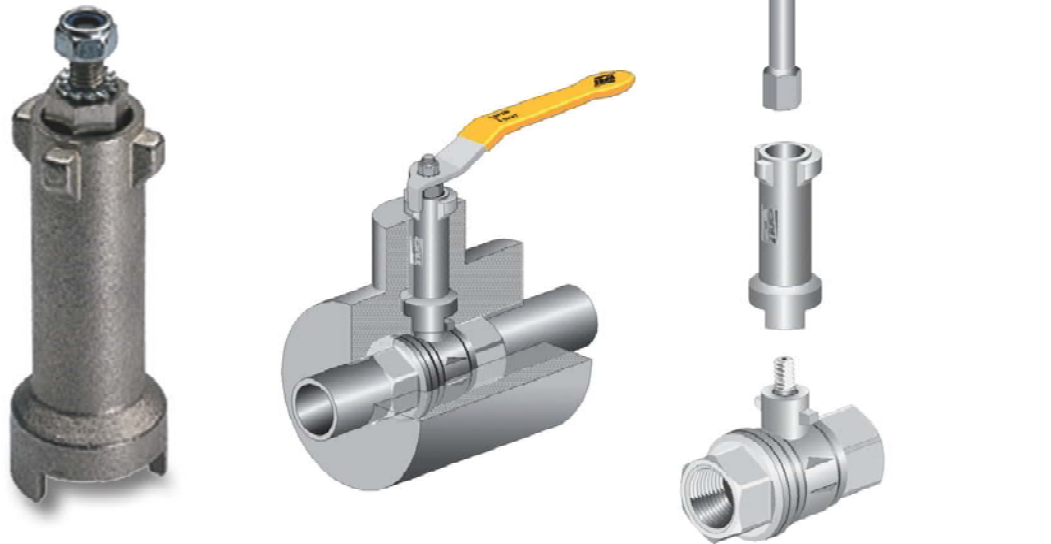
Fragen Sie weitere Informationen über das Lieferprogramm von **RuB** - Armaturen und Sonderausführungen.

Nennweit	1/4 - 3/8	1/2	3/4 - 1	1 1/4 - 1 1/2 - 2	2 1/2 - 3 - 4
A1 (mm)	58	58	70	70	155
H1 (mm)	20	19,5	22	15	3,2
Nennweit	1/4 - 3/8	1/2	3/4 - 1	1 1/4 - 1 1/2 - 2	2 1/2 - 3 - 4
A1 (zoll)	2.283	2.283	2.756	2.756	6.102
H1 (zoll)	0.787	0.768	0.866	0.590	0.126
Nennweit	1/4 bis 2				2 1/2 bis 4
Schloss-Durchm. für abs. Griff (mm)	7				8



Spindelverlängerung

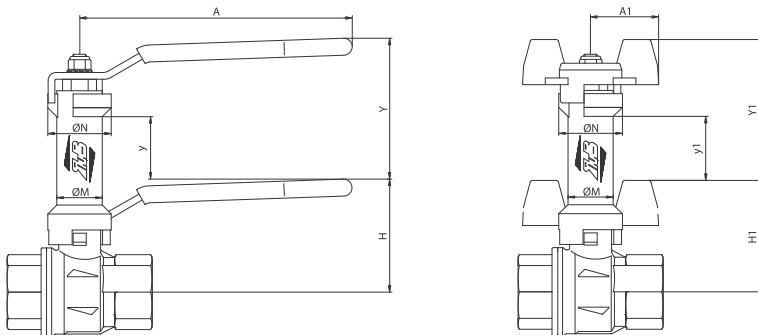
für meiste **RuB** Kugelhähne Nennweiten 1/4" - 2"



Technische Angaben

Heute sind die Menschen mehr bewusst, Energie zu sparen, um die Energiequellen für die Zukunft zu behalten. Um Heizungsverluste von den isolierten Rohren zu vermeiden, bietet **RuB** Ihnen Spindelverlängerungen an, die eine leichte Steuerbarkeit mit minimaler Störung der Isolierung erlaubt.

RuB Spindelverlängerungen bestehen aus schwerem warmgepresstem Messing und werden für wenige Heizungsverluste von den Rohren in die Umwelt konstruiert. Sie sind leicht zu montieren auf den **RuB** Hähnen, auch wenn sie in Betrieb sind.

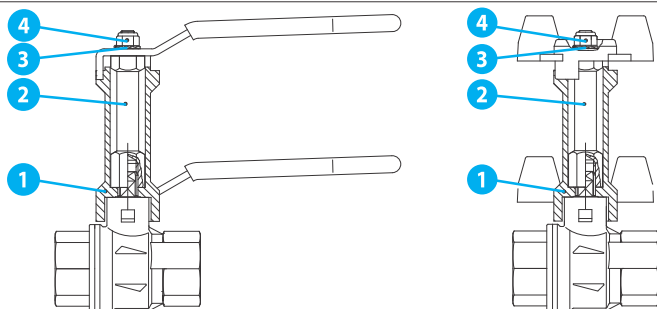


Dimensionen Y, y, Y1 und y1 werden zu Dimension H an der erheblichen Kugelhahnzeichnung beigelegt.

Hahngröße voller Durchgang	1/4-3/8	1/2	3/4-1	1 1/4 - 1 1/2 - 2
Hahngröße reduzierter Durchgang		1/2-3/4	1-1 1/4	1 1/2 - 2
M (mm)	17	17	20	26
N (mm)	25	25	28	36
A (mm)	82	100	120	158
Y (mm)	56.5	56.5	62.5	67.5
y (mm)	26.5	26.5	27.5	20.5
A1 (mm)	25	25	30	
Y1 (mm)	56.5	56.5	62.5	
y1 (mm)	25.5	26	30.5	

Hahngröße voller Durchgang	1/4-3/8	1/2	3/4-1	1 1/4 - 1 1/2 - 2
Hahngröße reduzierter Durchgang		1/2-3/4	1-1 1/4	1 1/2 - 2
M (Zoll)	0.669	0.669	0.787	1.023
N (Zoll)	0.984	0.984	1.102	1.417
A (Zoll)	3.228	3.937	4.724	6.220
Y (Zoll)	2.224	2.224	2.460	2.657
y (Zoll)	1.043	1.043	1.082	0.807
A1 (Zoll)	0.984	0.984	1.181	
Y1 (Zoll)	2.224	2.224	2.460	
y1 (Zoll)	1.003	1.023	1.200	

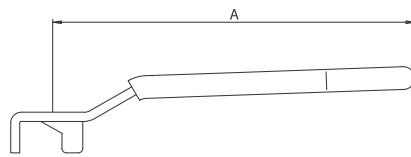
Beschreibung



Beschreibung	Anz.	Material
1 Gehäuse	1	CW617N
2 Verbindung	1	CW617N
3 Sicherungsscheibe	1	Steel
4 Selbstsperrende Mutter	1	Steel

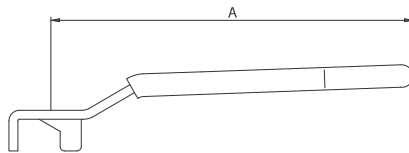
Griffe

Stahlgriffe mit Geomet®-Behandlung und PVC-Überzug.
Geeignet für den Großteil der **RUB** Kugelhähne



Kugelhahn mit vollem Durchgang		1/4"-3/8"	1/2"	3/4-1"	1.1/4"-2"	2.1/2-4"
Kugelhahn mit reduziertem Durchgang		1/4"-3/8"	1/2"-3/4"	1"-1.1/4"	1.1/2"-2.1/2"	3"-4"
A (mm)		82	100	120	158	255
Rot	Art. Nr.	PLFR11	PLFR13	PLFR16	PLFR19	PMFR20
Gelb	Art. Nr.	PLFG11	PLFG13	PLFG16	PLFG19	PMFG20
Schwarz	Art. Nr.	PLFN11	PLFN13	PLFN16	PLFN19	PMFN20
Weiß	Art. Nr.	PLFW13	PLFW16	PLFW19		
Hellblau	Art. Nr.	PLFA11	PLFA13	PLFA16	PLFA19	PMFA20
Grün	Art. Nr.	PLFV13	PLFV16	PLFV19		

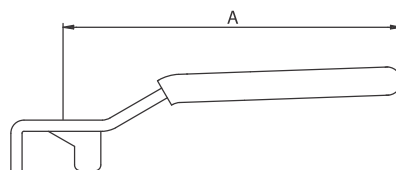
Edelstahlgriffe AISI430 mit PVC-Überzug.



Kugelhahn mit vollem Durchgang		1/4"-3/8"	1/2"	3/4-1"	1.1/4"-2"
Kugelhahn mit reduziertem Durchgang		1/4"-3/8"	1/2"-3/4"	1"-1.1/4"	1.1/2"-2.1/2"
A (mm)		82	100	120	158
Rot	Art. Nr.		PLAR13	PLAR16	PLAR19
Gelb	Art. Nr.	PLAG11	PLAG13	PLAG16	PLAG19

Gekürzter "Stubby" Hebel

Geeignet für **RuB** Kugelhähne bis 2"



Kugelhahn mit vollem Durchgang		1/4"-3/8"	1/2"	3/4-1"	1.1/4"-2"
Kugelhahn mit reduziertem Durchgang		1/4"-3/8"	1/2"-3/4"	1"-1.1/4"	1.1/2"-2.1/2"
A (mm)		45	45	90	100
Gelb	Art. Nr.	PLTG13	PLTG13	PLTG16	PLTG19



RUB - RUBINETTERIE UTENSILERIE BONOMI

Via Padana Superiore, 27/29 25080 Mazzano (BS) - Italy
Telefono: (+39) 030 212441 - Fax:(+39) 030 2629498
sales@rubvalves.com - www.rubvalves.com



Vertriebsleiter Deutschland: +49 (0)173 2977348



RuB, Inc.

4401 Dean Lakes Blvd. - Shakopee, MN 55379-1896 (USA)
Phone: +1 (952) 857 1114 - Fax: +1 (952) 857 1118
info@rubinc.com - www.rubinc.com



RUB, k.k.

NK Uchi-Kanda Building, 3rd Floor - 1-14-5 Uchi-Kanda, Chiyoda-ku 101-0047 Tokyo Japan
Phone: +81 (80) 96401122 - Fax: +81 422 36 3639
info@rubkk.jp - www.rubkk.jp



HINWEIS:

Die Firma behält sich alle Rechte für die gelieferten Angaben vor. Produkte können zu jeder Zeit ohne Bekanntgabe geändert werden. Die Anfragen über unsere Produktnummern oder Standardausführungen, die keine Angabe des Datums haben, verstehen sich immer bezüglich der letzte Ausführung.

